

# دارائی شخصی در شوروی

د. خالفینا

ف. مرشد





ر. خالفینا

دارایی شخصی  
در

اتحاد شوروی

ترجمه‌ی: ف. مرشد





پارت  
ترجمه و نشر کتاب

---

---

\* دارایی شخصی در اتحاد شوروی

\* ر. خالفینا

\* ترجمه: ب. مرشد

\* ناشر: انتشارات پارت خیابان انقلاب روبروی درب بزرگ دانشگاه

ابتدای فخر رازی روبروی دانشگاه علوم اداری

\* حروفچینی و چاپ از موسسه مسعود تایپ تلفن: ۸۳۸۶۹۰



# فهرست

فصل اول – قانون دارایی شخصی، نقش و اهمیت آن

فصل دوم – شمول دارایی شخصی

فصل سوم – حق برخورداری مشترک از دارایی شخصی

۱ – دارایی مشاع

۲ – دارایی مشترک ناشی از نکاح

۳ – دارایی مشترک اعصاری خانوار کلخوز

فصل چهارم – مضمون حق دارایی شخصی

۱ – تصرف

۲ – استفاده

۳ – واکذاری

فصل پنجم – حمایت از دارایی شخصی

فصل ششم – ارث بردن از دارایی شخصی

۱ – مفاهیم اساسی حقوق ارث در شوروی

۲ – وراث

۳ – تقسیم ارث برطبق وصیت نامه

۴ – انتقال دارایی به موجب ارث



# فصل اول

## قانون دارایی شخصی نقش و اهمیت آن

حق دارایی شخصی \* یکی از حقوق اساسی شهروندان شوروی است و به وسیله قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی بیان گردیده است ، ماده ۱۵ این قانون مقرر می دارد که : " شهروندان ، به عنوان دارایی شخصی ، حق برخورداری از درآمد و پسندار ناشی از کار ، خانه مسکونی و یک قطعه زمین کشاورزی ، لوازم منزل و لوازم شخصی را دارند ، این حق به وسیله قانون تضمین شده است ، شهروندان همچنین حق ارث بردن از این موارد را نیز دارا می باشد . " \*

این حق برخورداری از دارایی شخصی چیست ؟ نقش آن در نظام قانون شوروی کدام است ؟ برای پاسخ دادن به این سوال باید دریابیم که دارایی شخصی در نظام کلی روابط مالکیت در کجا قرار گرفته است و نقش آن را در اقتصاد شوروی تعین نمائیم .

در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، وسائل و ابزار تولید در تملک

---

\* در اتحاد شوروی ، واژه‌ی "دارایی شخصی" به عنوان دارایی ای اطلاق می شود که به تملک شهروندان در می آید ، خواه اموال منقول و خواه غیر منقول — مترجم انگلیسی

\* قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، ۱۹۶۵ ، صفحه ۱۷

اجتماع هستند ، که به صورت اموال دولتی ای که متعلق به همه مردم اند ،  
شکل اساسی و عده مالکیت را تشکیل می دهند . زمین ، ثروت های زیرزمینی ،  
آب ها ، جنگل ها ، کارخانجات و معادن ، نیروگاه های برق ، راه آهن ، وسائل  
حمل و نقل دریایی و هوایی ، بانک ها ، وسائل ارتباطی ، از این جمله است .  
موءسسات کشاورزی ، بازرگانی ، شهرداری و رهوبیشتر تجهیزات  
زندگی در شهرها و مراکز صنعتی در تملک دولت هستند . مالکیت مزارع  
اشتراکی ( کلخورها ) و دیگر انجمن های تعاقنی و تأ سیسات آن های نیز مکانی  
خاص را اشغال می کند و شامل موءسسات ، سازمان های فرهنگی و خدماتی ،  
بنها و ساختمانها می باشد . کلخوزها نیز از خود تراکتور ، ماشین های  
کاشت و دیگر وسائل ماشینی ، چارپایان دامی و بارکش و وسائل حمل و نقل  
و غیره ، دارند . تعاقنی های ساختمانی صاحب خانه های مسکونی یک طبقه ای  
هستند ، که خود بنا می کنند . اتحادیه ها و دیگر سازمان های اجتماعی  
برخوردار از مالکیت تاسیسات ، ساختمانها ، بنها ، آسایشگاه ها ،  
تفریحگاه ها ، خانه های فرهنگ ، باشگاه ها ، استودیوم ها و غیره می باشند .  
همه این ها مالکیت اجتماعی سوسیالیستی است . چیزهایی چون ، زمین و  
ثروت های ارضی ، آب ها و جنگل ها ، حسابی جداگانه دارند ، زیرا این ها  
در مالکیت انحصاری دولت هستند و فقط برای استفاده در دسترس تعاقنی ها ،  
سازمان های اجتماعی و شهروندان قرار می گیرند .

بنابراین ، همه اموالی که در تولید اجتماعی مورد استفاده می باشد  
و صنایع خدماتی ای که برای ارضاء نیازهای مادی و فرهنگی مردم به کار  
می روند مالکیت اجتماعی دارند . در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی  
هیچ فردی نمی تواند مالک کارخانه ، راه آهن یا بانک باشد . نیازهای  
شخصی شهروندان به طور وسیع به وسیله جامعه ارضاء می گردند ، برخی از  
آن ها مجانية هستند ، مانند خدمات پزشکی ، که شامل گران ترین آزمایشات و  
معالجات نیز می شود ، و آموزش و پرورش در مدارس ابتدایی و متوسطه و مدارس  
صنعتی و دیگر مراکز آموزشی با هزینه های تحصیلی مربوطه که پرداخت آن به  
دانشجویان مدارس عالی و مدارس حرفه ای از طرف دولت تضمین می شود .

برای برخی دیگر از خدمات ، فقط بخشی از هزینه آن از شهروندان دریافت می گردد . بنابراین هزینه های اساسی مربوط به مسکن و خانه سازی در شهرها و مراکز صنعتی به عهده دولت است و توسط شورای محلی نمایندگان رحمتکشان اداره می شود .

تخصیص آپارتمان های مسکونی به شهروندان بر طبق تصمیمات شورای محلی ، یا نمایندگان اتحادیه ها و سازمان های اجتماعی که در امر تخصیص شرکت دارند ، عملی می گردد . اجاره ای که از ساکنین جمع آوری می گردد فقط صرف هزینه های نگهداری می شود ، ولی در بسیاری از موارد اجاره به با جوابگوی این هزینه ها نمی باشد . قاعده " ، اجاره نباید بیش از ۵ - ۳ درصد ستمزد ساکن خانه باشد . به جز موارد استثناء ای که مخصوصاً به وسیله قانون تصریح شده اند ، کسانی را که در خانه های دولتی زندگی می کنند ، نمی توان اخراج کرد . تسهیلاتی را که در مدارس پرستاری و شیرخوارگاه هادر اختیار شهروندان قرار می دهدند نیز پائین تر از هزینه های آن است . این سازمان ها مراقبت های خاص ، غذای خوب ، نظارت پزشکی و آموزش های تخصصی عرضه می کنند ، ولی والدین فقط یک سوم یا یک پنجم هزینه واقعی این خدمات را پرداخت می نمایند . بخش بزرگی از هزینه تعطیلات و استراحت رحمتکشان به وسیله دولت و از طریق صندوق هایی که در مؤسسات در نظر گرفته شده اند ، پرداخت می شوند ، یا به وسیله اتحادیه های صنفی ، که مبالغی قابل ملاحظه برای تامین این منظور کنار می گذارند . به این خاطر است که شهروندان هزینه کامل استفاده از آسایشگاه ها ، تفریحگاه ها ، اردوهای مسافرتی ، اردوهای تابستانی کودکان و غیره ، را نمی پردازند .

این مختصر نشان می دهد که بخش بزرگی از نیازمندی های شهروندان به وسیله جامعه و از طریق وجود اجتماعی ، به طور رایگان و یا با هزینه ای اندک ارضاء می شود . در عین حال ، هر شهروندی می تواند احتیاجات مادی و فرهنگی خود را با برخورداری از حق دارایی شخصی و به دست آوردن چیزهایی که به آن نیازمند است برآورده سازد .

دارایی شخصی شهروندان با اصل سوسياليستی پاداش برای کار ارتباط

نژدیک دارد. برنامه حزب کمونیست شوروی اشعار می دارد که ساختمان کمونیسم باید بر اصل انگیزه های مادی استوار گردد ، با شعار " به هر کس به اندازه کارش " به سر منزل مقصود که همان تأمین نیازمندی های مادی و فرهنگی زحمتکشان است خواهیم رسید . توزیع برطبق اصل کمونیستی زمانی آغاز خواهد شد که دوره ای اصل توزیع برطبق کار ، سپری شده باشد ، یعنی ، زمانی که نعم مادی و فرهنگی به وفور یافت شوند و کار به نیاز اولیه برای کلیه اعضاء جامعه تبدیل گردد . اکنون ما شاهد پیدایش تدریجی گرایش نوین و کمونیستی نسبت به کار هستیم . تجربه گروهها و همه کارخانه ها که با یک روحیه کمونیستی کار می کنند نشان می دهد که طرز تلقی نوین از کار ، به تدریج به صورت عادت برای انسان ها در می آید ، و کار ب نیاز انسانی تبدیل می شود . ولی در موقعیت کنونی انگیزه های مادی نقش اصلی را به عهده دارند ، به این مفهوم که پاداش برای کار به کمیت و کیفیت کاربستگی دارد . کسی که بهتر کار می کند ، بیشتر دریافت می کند و می تواند نیازهای خود را بهتر برآورده سازد .

شهروندان نیازهای مادی و فرهنگی خود را اساساً از طریق دارایی شخصی ارضاء می کنند . در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، منبع اصلی دارایی شخصی پاداش برای کار است که به شکل مزدو حقوق ، پرداخت های نقدی و توزیع درآمد در مزارع اشتراکی ، پاداش و انواع دیگر انگیزه های مادی که به زحمتکشان پرداخت می شود ، متجلی می گردد . \* منابع دیگر دارایی شخصی عبارتند از حقوق بازنیستگی و از کارافتادگی ، هزینه های تحصیلی و کمک های مالی دولتی به مادران معیل و مادرانی که شوهر خود را

\* در اینجا و قسمت های دیگر فصل اول من به منابع دارایی شخصی به عنوان منابعی اقتصادی پرداخته ام که وجود دارایی شخصی و مکان به دست آوردن آن را تعیین می نماید . من به طرق تحصیل دارایی شخصی ، به عنوان یک نهاد حقوقی ، نه پرداخته ام . این طرق متنوع هستند ( خرید و فروش ، برگ های هدایا ، ارت و غیره ) .

از دست داده‌اند ، این کمک‌ها پاداش برای کار نمی‌باشند ولی در هر حال سرچشم‌ها این کمک‌ها همان کار است . جامعه باید شهروندان مسن و از کارافتاده‌را که قبلاً به سهم خود کار انجام داده‌اند نگهداری کند ، و میزان حقوق بازنیستگی و از کارافتادگی آنان به دستمزدهای قبلی و مدت خدمت شان بستگی دارد ، در پرداخت هزینه‌های تحصیلی ، هدف دولت یاری کردن دانشجویان برای احراز کارهای مطلوب در آینده است . و البته ، در اعطای کمک‌های مادران معیل و مادرانی که شوهرهای خود را از دست داده‌اند ، جامعه‌نه تنها باید به آنان کمک کند ، بلکه باید از تلاش‌هایی که در بزرگ‌کردن و تربیت بچه‌های خود نشان داده‌اند نیز سپاسگزاری نماید . این حقیقت که منبع اصلی دارایی شخصی ، پاداش برای کار یا کمک‌هایی است که جامعه اعطای می‌کند ، نشان می‌دهد که دارایی شخصی با مالکیت اجتماع سوسیالیستی در ارتباط نزدیک است . این همه ، برقراری اختصاصات اساسی دارایی شخصی را به مثابه مقوله‌ای اقتصادی در جامعه سوسیالیستی امکان پذیری می‌سازد .

۱ - دارایی شخصی در مالکیت اجتماعی محاط است و از آن مشتق می‌شود . منبع اصلی دارایی شخصی پاداش برای کار و کمک‌های گسترده اجتماعی است ، که در تحلیل نهایی پایه این کمک‌ها بر اصل کار استوار می‌باشد ، ۲ - هدف اساسی دارایی شخصی ارضی نیازهای مادی و فرهنگی شخص است .

مشخصات اصلی دارایی شخصی به عنوان یک مقوله اقتصادی اهمیت قانون دارایی شخصی را به عنوان یک مقوله حقوقی تعین می‌کنند ، و این بدین منظور طرح شده است تا محتوى اقتصادی آن را تحکیم بخشد و به آن شکل دهد . به همه وجوده قانون دارایی شخصی ، فقط در صورتی که ما از محتوى اصلی اقتصادی آن شروع کنیم ، می‌توان بی برد . از این رو است که قانون دارایی شخصی ، به شخص برخوردار شونده از آن حداکثر آزادی را در مصرف دارایی ای که به او تعلق می‌گیرد اعطاء می‌کند و همچنین تضمین می‌نماید که دارایی شخصی را فقط برای هدف‌های مصرفی می‌توان مورد استفاده قرار داد . دارایی شخصی نمی‌تواند در جهت تحصیل درآمد ، استثمار کار

دیگران ، برپا کردن کسب و کار شخصی و یا دیگر منظورهایی که با اصول دولت و جامعه سوسیالیستی ناسازگار است ، به کار رود . برطبق مفاد کلی قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و قوانین اساسی جمهوری‌های شوروی ، مقررات حق دارایی شخصی به طور مشروح در اصول حقوق مدنی (که ناظر به همه جمهوری‌های است - مترجم) و حقوق مدنی جمهوری‌ها وضع شده‌اند . اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی یک دولت فدرال است که از پانزده جمهوری تشکیل شده است . همبستگی بین قوانین اتحاد جماهیر و قوانین هر یک‌یار جمهوری‌های تشکیل دهنده ، میان چگونگی‌های انتخابی قلمرو قانونی جمهوری‌ها و اتحاد جماهیر است . در محدوده وضع قوانین مدنی ( مانند وضع دیگر قوانین ) ، این های انتخابی به این شکل است که ارگان عالی نیروی دولتی در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مسؤول وضع قوانین کلی ای است که شامل عام دارند ، در حالی که جمهوری‌ها ، بر مأخذ این قوانین کلی ، مقرراتی را وضع می‌کنند که روابط مورد نظر را به طور مشروح دربرمی‌گیرند . بنابراین حقوق مدنی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و جمهوری‌های متحده اف . سی . ال - اصول حقوق مدنی ) که در سال ۱۹۶۱ وضع شد و در اول ماه مه ۱۹۶۲ ضمانت اجرا پیدا کرد ناظر است بر کلی ترین مقررات مربوط به حق دارایی شخصی ، و حدود این مقررات به طور مشروح در قوانین مدنی ای که جمهوری‌ها در ۱۹۶۳ و ۱۹۶۴ وضع کرده‌اند ، آورده شده است .

به موجب قانون ، منظور از دارایی ، اراضی نیازهای مادی و فرهنگی شهروندان است که اموال شخصی آنان را تشکیل می‌دهد . قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، قوانین اساسی جمهوری‌های تشکیل دهنده اتحاد ، اصول حقوق مدنی ( اف . سی . ال ) و مجموعه قوانین مدنی جمهوری‌ها فهرست نمونه اشیائی را ارائه می‌کنند که می‌توانند در زمرة دارایی شخصی افراد قرار گیرند . این فهرست مشتمل است بر درآمد و پس انداز ناشی از کار شهروندان ، یک خانه مسکونی ، یک مزرعه کوچک ، اسباب و لوازم خانه و لوازمی که مصرف شخصی دارند . این فهرست ، فهرستی نمونه است و می‌توان آن را تعمیم داد . این نشان می‌دهد که هر چیز که ممکن

است برای مصرف شخصی ، مصرف یا آسایش خانوادگی به کار رود ، می تواند جزو دارایی شخصی شهروندان درآید . اجرای یکی از وظایفی که در برنامه حزب کمونیست تصریح شده است - تضمین بالاترین سطح زندگی برای مردم - عبارتست از افزایش و تنوع قابل ملاحظه در اشایی که دارایی شخصی شهروندان شوراهما را تشکیل می دهنند . ولی این اصلی اساسی است که دارایی شخصی نمی تواند در جهت تحصیل در آ مدیه کار رود ( ماده ۲۵ قانون مدنی اتحاد جماهیر ، ماده ۱۰۵ قانون مدنی جمهوری روسیه RSFSF ) - و مواد مربوط به قوانین مدنی دیگر جمهوری ها ) .

برای اطمینان از این امر که دارایی شخصی باید صرفا " برای منظورهای مصرفی به کار رود ، قانون مقرراتی خاص مربوط به اندازه دارایی و نحوه مصرف آن وضع کرده است . بنابراین ، زن و شوهر و بچه های خرد سال شان ، فقط می توانند یک خانه مسکونی داشته باشند ، که قانونا " به تملک شخصی یکی از آنان در می آید و یا به عنوان دارایی مشترک محسوب می گردد . قرارداد فروش یک خانه مسکونی بیش از یکبار در ظرف سه سال ممکن نیست منعقد گردد ، ولی قانون استثنائاتی از این مقررات در همه موارد قائل می شود ، و آن در جایی است که رضایت شهروندان این استثنایات را ایجاب کند .

از این رو ، ماده ۲۲۶ ، بخش دوم ، قانون مدنی جمهوری اوکراین ، با اجازه کمیته اجرایی شورای محلی ، خرید دو مین خانه را قبل از فروش اولین خانه زمانی مجاز می داند که این عمل برای ارضی نیازهای خانواده ضروری باشد . به دنبال خرید دو مین خانه ، خانه اولی باید در ظرف یک سال فروخته شود . \*\* طرح این مقررات به منظور جلوگیری از سفتہ بازی در امر خانه

---

\* در اینجا وجاها دیگر ، مرجع ، قانونی مدنی RSFSR ، با مواد قوانین مدنی دیگر جمهوری هاست ، قوانین دیگر جمهوری ها زمانی ذکر می گردند که با قانون مدنی RSFSR اساسا " تفاوت داشته باشند .

\*\* هرگاه مقرراتی مانند این مستقیما " به وسیله قانون وضع نشده باشد ، پاسخ آن با مراجعت به قوانین اصلی مربوط به دارایی شخصی داده می شود .

است ، که هدف آن نه برای نیازهای شخصی بلکه برای اجاره دادن به عنوان یک عمل قانونی است . قوانین جمهوری‌ها حداکثر و سعی خانه‌های مسکونی را که قانوناً "به شکل دارایی شخصی می‌تواند به شهروندان تعلق گیرد ، تعیین نموده‌اند تا به این وسیله مورد استفاده آن‌ها را فقط برای منظورهای مصرفی تضمین نمایند . ولی همین قوانین ساختن خانه‌های بزرگ را برای خانواده‌های پرجمعیت یا در جایی که شخص (یا یکی از اعضای خانواده‌اش) حق برخورداری از مکان زندگی اضافی را داشته باشد ، مجاز ندانسته‌اند .

قوانین جمهوری‌ها حداکثر تعداد دام‌های روستایی را که در تملک شخصی شهروندان می‌توانند قرار گیرند ، قید کرده‌اند . طرح آن‌به منظور تضمین هویت مصرفی دارایی شخصی و جلوگیری از استفاده آن برای تحصیل درآمد و یا ایجاد بنگاه‌های شخصی می‌باشد . ولی در هر حال ، این جریان مانع از آن نیست که استفاده از دارایی شخصی به وسیله شخص خانواده‌اش ، برای ارضی نیازمندی هایشان ، ممکن نباشد .

به موازات دارایی شخصی شهروندان ، قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، اصول حقوق مدنی و کلیه قوانین مدنی جمهوری‌های شوروی مقررات مربوط به دارایی شخصی خانوار کلخور را تعیین نموده‌اند . هر خانوار کلخوزی علاوه بر درآمد اصلی ای که از مزرعه اشتراکی به دست می‌آورد ، حق استفاده شخصی از یک قطعه کوچک زمین زراعتی و خانه را دارا است و به عنوان دارایی شخصی ، برخوردار از همه‌موازی است که برای زراعت آن لازم می‌باشد . چگونگی دارایی شخصی خانوار به وسیله کیفیت کلخوز به عنوان یک شکل اقتصاد اشتراکی ، رابطه‌بین مزرعه‌شخصی زارعین و مزرعه عمومی ، و کار مشترکی که اعضای خانوار بر روی مزرعه شخصی انجام می‌دهند ، تعیین می‌شود .

به سبب ماهیت خاص کشاورزی و شرایط تولید کلخوزی ، روابط دارایی شخصی خانوار کلخوز ، در پاره‌ای از موارد به وسیله قوانینی جدا از روابط دارایی شخصی شهروندان تنظیم شده‌اند . تا زمانی که خانوار کلخوز پا بر جا باشد ، دارایی شخصی آن مشمول قانون ارث نمی‌شود ، و سهم شخص متوفی

جزو دارایی بقیه اعضاء خانوار قرار می‌گیرد . فقط با مرگ آخرین عضو خانوار، زمانی که موجودیت خانوار کلخوز پایان می‌پذیرد دارایی خانوار مشمول ارث می‌گردد .

دارایی خانوار کلخوز به موجب حق دارایی مشترک به اعضا آن تعلق می‌گیرد ( ماده ۲۷ اف . سی . ال ) . خانوار کلخوز حق برخورداری از یک قطعه زمین زراعتی ، یک خانه مسکونی ، دام‌های خانگی ، مرغ‌داری و وسايل کوچک زراعتی را دارند . به علاوه ، خانوار صاحب عایداتی است که اعضا آن از کارکردن بر روی مزرعه کلخوزی ، واردیگر دارایی هایی به دست می‌آورند که به مالکیت آن‌ها درآمد هاند .

خانوار همچنین از اسباب و لوازم خانگی ای که از محل صندوق عمومی خانوار خریداری شده‌اند برای استفاده شخصی برخوردار هستند .

هر عضو خانوار کلخوز ، علاوه بر سهمی که از دارایی مشترک می‌برد ، خود از دارایی شخصی برخوردار است ، مانند ، البسه ، مبلمان ، ظروف چینی ، دوچرخه ، تلویزیون ، رادیو ، و غیره . در هر حال ، دارایی ای که ، برطبق قوانین کلخوز ، فقط به خانوار کلخوز تعلق دارد ، نمی‌تواند در زمرة دارایی شخصی هریک از اعضای آن درآید . برای مثال ، اگر عضوی از خانواده کلخوز به خرج خود منضم‌می‌به خانه اضافه کند ، این بنام تعلق به خانواده کلخوز است . اگر مشارالیه از عایدات خود ، مبلمان جدید ، فرش یا یک ماشین بخرد ، این لوازم جزو دارایی شخصی او هستند . ولی اگر بهای اتومبیل از محل صندوق مشترک خانواده پرداخت شده باشد مالکیت آن متعلق به خانوار می‌باشد .

در کنار دارایی شخصی هریک از افراد خانوار کلخوز ، دارایی مشترک همسران قرار دارد که اعضای خانوارند . گیریم خانواده‌ای مركب است از یک پدر و دو پسر ، که یکی از پسران ازدواج کرده است و خانم و عضو این خانواده شده باشد . بخشی از دارایی ( آن بخش از دارایی که مشمول قوانین کلخوزی است و بخشی که از وجوده مشترک خانوار خریداری شده است ) "کلا" متعلق به خانوار است . ولی ، همانطور که گفتیم ، بخشی از دارایی می‌تواند

در مالکیت شخصی اعضای خانوار قرارگیرد . سرانجام ، دارایی‌هایی که زن و شوهر جوان با همدیگر به دست آورده‌اند ، دارایی مشترک ناشی از نکاح آنان می‌باشد . روابط مربوط به دارایی شخصی هریک از اعضای خانواده و نیز دارایی مشترک همسرانی که اعضای خانواده هستند به وسیله مقررات کلی حاکم بر دارایی شخصی شهروندان تنظیم شده‌اند . \*

ماده ۹ قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی می‌گوید که علاوه بر نظام سوسیالیستی اقتصاد ، که شکل حاکم بر اقتصاد اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی می‌باشد ، قانون به دهقانان و افشارمندان اجازه می‌دهد که تعهداتی را بر عهده گیرند که برآسas کار شخصی خودو بدون برهه‌گیری از کار دیگران باشند . چنین دارایی‌ای ( که دهقانان و افشارمندانی که هنوز به تعاونی‌هانه پیوسته‌اند ، از آن برخوردار هستند ) مالکیت خصوصی نیست ، زیرا این مالکیت نمی‌تواند در جهت استثمار کار برآسas پرداخت مزبدکار رود و در آمد غیر مکتبه به دست آورد . ولی این ، دارایی شخصی هم نیست ، زیرا بر پایه کار فردی در اقتصاد اجتماع سوسیالیستی قرار گرفته است ، و حال آن که مالکیت شخصی بر پایه تعهدات فردی کار قرار دارد .

این گونه مالکیت هدفی متفاوت دارد . دارایی شخصی شهروندان به منظور مصرف است ، در حالی که مالکیت دهقانان و افشارمندانی که به تعاونی‌ها نمپیوسته‌اند برای تولید است ، زیرا ، این نوع مالکیت به آنان اجازه می‌دهد که در چارچوب قانون ، تعهداتی کوچک را قبل‌کنند و فروش سیستماتیک کالا را موجب گردند . این منبع اصلی زندگی اشخاصی است که در چنین مؤسسه‌ساتی مشغول هستند . امروزه شمار اندکی از دهقانان و افشارمندان عضو تعاونی‌ها نیستند . مالکیت آنان بر پایه کار شخصی است و به وسیله

قوانينی تنظیم می‌شود که مالکیت شخصی شهروندان را دربر می‌گیرند ، از این رو مقررات دیگری به وسیله قانون تعییه نشده‌اند .

\* برای آگاهی بیشتر در باره دارایی خانواده کلخوز ، به فصل سوم مراجعه کنید .

## فصل دوم

### شمول دارایی شخصی

شهروندان اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مشمول دارایی شخصی می‌شوند . این یکی از حقوق اساسی آنان در زمینه مالکیت است و با دیگر حقوق آنان که ناشی از قانون اساسی است ارتباط دارد . چون دارایی شخصی ناشی از مالکیت اجتماعی است و چون منبع اصلی آن پاداش برای کارواشکال مختلف اراضی نیازمندی‌هاز وجوده اجتماعی می‌باشد ، مواد قانون اساسی که مبین حقوق نسبی شهروندان سوراهامی باشندازاهمیتی اصلی برخوردارند . یکی از مهم‌ترین این حقوق ، حق کارکردن است ، یعنی ، حق تضمین شغل و پرداخت برای کار برطبق کمیت و کیفیت آن ( ماده ۱۱۸ ) . حق کارکردن و آثار ناشی از آن از اشکال اساسی و مختص جامعه سوسیالیستی است . در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی بیکاری اصلاً " وجود ندارد و نمی‌تواند وجود داشته باشد . هر شهروندی برطبق استعدادها ، تمایلات ، علاقه و آموزش‌های خود از امکان کارکردن برخوردار است . از طرف دیگر ، دولت و جامعه شوروی نمی‌توانند به افراد اجازه دهنند که مفتخاری کنند ، ازکلیه نعماتی که جامعه ارائه می‌کند لذت برند و در عوض هیچ کاری نکنند . به موازات نهادهای نفوذ اجتماعی ، اشکال اعطای پاداش برای کار وسائلی هستند که شهروندان به کار ترغیب می‌شوند .

همچنین ماده ۱۲۵ قانون اساسی ، که برحق نگاهداری کردن از افراد مسن و نیز مراقبت از افراد بیمار و از کار افتاده ناظر است ، و همچین ماده ۱۲۱ ، که حق تعلیم و تربیت ، و هزینه تحصیلی برای دانشجویان مدارس

عالی و محصلین مدارس تخصصی متوسطه را تضمین می کند ، از اهمیتی بزرگ برخوردار است . این مواد قانون اساسی به حق دارایی شخصی واقعیت می بخشند ، یعنی ، تضمین می کنند که هر شهروند امکان برخورداری از این حق را دارا باشد . این حق نیز به وسیله کل نظام اقتصادی دولت سوسیالیستی متحقق می گردد ، که هر شهروند قادر به کار مطابق استعدادها باشد ، امکان کار کردن می یابد ، و برای کارش ، پاداش دریافت می کند . نظام اقتصادی وسائل سلامتی اشخاصی را که قادر به کار نمی باشند فراهم کرده است و به جوانان کمک می کند تا خود را برای مشاغلی که مستلزم مهارت است آماده نمایند .

امکان برخورداری از حق دارایی شخصی رکن اساسی مضمون حقوق فردی است . ماده ۹ اف . سی . ال . ، به عنوان اساس اولیه تعریف مضمون صلاحیت حقوقی ، فهرستی را ارائه می کند که حق برخورداری از دارایی شخصی برآن اعمال می شود . حق دارایی شخصی یکی از آن حقوقی است که حتی اگر شهروندی مرتكب جنایتی هم شده باشد ، نمی توان آن را تحدید کرد . توفیق تمام یا قسمتی از دارایی شخص در اثر ارتکاب جنایت ، به موجب حقوق جزا ، به این مفهوم نیست که شخص از امکان اعمال حق دارایی شخصی خود محروم است ، بلکه به این مفهوم است که حق برخورداری از حصهای خاص محروم می گردد .

از آن جا که ، همه شهروندان اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی از تساوی حقوق فردی برخوردارند ، همگی می توانند از دارایی شخصی نیز برخوردار گردند . در برخی موارد برای یک شهروند کافی است که فقط صلاحیت حقوقی ، و نه اهلیت حقوقی ، داشته باشد تا حق دارایی شخصی خود را اعمال نماید . بنابراین ، به شخص صغیری که یک دوچرخه به عنوان هدیه داده اند ، صاحب آن دوچرخه است و در استفاده از آن ، می تواند حق مالکیت خود را اعمال نماید . در هر حال ، اشخاصی که دارای صلاحیت حقوقی هستند ولی اهلیت حقوقی ندارند یا از جزئی از اهلیت حقوقی برخوردارند فقط در محدوده ای معین می توانند حق مالکیت خود را اعمال

نمایند . تنها شهروندی که هم صلاحیت حقوقی و هم اهلیت حقوقی داشته باشد قادر است کاملاً "حق خود را بر دارایی اعمال نماید .

صلاحیت حقوق فردی (صلاحیت برخورداری از حقوق و وظایف فردی)

به طور مساوی به همه شهروندان اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، بدون درنظر گرفتن جنسیت ، ملیت و نژاد تعلق می گیرد . صلاحیت حقوقی شهروندان از روز تولد آغاز و با مرگ آنان پایان می پذیرد . اهلیت حقوقی شهروندان ، یعنی قدرت تحصیل حقوق فردی و پیدایش وظایف فردی برای اشخاص ، به طور یکسان در سن بلوغ به وجود می آید ، یعنی زمانی که شهروندان به سن ۱۸ سال تمام رسیده باشند ( ماده ۸ ، اف . سی . ال . ) . در برخی از جمهوری ها ، قانون ، عقد قرارداد ازدواج را قبل از رسیدن به سن ۱۸ سال مجاز می داند ، در این حالت ، شخصی که ازدواج می کند ، از لحظه ازدواج اهلیت کامل حقوقی به دست می آورد .

صلاحیت و اهلیت حقوقی هیچ کس را نمی توان تحدید کرد ، مگر در حالات و مواردی که قانون تصریح کرده باشد . تعهدات حقوقی ای که در جهت محدود کردن صلاحیت یا اهلیت حقوقی باشند ، باطل هستند . زمانی که یک شهروند تعهدی را متقبل شود که سبب تحدید صلاحیت یا اهلیت حقوقی او گردد ( مثلاً ) ، متعهد شود که در یک محل خاص سکونت اختیار نکند ، یا ساکن شود ، یک نوع کار به خصوصی را انجام بدهد یا ندهد به شکلی خاص دارایی خود را واگذار کند و غیره ) ، چنین تعهدی ضمانت حقوقی ندارد و چنین قراردادی را باطل و بی اثر می خوانند . از مقررات حقوقی ای - که مدت ها قبل ، در سال ۱۹۲۲ وضع شد - که موجب بی اعتبار بودن تعهداتی است که سبب تحدید صلاحیت حقوقی و اهلیت حقوقی می گردد انصراف از کارکردن در قسمتی از روز کار می باشد ، تعهداتی از این دست قابل اعمال نیستند .

اشخاص صغیری که سن آنان زیر پانزده سال باشد ، از اهلیت حقوقی برخوردار نمی باشند ، بنابراین نمی توانند اعمال حقوقی انجام دهند یا دارایی ای که به آنان تعلق دارد به دیگری واگذار کنند . قانون به آنان فقط

این حق را می‌دهد که خریدهای کوچک روزانه را انجام دهنده ، مانند ، خرید مواد غذائی و لوازم التحریر ، دادن کفش ، وسایل ورزشی ، وغیره برای تعمیر . این استثنایی است از قاعده کلی که هدف آن انجام برخی از کارهای جزئی است به منظور آشنا کردن آنان با خرید کردن ، مراقبت از اشیاء خود ، انجام کارهای روزانه خانگی . سنی که زیر آن شخص به طور کلی از اهلیت حقوقی برخوردار نمی‌باشد ۱۵ سال تعین شده است ، زیرا در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، قانون ۸ سال آموزش و پرورش عمومی وجود دارد و این دوره معمولاً "تا این سن پایان می‌پذیرد .

اشخاص صغیری که سن آنان بین ۱۵ تا ۱۸ سال است از بخشی از اهلیت حقوقی برخوردارند : آنان می‌توانند با رضایت والدین ، پدر و مادر رضاعی و یا سپرست خود تعهداتی را انجام دهند یا خریدهای کوچک روزانه را به عهده گیرند . آن چه بیش از همه اهمیت دارد این است که آنان اختیار دارند که در آمدهای شخصی یا هزینه تحصیلی خود را به دیگران واگذار کنند ، و از حق تالیف (کار ادبی یا اختراع ) خود برخوردار شوند . حقیقت این است که در سن پانزده سالگی ، اشخاص صغیر می‌توانند در مدارس فنی که هزینه تحصیلی می‌دهند ، ثبت‌نام کنند . از سن شانزده سالگی آنان می‌توانند به کار به پردازنده یا عضوی از یک کلخوز شوند . در هر حال ، پاداش برای کار آنان به شکل مzd ، پرداخت‌های نقدی یا سهمی از درآمد کلخوز پرداخت می‌گردد . اشخاص صغیری که سن آنان بیش از پانزه سال باشد ممکن است مؤلف آثار ادبی یا هنری باشند و اختراعاتی داشته باشند و پیشنهادات در خور توجه ارائه کنند . شمار قابل ملاحظه‌ای از طرح‌های اصلاحی که در صنایع و ساختمان ارائه شده‌اند از آن جوانان ، و از جمله اشخاصی که به سن قانونی نرسیده‌اند ، بوده است ، که می‌توانند از حق ثبت احصاری اختراع یا تالیف طرح اصلاحات فنی خود برخوردار گردند ، این حق شامل پاداش نیز هست ، و آنان مجازند که این پاداش را هر طور صلاح بدانند واگذار کنند .

اشخاص صغیر ، که از قسمتی از اهلیت حقوقی برخوردارند ، نیز مشمول

مقررات کلی هستند ، در صورت ارتکاب شبه جرم ، محدودیت‌هایی در زمینه درآمد یا دارایی آنان ایجاد می‌گردد . فقط زمانی که درآمد آن‌ها برای جبران صدمات واردہ تکافو نکند ، اخذ غرامت با تضمین‌والدین یا سرپرست آنان به تعویق می‌افتد . بنابراین ، شخصی که از بخشی از اهلیت حقوقی برخوردار است ، حقوق معینی در واگذاری دارایی خود دارد ، و در این محدوده خاص مسؤول اعمال خود می‌باشد .

در عمل ، مقررات حقوقی در زمینه حق اشخاص بین‌پانزده‌تاهی‌جده سال در واگذاری درآمد ، هزینه تحصیلی و یا دیگر پاداش‌ها دارای تعبیر گسترده نمی‌باشد ، به این مفهوم که شخص صغیر درآمد خود را می‌تواند به مفهوم دقیق کلمه واگذار کند . اگر او درآمد خود را صرف تحصیل دارایی خاصی نماید ، فقط با رضایت والدین یا سرپرست او این واگذاری صورت گرفته است . گیریم ، یک محصل مدرسه فنی هزینه تحصیلی خود را صرف خرید یک موتور سیکلت کرده باشد . اگر او بعده "بخواهد که آن را یک قایق عوض کند باید رضایت والدین یا سرپرست خود را برای انجام چنین کاری داشته باشد .

اشخاص صغیر ، بدون درنظر گرفتن سن آن‌ها ، حق دارند که در بانک‌های پسانداز و دیگر مؤسسات اعتباری ، پسانداز داشته باشند و آن را به دیگری واگذار نمایند . حساب پسانداز به وسیله شخصی که اهلیت حقوقی داشته باشد به نام شخص صغیر گشايش می‌یابد . این استثناء از قاعده‌کلی برای این قوانین مؤسسات اعتباری (به ویژه مؤسسات مربوط به بانک پسانداز کار ) قرار گرفته است .

سرپرستی اموال صغیر که ناشی از حق دارایی شخصی است به وسیله والدین ، قیم یا سرپرست او انجام می‌شود .

قوانين شوراها بین نهاد قیمومت و سرپرستی تمايز قائل است . قیم برای اشخاصی تعیین می‌شود که اهلیت حقوقی ندارند ، یعنی سن آن‌ها کمتر از پانزده سال باشد . قیم کلیه وظایف تصرف و دیگر اعمال حقوقی مولی علیه ( = شخص تحت قیمومت ) خود را انجام می‌دهد . سرپرست برای

اشخاصی تعین می شود که از بخشی از اهلیت حقوقی برخورداراند ، یعنی ، اشخاصی که سن آن ها بین پانزده تا هیجده سال باشد ، که می توانند با اجازه سرپرست خود دارایی خود را به دیگران واگذار کنند و حقوق دیگر خود را اعمال نمایند . به عبارت دیگر ، نقش سرپرست نظارت بر اعمال مولی علیه است ، و حال آن که قیم در اعمال حقوق مولی علیه کاملاً "جای او را می گیرد . والدین ، به علت صلاحیتی که در خانواده دارایی باشد ، هم قیم و هم سرپرست اطفال صغیر خود هستند ، قیم ندره " ، زمانی تعین می شود که والدین در انجام وظایف خود کوتاهی نمایند یا آن هارابه درستی انجام ندهند ، در این حالت ، بر طبق قانون ، حقوق منسوب به آنان ، از آن ها سلب می گردد . قاعده " ، برای اعطای حق قیمومت یا سرپرستی به والدین نیازی به قانون خاص نیست ، زیرا چنین حقی ، به لحاظ رعایت حقوق اطفال ، برای آنان محفوظ است .

تعبیه قیم و سرپرست به منظور حمایت از حقوق و منافع و خودکسانی است که فاقد اهلیت حقوقی می باشند ، و نیز مراقبت صحیح از دارایی آنان است . وظیفه اساسی والدین یا قیم عبارت است از تربیت اطفال ، شکل دادن به ذهنیت آنان و آماده نمودن آن ها برای فعالیت های سودمند اجتماعی . سرپرستی دارایی اطفال و انجام کارهای مربوط به آن ، به وسیله والدین و قیم اعمال می شوند ، که در اجرای وظایف کلی آنان به لحاظ رعایت منافع اطفال یا مولی علیه صورت می گیرد . به منظور حمایت از منافع ناشی از دارایی اشخاصی که فاقد اهلیت حقوقی هستند ، علیه سوءاستفاده های ممکن از دارایی آنان ، قانون محدودیت های خاصی برای والدین یا قیم در واگذاری و دخل و تصرف دارایی شخص فاقد اهلیت حقوقی قائل است . والدین یا قیم ، فقط با اجازه اداره قیمومت و سرپرستی می توانند دارایی مولی علیه را انتقال دهند ، به گروه گذارند ، یا برای مدتی طولانی ( بیش از یکسال ) اجاره دهند .

شخصی صغیر را درنظر می گیریم که یک خانه روستایی که دارای یک باغ میوه است ، از عمومی خود به ارث می برد . والدین صغیر این دارایی

را سرپرستی می‌کنند ، با حفظ مالکیت شخص صغیر ، مشترکاً "از خانه استفاده می‌نمایند ، تعمیرات لازم را انجام می‌دهند ، از باغ نگهداری می‌کنند و غیره . والدین می‌توانند میوه باغ را به فروشند ، یا در تابستان بخشی از آن را به اجاره دهند ، و رسیدها (پول‌ها) آن را برای تامین هزینه‌هایی که از این دارایی ناشی می‌شوند ، یا برای مخارج عمومی خانواده ، مورد استفاده قرار دهند . ولی آن‌ها حق ندارند خانه روزتایی را برای مدتی دراز (بیش از یکسال) اجاره دهند ، بخشی از آن را به فروشند ، آن را بازسازی کنند و غیره . این‌کارها را فقط با اجازه اداره قیمومت و سرپرستی می‌توانند انجام دهند . بنابراین ، زمانی که به دهکده‌ای دیگر نقل مکان کنند ، فقط با اجازه اداره قیمومت می‌توانند خانه را به فروشند ، مشروط بر آن که رسیدهای ناشی از فروش را به نام صغير به حساب پساند از بگذارند تا او به سن قانونی برسد ، و یا جهت خرید خانه‌ای در محل سکونت جدید ، یا به دست آوردن دارایی‌های دیگر ، مورد استفاده قرار دهند و غیره . فقط استثناء "والدین و قیم مجازند برای انتقال دارایی‌ای که فاسد شدنی است ، یا طبیعه "قابل فروش می‌باشد ، یادآفیقاً" برای استفاده مناسب نیست ، به عمل حقوقی دست بزنند ، مشروط بر آن که ارزش آن بیش از پنجاه روبل نباشد .

بدون اجازه اداره قیمومت و سرپرستی ، والدین یا قیم نمی‌توانند از پذیرفتن ارشی که به مولی علیه تعلق می‌گیرد سرباز زنند . هدیه کردن دارایی‌ای که به مولی علیه تعلق دارد مطلقاً" منوع است . زمانی که بزرگسالان نتوانند بی به چگونگی اعمال خود برندي‌دار اثر اختلالات ذهنی قادر به کنترل آن نباشند ، از اهلیت حقوقی محروم هستند ، عدم توانایی شخص در کسب اهلیت حقوقی ممکن است بنایه رأی دادگاهی که به این منظور درنظر گرفته شده است ، اعلام گردد . زمانی که عدم صلاحیت شخص اعلام شود ، برای او قیم تعیین می‌کنند . شهروندی که به خاطر اختلالات ذهنی فاقد اهلیت حقوقی باشد نمی‌تواند به اعمال واگذاری دارایی خود دست زند . اگر او سلامت کامل پیدا کند و یا به طوری قابل

ملاحظه بہبود یابد ، با رای دادگاه می تواند اهلیت خود را به دست آورد و قیوموتی که برای حمایت وی تعین شده بود ، لغو می گردد .  
به خاطر اعتیاد به مشروبات الکلی یا داروهای مخدر ، دادگاه ممکن است اهلیت حقوقی شهر وندی را که خانواده خود را از معاشر محروم می کند ، محدود نماید . برای چنین شخصی نیز ، سرپرست تعین می کنند . حقوق مدنی بسیاری از جمهوری ها ( در بین آن ها ، RSFSR ، لاتوی (۱) ، لیتوانی (۲) ، ارمنستان (۳) ، بلورسی (۴) و استونی (۵) ) شهر وندی را که اهلیت حقوقی او به خاطر دلایل بالا محدود گشته است مجاز می دارد تا خریدهای روزانه را انجام دهد . حقوق مدنی جمهوری های دیگر ( اوکرائین و قزاقستان ) فقط با اجازه سرپرست به چنین اشخاصی اجازه می دهد که کلیه اعمالی را که به دارایی مربوط می شوند ، انجام دهند ، این اعمال شامل خرج درآمد نیز هست .

اگر شهر وند به اعتیاد خود خاتمه دهد ، دادگاه محدودیتی را که برای اهلیت حقوقی او قائل شده است از بین می برد و قیوموت رافسخ می کند .  
تحمیل محدودیت بر اهلیت حقوقی فرد معتاد به مشروبات الکلی و داروهای مخدر برای مبارزه با بقا یای رشت گذشته است ، که در شرایط نوبن تکامل سوسیالیستی غیرقابل تحمل می باشد . این محدودیت بادیگر اشکال تاثیرات اجتماعی ترکیب یافته است تا بقا یایی را که در شخصیت انسانی رخنه کرده اند بیرون بریزد . از این روست که موارد تحدید اهلیت حقوقی عللا" نادرند . بررسی چنین موارد ، تعین سرپرست و به طور کلی کاربرد قانون مذکور با شرکت وسیع مردم صورت می گیرد تا اطمینان حاصل شود که

۱— Latvia

۲— Lithuania

۳— Armenia

۴— Byelorussia

۵— Estonia

تصمیمی که برای تحدید اهلیت حقوقی گرفته می شود بیشتر برای حمایت از حق دارایی خانواده می باشد ، این کمک می کند که موجبات اصلاح شخص مربوطه به سرعت عملی شود .

کلیه موارد تحدید اهلیت حقوقی ، به ویژه در زمینه و اگذاری دارایی شخصی را ، برشمردم . برخی از اشخاص فاقد اهلیت نمی توانند حقوق خود را به طریق صحیح برآث نهادن جسمانی ، ناخوشی های مزمن ، کبر سن و غیره اعمال نمایند ، و شایسته است که برای چنین اشخاصی سرپرست تعیین نمود ( ماده ۷۰ مجموعه قوانین نکاح ، خانواده و قیمومت RSFSR ) و مواد مربوط به دیگر جمهوری ها ) . ولی سرپرستی در چنین مواردی از سرپرستی در موارد فقدان اهلیت جزئی متفاوت است . برای برخی اشخاص به خاطر وضعیت جسمانی سرپرست تعیین می شود ، این اشخاص اهلیت کامل حقوقی دارند ، و وظیفه سرپرست این است که آنان را در اعمال حقوق و انجام تعهدات یاری نمایند و از آنان در مقابل سوء استفاده های شخص ثالث حمایت کنند .

برخی از شهروندان که دارای صلاحیت و اهلیت حقوقی هستند ، به علل مختلف نمی توانند دارایی متعلق به خود را دار نمایند . مانند شخصی که خانه مسکونی ای را به ارث ببرد که در محل سکونت دائم او قرار ندارد ، یا شخصی که به لحاظ شغلش در سفر دراز باشد ، و مجبور است از محل سکونت دائم خود ، که دارایی در آن جا قرار دارد ، دور باشد . وکیلی که برای سرپرستی دارایی شخص تعیین می شود باید کلیه اعمالش مطابق با خواست دارنده دارایی باشد . در وکالت نامه نام وکیل و حدود اختیارات او ذکر می شود . حدود اختیارات وکیل را اعطاء کننده اختیار تعیین می کند . از این رو ، او ممکن است به نماینده خود وکالت نامه ای جامع برای اداره دارایی بدهد ، یعنی ، به او اختیار دهد که کلیه حقوقی را که دارنده دارایی دارد اعمال نماید : دارایی را به اجاره دهد ، برای استفاده بلاعوض آن را انتقال دهد ، آن را به فروش وغیره . وکالت نامه را همچنین می توان برای برخی اعمال صادر نمود مانند فروش دارایی ، یا خانمه دادن به قرار

داد اجاره . در وکالت نامه می‌توان حقوق وکیل را در انجام برجی اعمال محدود نمود ، مثلاً ، دارنده یک خانه روستایی که در شهری دیگر ساکن است امکان دارد وکالت نامه‌ای بدهد که برای انجام کلیه اعمال لازم برای خانه ضروری می‌باشد ، به جز فروش ، هدیه کردن ، و برای مدتی طولانی به اجاره دادن آن . بالاخره ، سند حقوقی ممکن است متضمن شرط باشد ، مانند فروش خانه به شخصی خاص و به مبلغ معین ، که این مبلغ در تاریخ معین قابل پرداخت باشد . نوع وکالت نامه و حدود اختیارات وکیل را دارنده دارایی تعیین می‌کند .

در هر حال ، دارنده دارایی ممکن است کلیه اعمالی را که بردارانی بار می‌شوند از طریق وکیل انجام ندهد . برخی از اعمال چنان هستند که باید شخصاً انجام شوند . از این رو ، دارایی را نمی‌توان از طریق وکیل به ارت گذاشت : فقط دارنده دارایی می‌تواند چنین کاری را انجام دهد . اداره مال و اعمال حقوق دارنده آن از طریق وکیل به این منظور است که دارنده دارایی در واگذاری دارایی خود از حد اکثر آزادی برخوردار باشد ، و زمانی که به علل مختلف ، ماهیت اصلی دارایی شخصی ، به مثابه حقی فراهم گردد . به هر حال ، ماهیت اصلی دارایی شخصی در جهت ارضاء نیازمندی ها تنظیم است که برای استفاده از دارایی شخصی در نهاد وکالت نمی‌دهد . قاعده " گردیده است و امکانات زیادی برای تشبیت به نهاد وکالت نمی‌دهد . دارنده دارایی حق تصرف ، استفاده و واگذاری دارایی مربوط به خود را دارد .

## فصل سوم

### حق بروخورداری مشترک از دارایی شخصی

یک شیئی یا حصه‌ای از دارایی شخصی ممکن است به وسیله حق دارایی مشترک به دو یا اشخاصی بیشتر تعلق گیرد . بین دارایی مشترک مبتنی بر سهم ( مالکیت مشاع ) و دارایی مشترک بدون ذکر سهم ( مالکیت اشتراکی ) تمایز وجود دارد . نوع اخیر دارایی مشترک از روابط بین دو یا اشخاص بیشتر ناشی می‌شود که زمینه‌ای است برای تشخیص شیئی به عنوان دارایی مشترک . قاعده " این روابط بر پایه مناسبات خانوادگی استوار هستند .

در قوانین شوراهادو قسم دارایی اشتراکی وجود دارند : ۱- دارایی اشتراکی مبتنی بر نکاح زن و شوهر که در طی زندگی مشترک آنان به دست می‌آید ۲- دارایی اشتراکی خانواده کلخوز . در حالات دیگر دارایی مشترک از نوع مشاع است .

#### ۹- دارایی مشاع

یک شیئی ممکن است به موجب حق دارایی شخصی به دونفر یا بیشتر تعلق گیرد . حق دارایی مشاع به منظور استفاده مشترک دو شخص یا بیشتر از دارایی ای است که استفاده مشترک از آن برای ارضا نیازهای مادی و فرهنگی آنان لازم یا مطلوب است . آن گاهاین وظیفه قانون است که روشن‌هایی را تنظیم نماید که در تحت آن مناسبات دارایی مشترک ، حقوق حقه و منافع مساوی برای صاحبان آن تضمین کند و برای هر یک حداکثر آزادی و

برابری را در تصرف دارایی مجاز به شمارد . این هدف ، زمینه‌های ارافراهم می‌کند که باعث اعتلای حق دارایی اشتراکی و حقوق و مقررات صاحبان آن در ارتباط با یکدیگر و اشخاص ثالث می‌گردد .

حق دارایی مشترک ریشه‌های مختلف دارد ، متدائل‌ترین آن‌ها عبارتند از : ارث بردن ، آن چه دو یا چند شخص مشترکاً" به دست می‌آورند ، شرکت دو یا چند شخص در ایجاد حصه‌ای از دارایی ، واکذاری سهامی از دارایی مرئی به وسیله صاحب آن .

از این رو ، سه فرزند که با پدر خود زندگی می‌کنند ، در هنگام مرگ او خانه مسکونی و متعلقات آن را به ارث می‌برند ، و به موجب حق دارایی مشترک ، صاحب آن هستند . دو نفر ممکن است مشترکاً" یک قایق موتوری ، چادر و دیگر تجهیزات مربوط به اردو رفتن را تهیه نمایند . شخصی که به موجب حق دارایی شخصی صاحب خانه‌ای روستایی باشد و برای استفاده خود آن را زیاد تشخیص دهد ، می‌تواند نصف آن را به شهروندی دیگر بفروشد . در همه این موارد ، روابط دارایی مشاع برقرار می‌شوند . این روابط بطبق خواست هر یک از طرفین ایجاد می‌گردد . تا زمانی که طرف‌ها اراده خود را مبنی بر ایجاد روابط دارایی مشاع ابراز نکرده باشند ، چنانی روابطی برقرار نمی‌گردد .

در عمل ، چنانچه طرف‌ها به‌طور صريح اراده خود را ابراز نموده‌وار پیش روابط خود را تعین کرده باشند ، این مساله که آیا حصه‌ای معین از مال در دارایی مشترک هست یا نه ، به سهولت حل می‌گردد . بنابراین ، زمانی که دو شهروند خانه‌ای را با یک دیگر می‌خرند و در قرارداد ، سهم هریک ، طریق استفاده از آن وغیره مشخص گردد ، نتیجه "نزاعی در این باره نمی‌تواند وجود داشته باشد که آیا خانه در زمرة دارایی مشترک آنان هست یا نه . ولی در پاره‌ای موارد ، شهروندان ، خواه به سبب جهل آنان نسبت به قانون یا با این اعتقاد که یک قرارو مدار شفاهی ساده کفايت خواهد کرد و خواه به دلایلی دیگر قادر نیستند به روابط خود درست شکل قانونی دهنند . در جایی که مقتضیات ذاتی مورد اشاره ، دلالت براین داشته باشد که بین

طرف‌ها روابط‌دارایی اشتراکی برقرار هستند و این روابط‌ناشی از اراده آنان بوده‌اند و متنافق قانون هم نیستند، نادیده‌گرفتن شکل صحیح‌مانعی در جهت اعمال یا حمایت حقوق طرف‌ها نخواهد بود.

موردی را درنظر می‌گیریم که دو دختر تصمیم می‌گیرند خانه‌ای را با هم‌دیگر بخرند. یکی از آنان خانه‌ای مناسب پیدا می‌کند، که مشتمل بر دو طبقه است و آن را به نام خود می‌خرد. هر یک نصف قیمت خانه را می‌پردازد، و هر یک طبقه‌ای را اشغال می‌کند (برای ساده کردن فرض، خانه درست به دو قسمت مساوی تقسیم شده است) آن‌ها، در هزینه نگهداری خانه سهیم هستند، و هر یک تزئینات داخلی و تعمیر قسمتی را که اشغال کرده است به عهده می‌گیرد. ده سال بعد، دختری که خانه بنام او ثبت شده است ازدواج می‌کند و به زویی می‌میرد. شوهر متوفی، به استناد حق ارث خود، مدعی است که صاحب تمام خانه است. دادگاه، بابررسی موضوع، ثابت می‌کند که خانه خارج از محل وجود مشترک خریداری شده است، و تعمیرات قسمت‌های مشترک خانه (پشت بام، پلکان‌ها، وغیره) نیز از وجود مشترک تادیه نگردیده‌اند، و هر دو خانم در آپارتمان‌های موردنظر، به عنوان صاحب دارایی، زندگی می‌کردند و بربمنای این شواهد دادگاه رای می‌دهد که خانه، دارایی مشترک آن‌ها بوده است و فقط آن‌بخش که متعلق به متوفی بوده است مشمول ارث می‌گردد.

ولی، تا زمانی که دعوی برای بررسی به دادگاه احاله نشده باشد، نسبت به حقوق طرفین نمی‌توان قضاوی صحیح نمود و تشخیص حق دارایی مشترک فقط هنگامی ممکن می‌شود که دادگاه کلیه‌وجوه مساله را بررسی نموده باشد، با این وجود، صرف ادعای یکی از طرفین نسبت به دارایی مشترک نمی‌تواند وسیله‌ای در جهت تخلف از قانون باشد.

روابط‌دارایی مشترک ممکن است ناشی از مشارکتی باشد که برای ایجاد یک شیئی صورت می‌گیرد، که معمولاً "به شکل بناکردن اشتراکی یک خانه مسکونی متجلی می‌شود". زمانی که ساختمان برای استفاده آماده می‌گردد چنین مشارکتی باید شکل حقوقی صحیح پیدا کند. در سندي که از سوی

کمیته اجرائی شورای محلی صادر می‌گردد و مبتنی است بر واگذاری یک قطعه زمین برای ساختمان ، باید اسمی کسانی که در ساختمان خانه مشارکت می‌کنند ذکر گردد . اگر در طی ساختن خانه ، یکی از سازندگان ، شخص یا اشخاصی را دعوت کنده به‌این امر ملحق شود ، بایستی از کمیته اجرائی شورای محلی اجازه گرفت و این مشارکت باشد شکل حقوقی پیدا کند ، بنابراین ، در این مورد ، گواهی دارایی مشترک منوط است بر رضایت کمیته اجرائی شورای محلی مبنی بر اصلاح سند واگذاری زمین .

زمانی که اشخاص ثالث بر مشارکت در امر ساختمان خانه دعوت شده باشند و مشارکت آنان شکل حقوقی پیدا نکرده باشد ، آن‌ها می‌توانند علیه صاحب خانه برای تأديه هزینه‌هایی که متحمل شده‌اند ، اقامه دعوی کنند . ولی ، اگر کمیته اجرائی شورای محلی در اصلاح سند واگذاری زمین ، اعتراض نداشته باشد ، دادگاه با درنظر گرفتن کلیه وجوده مساله ، ممکن است رای دهد که چنین اشخاصی ، بر بخشی از خانه ، دارای حق هستند . در چنین مواردی ، اعضای دادگاه به روابط موجود بین طرفین رای می‌دهند ، و مشارکت آنها را – که از طرف اشخاص دیگر مورد قبول واقع شده و اکنون نیز دعوی گواهی حق دارایی خود را در بنای ساختمان دارند – در ساختن خانه تائید می‌کنند .

این که روابط ناشی از مشارکت اشخاص در امر ساختمان خانه مسکونی باید شکل صحیح حقوقی داشته باشد و موافقت کمیته اجرائی شورای محلی مبنی بر اصلاح سند واگذاری زمین نیز لازم است از این ناشی می‌شود که در شرایط کمبود مسکن ، ساختمان سازی از طرف افراد از اهمیت بزرگی برخوردار است .

در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، زمین در تملک انحصاری دولت است . واگذاری زمین برای خانه سازی از سوی افراد ، با تصمیم شورای محلی مجاناً "به شهروندان صورت می‌گیرد . کمیته‌های اجرائی و مؤسسات مربوطه کمک‌های زیادی در امر خانه سازی می‌نمایند . از این‌روست که بر طبق تصمیمات شوراهای محلی ، بر مصرف زمین نظارت وجود دارد .

از آن جا که زمین برای ساختمان مجانا" در اختیار شهروندان قرار می‌گیرد هر عملی که مستلزم فروش زمین به دیگران باشد تخلف صریح از قانون است.

در واگذاری مجاني زمین به شهروندان برای خانهسازی، اراده دولت براین است که استفاده از زمین باید به عقلانی ترین شکل باشد، تأثیراتی مسکن کسانی را که محتاج ترند برآورده سازد . بهاین دلیل است که هر زمان شرایط قراردادهای خانهسازی تغییر می‌کنند ، موافقت عواملی که زمین را برای ساختمان در اختیار می‌گذارند باید تامین گردد .

هر وقت که ساختمان خانه مسکونی به پایان برسد و به نام یک یا چند شخص که آن را ساخته‌اند ثبت گردد ، تصرف بعدی آن تحت قوانین کلی عملی می‌گردد ( مراجعه شود به فصل سوم - قسمت ۳ ) .

هیچ قاعده‌ای وجود ندارد که روابطی که بردارایی مشترک اشیاء وجود دارد باید شکلی خاص داشته باشد . این جریان می‌تواند قراردادهای اشخاص و شرایطی را دربر گیرد که بر طبق آن دارایی مورد نظر به دست می‌آید . اگر چند شخص مشترکا" چیزی را ایجاد کند ، بدون آن که رابطه‌ای حقوقی برای مشارکت این یا آن شخص وجود داشته باشد ( قرارداد کار ، قرارداد اجاره ، معاهده کنترات ) می‌توان قبول کرد که قصدها فراهم نمودن دارایی به موجب حق دارایی مشترک است و سهم هر یک به وسیله اندازه مشارکت وی در ایجاد آن دارایی تعین می‌گردد .

در بررسی مساله سهم مشارکین ، بین سهم حق مالکیت در حصه‌ای از دارایی ( سهم ایده‌آل ) و سهم واقعی ، یعنی ، حق استفاده از قسمت معینی از دارایی ، باید فرق قابل شد ، زیرا سهم واقعی هزینه‌ی به دست آوردن و یا ایجاد کردن دارایی ، همیشه با سهمی از دارایی که مورداً استفاده هر یک از مالکین است ، مطابقت نمی‌کند . بنابراین ، دو شهروند ممکن است سهم مساوی در ساختمان یک خانه داشته باشند ، ولی یکی از آن‌ها به خاطر عیال‌وار بودن قسمت بزرگ‌تر خانه را اشغال کند . به عنوان یکی از صاحبان مشترک ، حق او فقط بر نصف دارایی است ، ولی در حال حاضر

ممکن است ، بیش از سهم خود ، مثلاً "از دو سوم خانه ، استفاده کند . قانون این اختلاف را مجاز می شمارد . علت آن می تواند ، موافقت بین صاحبان و یا مقتضیات دیگر باشد ، مانند این که از نظر فنی ، امکان ندارد که خانه را برای استفاده ، بروطیق سهم هر یک ، تفکیک نمود .

اگر شخصی که از دارایی مشترک برخوردار است ، نتواند سهمی معین از دارایی را برای استفاده به خود اختصاص دهد ، می توان سهم حق مالکیت اورا با پول خرید ، که در این حالت اودیگر یک مالک مشترک محسوب نمی گردد . این مورد را در نظر می گیریم که زنی فوت می نماید و خانه خود را برای سه فرزندش به ارث می گذارد . دو نفر از فرزندان با او زندگی می کرده اند و فرزند سوم در جایی دیگر . خانه شامل دو دستگاه مجزا است ، نتیجه " مقدور نیست که بخشی از خانه را ، ای سومین وارث کنار گذاشت . در این حالت دو وارثی که در خانه باقی می مانند باستی مشترکاً " سهم سومین وارث را پرداخت نمایند .

در کلیه موضوعات مربوط به دارایی مشترک ، قانون در ارتباط بالای مناسبات از منافع همه طرفها به طور مساوی حمایت می کند . تصرف ، استفاده و اگذاری دارایی مشترک با رضایت همه طرفها اعمال می گردد . در صورت اختلاف ، هر مالک مشترکی می تواند برای پیدا کردن راه حل واقعی مربوط به تصرف ، استفاده و اگذاری دارایی ، اقدام قانونی نماید . هر مالک مشترکی ، به نسبت سهم خود ، بایستی هزینه های مربوط به دارایی را تأديه نماید ، یعنی باید مالیات ، عوارض و نکالیف دیگر ( اگر وجود داشته باشد ) ، هزینه تعمیرات و نگهداری و غیره را پرداخت نماید .

نگاهداری روابط دارایی اشتراکی کاملاً به طرفها بستگی دارد . هر مالک مشترکی می تواند سهم دارایی خود را ، اگر صلاح بداند ، به دیگری واگذار نماید : می تواند آن را نگاهداری کند ، به فروشد ، یا عوض نماید ، آن را هبہ کند و غیره .

ولی در حمایت از حق هر یک از مالکین مشترک ، قانون بیش ترین امکانات را تضمین می کند تا منافع سهم هر شخص را با منافع سهام دیگر

اشخاص هماهنگ نماید . دارایی شخصی برای ارضا نیازمندی‌های مادی و فرهنگی است . تعداد مالکین و شخصیت هر یک ، برای مالکین مشترک از اهمیت زیاد برخوردار است ، و به این دلیل است که قانون ، در حالی که هر مالکی را در تصرف سهم خود مجاز می‌دارد ، از منافع دیگر اشخاص نیز حمایت می‌کند . و این حمایت از طریق حق شفعه (۱) فراهم می‌شود . زمانی که یکی از مالکین مشترک می‌خواهد سهم خود را به شخص سایا اشخاصی دیگر بفروشد ، او باید یادداشتی کتبی مبنی بر تصمیم خود در انجام چنین کاری برای دیگر مالکین مشترک ارائه کند ، و در آن قیمت و دیگر شرایط فروش را قید کند . دیگر مالکین مشترک نسبت به دارایی و قیمت فروش و دیگر شرایط به طور مساوی از حق شفعه برخوردارند . این حق به دیگر مالکین مشترک اجازه می‌دهد که دارایی را در مالکیت خود نگاهدارند . اگر دیگر مالکین مشترک اعمال حق شفعه خود را لازم تشخیص ندهند ، فروشنده می‌تواند سهم خود را به هر شخص دیگری به فروشد . قانون مدت زمانی را که می‌توان از این حق استفاده کرد ، تعین نموده است . در مورد خانه‌ی مسکونی ، اگر یکی از مالکین مشترک در ظرف یک‌ماه از تاریخ تصمیم فروش از حق شفعه استفاده نکند ، فرض بر این است که از این حق صرفنظر نموده است . برای انواع دیگر دارایی ، این مدت ده روز است . اگر یکی از مالکین مشترک ، برخلاف حق شفعه ، سهم خود را به فروشد "مثلاً" ، بدون آن که تصمیم خود را به دیگر مالکین مشترک اطلاع داده باشد ، اگر تا انقضای مدت مقرر دست نگه ندارد ، یا اگر سهم خود را به یکی از مالکین مشترکی که تصمیمش را برای خرید آن اعلان داشته است ، نه فروشد ، دیگر مالکین مشترک ظرف سه ماه حق دارند که اقدامات قانونی به عمل آورند ، در نتیجه حق خریدار به آنان انتقال می‌یابد .

(۱) شفعه (به ضم شین و فتح عین) حق‌همسایکی ، حق‌تقدمی کهمسایه و شریک ملک در خرید ملک همسایه یا سهم شریک دیگر دارد (نقل از فرهنگ عمید - مترجم )

حق شفعه در مورد فروش سهم نیز به کار می‌رود ، که در این حالت منافع دیگر مالکین مشترک مورد حمایت قرار می‌گیرد و منافع فروشنده‌ی سهم به هیچ‌وجه متأثر نمی‌گردد . اوبهای سهم را از دیگر مالکین مشترک دریافت می‌دارد و سهم خود را با همان شرایطی می‌فروشد که احتمالاً به شخصی ثالث می‌فروخت . ولی مواردی وجود دارد که بکی از مالکین مشترک نمی‌خواهد سهم خود را به فروشد ، بلکه می‌خواهد آن را عوض کند یا هبہ نماید . در این حالت ، او مختار است که سهم خود را هر طور که مناسب می‌داند واگذار نماید . دلیل آن این است که در این شرایط دیگر مالکین مشترک نمی‌توانند در مقام شخصی قرار گیرند که مالک مشترک می‌خواهد سهمش را هبہ نماید . همچنان آنان در وضعی نیستند که شیئی ای را به دست آورند که مالک مشترک می‌خواهد آن را با سهمش عوض نماید .

هر یک از مالکین مشترک حق دارد که خواستار تفکیک سهم خود از دارایی مشترک باشد . طریق تفکیک به وسیله موافقت طرف‌های تعین می‌گردد . قاعده "تفکیک از راه صلح و صفا عملی می‌گردد ، چه در جایی که تعصب نابجا نسبت به منظورهای سودجویانه از دارایی وجود ندارد ، این جریان ممکن می‌گردد . اگر تفکیک به طریق صلح آمیز امکان پذیر نگردد ، مالک مشترکی که خواهان تفکیک سهم است مابه اذاء سهمش را به پول دریافت می‌کند . اگر مالکین مشترک نتوانند در راه تفکیک به توافق برسند ، مساله از طریق طرح دعوای ای که از سوی هر یک از مالکین اقامه می‌گردد ، به وسیله دادگاه حل می‌شود .

## ۲- دارایی مشترک ناشی از نکاح

تساوی واقعی زن و مرد یکی از اساسی‌ترین مقررات قانون اساسی شوارها است . این تساوی به وسیله نظام اقتصادی و سیاسی جامعه شوروی تضمین می‌شود ، و متنضم این حقیقت است که زنان مانند مردان از همان آموزشی برخوردارند که برای اشتغال کارهای پرمهارت لازم است . از دوران طفویلیت ، دختران و پسران را با این هدف ، بزرگ می‌کنند که به کارهای سودمند اجتماعی

بپردازند ، به این نحو تساوی زن و مرد متحقق می‌گردد . مردم شوروی این را مانند یک حقیقت طبیعی می‌پذیرند که زنان ، می‌توانند همان مواضعی را در زندگی اجتماعی اشغال کنند که مردان می‌توانند . تساوی واقعی زن و مرد در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی را می‌توان دقیقاً "در پاداش برای کار ، استغفال در مشاغل پرمهارت ، و مسؤولیت در حوزه‌های مختلف تولیدات مادی ، علم و فرهنگ ، مشاهده نمود . خانواده در شوروی بر پایه تساوی واقعی بین همسران قرار دارد . به عنوان یک قاعده ، زن و شوهر سهم مساوی در زندگی اجتماعی دارند ، و از درآمد ، هزینه تحصیلی ، پانسیون و دیگر اشکال تامین اجتماعی نیز برخوردارند . تساوی واقعی همسران در قانون تثبیت گردیده است ، به ویژه ، در تعریف حقوق زن و شوهر . قانون همیشه از همسران صحبت می‌کند ، و هیچ‌گاه تمایزی بین حقوق زن و شوهر قائل نمی‌گردد ، زیرا حقوق آنان مطلقاً برابر است .

قوانين نکاح و خانواده‌ی کلیه جمهوری‌ها مقرر می‌دارند که قبل از عقد ازدواج دارایی متعلق به هر یک از همسران جزو دارایی شخصی آنان است . دارایی شخصی همسر همچنین شامل دارایی‌ای می‌شود که از راه هبه ، ارث یا پاداش به دست آید . این جریان بهطور مساوی در مردم زن و شوهر صادق است . کلیه دارایی‌ها بیکه همسران در زمان زندگی مشترک به دست می‌آورند دارایی مشترک ناشی از نکاح آنان است ، و هیچ فرقی نمی‌کند که این دارایی‌ها به نام کدام یک باشد ، بهای آنها از درآمد کدام یک پرداخت شده است ، و غیره . در کلیه این موارد ، دارایی در زمرة دارایی مشترک ناشی از نکاح است .

در برخی از دادگاه‌ها دعاوی ای وجود دارند مبنی بر این که یکی از همسران خانه‌ای را به دست آورده است ، آن را به نام \* خود ثبت نموده ، و مدعی است که خانه جزو دارایی شخصی اوست . در هر حال ،

\* در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، مشخصات خانه‌ی مسکونی باید در دفاتر محاضر ثبت گردند .

دادگاه عالی در تعدادی از احکام خود اشاره کرده است که دارایی ای که به وسیله یکی از همسران در طی دوران زندگی مشترک به دست آید دارایی مشترک ناشی از نکاح است ، و این مهم نیست که خانه فقط به نام یکی از ذوجین ثبت شده باشد . این رویه در بخشنامه‌ای مبنی بر احکام قضایی مربوط به حق مالکیت شخصی در ساختمان که به وسیله پلنوم دادگاه عالی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی در ژوئن ۱۹۶۲ انتشار یافت تثبیت گردیده است . این رویه به یکی از مهم‌ترین موارد حق دارایی شخصی می‌پردازد ، یعنی به ساختمان ( خانه‌های مسکونی ، خانه‌های رستایی و غیره ) ولی این اصل کلی که از قانون مورد بحث گرفته شده است برای سایر اشکال دارایی نیز به کار می‌رود .

کلیه دخل و تصرفات مالک نسبت به دارایی مشترک ناشی از نکاح یا رضایت طرفین اعمال می‌شود . اگر یکی از ذوجین داخل در معامله‌ای نسبت به دارایی گردد ، فرض بر این است که زن یا مرد از طرف یا با رضایت طرف دیگر عمل می‌کند . چنین معاملاتی به وسیله هر یک از ذوجین می‌تواند انجام گیرد ، و قانون برای چنین عملی هیچ‌گونه اختیارات خاصی را مطالبه نمی‌کند . در هر حال ، رضایت ذوجین برای انجام معاملات بزرگ که پر روابط ناشی از دارایی در درون خانواده تاثیر زیاد می‌گذاردند ، لازم است . این جریان ، بیش از همه در مورد انتقال خانه مسکونی ، " مثلاً " فروش ، هبه ، معاوضه ، به کار می‌رود . نظر به این که کلیه معاملات مربوط به ساختمان از طریق محاضر انجام می‌شوند ، زمانی که چنین معامله‌ای از سوی یکی از ذوجین صورت گیرد ، باید رضایت کتبی طرف دیگر را نیز به همراه داشته باشد .

واگذاری دارایی مشترک ناشی از نکاح - خرید ، فروش ، تعمیرات ، معاوضه ، هبه و غیره - فقط با رضایت ذوجین صورت می‌گیرد . دارایی مشترک ناشی از نکاح ذوجین را ، فقط برای قروضی می‌توان توقیف کرد که ناشی از هزینه‌های خانوادگی باشد . برای قرضهای شخصی ، می‌توانند از دارایی شخصی و سهمی که از دارایی مشترک دارد ، استفاده کنند .

در طی زندگی مشترک ، اموالی که ذوجین مشترکاً" به دست می آورند ، فهریقابل تقسیم هستند . تقسیم دارایی های خانوادگی در زمان پایان ازدواج ضرورت می یابد . وقتی یکی از ذوجین فوت کند ، سهم او باید از اموال مشترک تفکیک شود ، زیرا این سهم به ورات منتقل می گردد . تفکیک دارایی در زمان طلاق نیز انجام می شود . ولی ، در طی زندگی زناشویی تفکیک دارایی خانوادگی نیز ممکن است ضرورت یابد ، مثلاً " زمانی که سهم دارایی مشترک یکی از ذوجین بنا به تصمیم دادگاه برای تأديقه قروض شخصی ، جبران خسارات بدنی واردہ از طرف وی ، یا جبران خسارات ناشی از دزدی ، اختلاس ، یا سوء استفاده از اموال عمومی ، توقیف می گردد .

در این موارد ، مساله تعیین سهم تفکیک شده ذوجین از دارایی مشترک لزوم پیدا می کند . به موجب قوانین ازدواج و خانواده‌ی بسیاری از جمهوری های شوروی ( RSFSR ) جمهوری ترکمنستان ، ازبکستان ، تاجیکستان ، آذربایجان ، و اگرائین ) سهم هر یک از ذوجین را دادگاه تعیین می نماید . جمهوری های گرجستان و بلو روسي ، مقرراتی وضع کرده‌اند مبنی بر این که دارایی هایی که در طی دوران ازدواج به دست می آیند به نسبت مساوی به ذوجین تعلق می گیرند ، نتیجه " ، کار زن در امر خانه‌داری و مراقبت از اطفال به وی همان حق را نسبت به اموال می دهد که کار مرد در تحصیل و سایل زیست . این موضوع اثبات می کنده در حالات نسبه " نادری که زن هیچ گونه درآمدی از خود ندارد و سرگرم خانه‌داری و تربیت فرزندان است ، در مقابل مردان از حق سهم مساوی از دارایی های مشترک برخوردار است . هیچ ضرورتی وجود ندارد که ثابت کنیم زن از خود درآمدی دارد ( این عدم ضرورت در اکثر خانواده‌های شوراها وجود دارد ) چه مقررات مربوط به تساوی سهام ذوجین از زمینه‌ای گسترده برخوردار است .

در جمهوری هایی که قانونی خاص ، تساوی سهم بردن از اموال را که در طی دوران ازدواج به دست می آیند ، ذکر نکرده باشد ، اصل تساوی سهم قابل اعمال است . همان‌طور که ذکر شد ، در بسیاری از جمهوری ها اندازه سهم هر یک از ذوجین را ، در موقع نزاع ، دادگاه تعیین می کند .

در چنین مواردی ، دادگاه به این اصل متشبث می شود که دوچین از سهم مساوی برخوردارند . در یکی از قوانین شورای اجرایی حقوق مدنی دادگاه عالی آمده است که اگر دادگاه به این نتیجه برسد که ذوجین مستحق برخورداری از سهم نامساوی از دارائی هستند ، رای دادگاه باید به استناد شهود دادگاه باشد . از این رو ، فرض مسلم داد<sup>۲۴</sup> این است که سهم هر یک باید برابر باشد ، مگر آن که دلایلی خاص بر علیه آن وجود داشته باشد . خانم الف با یک مرد ازدواج کرده است ، ولی زندگی زناشوی آنها با خوشبختی توأم نیست . شوهر تقریباً همیشه از خانه غیبت می کند و خانواده را مورد حمایت خود قرار نمی دهد . زن بچه ها را بزرگ می کند و به کار هم می پردازد ، با پساندار خود و با استفاده از یک وام ، خانه ای تهیه می کند . در موقع طلاق ، "شوهر" مدعی سهمی از خانه است . با ملاحظه مقتضیات دعوی ، و با در نظر گرفتن این حقیقت که شوهر مدت ها با خانواده خود زندگی نمی کند ، و در زمانی که خانه در دست ساختمان بود ، از هرگونه کمکی مضایقه نموده است ، دادگاه رای می دهد که خانه جزو دارایی زن به حساب آید .

آقای الف فوت می کند ، و چند طفل صغیر از خود به جای می گذارد . خانم دوم شخص مزبور مدعی است که سهم متوفی یک دوم اموالی می باشد که در طی ازدواج دوم مشترک<sup>۲۵</sup> کا به دست آمده است . به هر حال ، دادگاه نظر می دهد که متوفی ، که متخصصی ماهر بوده است ، بهای همه اموال را در طی زندگی مشترک از محل درآمدهای خود پرداخته است ، درحالی که خانم دوم او ، که جوان و قادر به کار هم هست ، کار نمی کند ، بچه های ندارد که از آنها مراقبت نماید ، و خانه داری نیز نمی کند ، و همها این کارها را مادر متوفی انجام می دهد . دادگاه حکم می کند که در تحت این مقتضیات ، خانم نمی تواند ادعایی بر یک دوم دارایی موجود داشته باشد .

در اثبات این دعوی ، دادگاه می تواند منابعی که دارایی مشترک از آن خریداری شده است را نیز بررسی کند . بنابراین ، اگر در دادگاه ثابت شود که اموال با پولی خریداری شده که متعلق به یکی از ذوجین بوده است

و این بول نیز قبل از دزدواج تهیه شده ، اشیاء مورد دعوی را می توان جزو دارایی شخصی مشارالیه تلقی نمود . به همین طریق ، دارایی متعلق به یکی از ذوجین را می توان دارایی مشترک ناشی از نکاح دانست ، اگر ثابت گردد که طرف دیگر پس انداز شخصی خود را برای نیازهای خانواده مصرف می نموده است .

ضمانت دادگاه برای تعین حق سهم ذوجین ، به منظور در نظرداشتن اوضاع و احوال واقعی هرگونه دعوی است . در عمل ، دادگاه نه فقط سهم ذوجین را تعین می کند ، بلکه معلوم می نماید که حصهای مشخص از اموال جزو دارایی ناشی از نکاح ذوجین است یا جزو دارایی شخصی هر یک از آن دو . از سوی دیگر ، دادگاه منابع تحصیل دارایی و شرایط واقعی مصرف آن را نیز بررسی می نماید .

سپرده هایی که در بانک های پسانداز و دیگر مؤسسات اعتباری در طی دوران زندگی مشترک به نام هر یک از ذوجین گذارده می شوند ، جزئی از دارایی مشترک ناشی از نکاح هستند . مقررات مربوط به محramانه بودن سپرده ها طبق قانون کلی در مرور این سپرده ها نیز به کار می رود . این سپرده ها فقط با تصمیم دادگاه یا آژانس های کشف جنایت توقیف می گردند . در هر حال ، بر قاعده کلی محramانه بودن سپرده ها ، استثنای وجود دارد : اگر سپرده های که در یک بانک پسانداز یا دیگر مؤسسات اعتباری به نام یکی از ذوجین گذارده شده است ، بخشی از دارایی مشترک ناشی از نکاح آنان باشد ، آن را طبق تصمیم دادگاه مبنی بر تفکیک سپرده می توان توقیف نمود . اهمیت این مقررات برای اجرای قانون کلی ای است که دارایی ای که در طی زندگی زناشویی به دست می آید دارایی مشترک ناشی از نکاح ذوجین است .

### ۳- دارایی مشترک اعضای خانواده کلخوز

در فصل اول ، به دلایلی پرداختیم که کیفیت خاص خانوار کلخوز را ، در موضوع حق مالکیت شخصی تعین می نمودند . خانوار کلخوز یک موسسه

دار - خانوادگی است ، که اعضای آن با تولید در مزرعه کلخوز سر و کار دارند و از یک مزرعه جنبی که برای استفاده به آنان تخصیص داده شده است برخوردارند . خانوار کلخوز عمدۀ " برپایه مناسبات خانوادگی ، مناسبات ناشی از ازدواج و دوستی قرار دارد ، ولی خانوارها ممکن است شامل اشخاصی گردند که چنین روابطی با یکدیگر نباشند . سکونت مشترک ، کار بر روی مزرعه مشترک خانوار و مشارکت در تولید کلخوزی ، شرایط اصلی عضویت هستند .

دارایی مشترک اعضای خانوار کلخوز اساساً " با دارایی مشاع متفاوت است . سهم اعضای خانوار کلخوز ، آن طور که قانون برشمرده است فقط به طریق زیر تعین می‌گردد : ۱ - یک عضو بدون آن که خانواری دیگر تاسیس کند می‌تواند خانوار را ترک نماید ( جدا شدن ) ، ۲ - خانوار می‌تواند به دو خانوار یا بیشتر تقسیم گردد ( تقسیم ) ، و ۳ - سهم عضو از دارایی خانوار را می‌توانند برای تادیه دیوبون شخصی او توقیف کنند .

به استثناء این موارد ، به تعین سهم اعضاء مبادرت نمی‌شود ، و آن‌ها مشترکاً " از دارایی برخوردار می‌گردند ، تصرف ، استفاده و اگذاری دارایی خانوار کلخوز با رضایت کلیه اعضاء قابل اعمال است . اگر بین اعضاء در غمینه تصرف ، استفاده و اگذاری دارایی نزاع درگیرد ، هر عضوی از خانوار که به سن شانزده رسیده باشد ، دادخواهی را می‌تواند به دادگاه ارجاع کند . اعضای خانوار که سن آنان بین پانزده تا شانزده سال باشد می‌توانند با رضایت والدین یا سرپرستان خود اقامه دعوی کنند ، ولی ، اقامه دعوی از سوی اشخاصی که سن آنان زیر پانزده سال باشد به وسیله والدین یا قیم عملی می‌گردد :

موضع سر خانوار کلخوز با دیگر اعضای خانوار تفاوت دارد . نقل و انتقال دارایی کلخوز به وسیله سرخانوار انجام می‌گردد ، چه فرض براین است که این نقل و انتقالات با توجه به منافع خانوار عملی می‌گردد . ولی اگر از اوضاع و احوال ثابت گردد که نقل و انتقالی برای منافع شخصی سرخانوار انجام گردیده است ، مسؤولیت آن متوجه دارایی شخصی او و سهم

دارایی او از خانوار می‌گردد . در مورد اعضاء دیگر خانوار ، قاعده "، مسؤولیت آن‌ها در قبال تعهداتی که پذیرفته‌اند بر ذمہ دارایی شخصی و سهم آن‌ها از دارایی خانوار است . ولی اگر ، از اوضاع و احوال ثابت گردد که داد و ستدی که صورت گرفته به نفع خانوار بوده است دیون آن بر عهده خانوار کلخوز می‌باشد .

مثلا" ، یکی از اعضای خانوار کلخوز به اقساط اطاقی پیش‌ساخته‌می‌خد و آن را ضمیمه خانه خانوار می‌کند . نظر به این که خانه‌خانوار با کلیه‌ابنیه آن، دارایی خانوار کلخوز است ، اقساط مزبور را می‌توان از محل وجوده خانوار پرداخت نمود .

دارایی شخصی یک عضو و سهمی را که از دارایی مشترک می‌برد فقط می‌توان برای تادیه جبران خسارات ناشی از جرم جنایی‌ای که از او سرزده است ، توقیف نمود . اگر دادگاه ثابت کند که دارایی خانوار از راه‌های جنایت آمیز به دست آمده یا خربداری گردیده یا افزایش یافته است ، می‌توان آن را توقیف نمود .

اندازه سهم هر عضو بر مبنای تساوی سهام کلیه اعضاء تعیین می‌شود ، که شامل اشخاص صغیر و افرادی که قادر به کار نیستند نیز می‌گردد . اگر ثابت شود که یکی از اعضای قادر به کار خانوار برای مدتی کوتاه‌عضو خانوار بوده و یا مشارکت او در کار یا اقتصادیات خانوار ناچیز بوده است ، سهم وی کاهش می‌یابد .

این مقررات قانونی ، حمایت از اشخاص صغیر و اعضا‌ای را که قادر به کار نمی‌باشند ، با اصل مشارکت در کار ترکیب می‌کند ، و این اصل فقط در مورد اعضای قادر به کار خانوار اعمال می‌شود .

زمانی که یک یا چند عضو ، خانوار را ترک کنند ، معمولاً "سهم آنان دوستانه تفکیک می‌گردد ، ولی به طریقی که باعث از هم پاشیدن ساخت مکمل خانوار ، مرغداری و وسائل لازم کشاورزی برای اداره مزرعه کوچک خانوار نگردد . اگر تفکیک سهم دارایی عضو از راه دوستانه ممکن نباشد ، بهای آن به پول پرداخت می‌گردد . زمانی که یک خانوار به چند خانوار

تقسیم گردد ، دارایی آن برطبق سهم اعضای آن و با در نظر گرفتن نیازهای اقتصادی هر خانوار ، بین خانوارهای که جدیداً "تشکیل می گردند تخصیص می یابد . اعضای خانواری که به سن شانزده ساله باشند می توانند بارضای والدین یا سرپرستان خود تقاضای سهم خود را بهنمایند ، و سهم اعضا بی والدین آنها زیر پانزده سال باشد به وشیله والدین یا قیم آن ها مطالبه می گردد .

حق درخواست تقسیم خانوار کلخوز ، به اعضای بزرگ سال آن که عضو کلخوز هستند متعلق است . این امتیاز را از این رو قائل شده اند که تقسیم خانوار مستلزم ایجاد کردن خانوار جدید کلخوزی است و نتیجه " فقط آن اعضا بی می توانند تقاضای تقسیم خانوار را بهنمایند که در وضع برپا کردن یک خانوار جدید کلخوزی باشند .

یک عضو قادر به کار کلخوز که برای سه سال پیوسته نتواند از طریق کار و یا دیگر منابع ، در اقتصادیات خانوار مشارکت کند حق سهم بردن از دارایی خانوار را از دست می دهد . این قانون در مورد اعضا بی که به مخاطر خدمت سربازی ، تحصیلات یا بیماری قادر به انجام چنین کاری نیستند ، به کار نمی رود .

## فصل چهارم

### مضمون حق دارایی شخصی

مضمون حق دارایی شخصی را هدف‌ها و وظایفاً‌یین نهاد حقوقی تعیین می‌کند . در فصل اول گفته شد که منظور از حق دارایی شخصی تضمین‌آزادی کامل شهروندان در استفاده از دارایی شخصی خود به منظور اراضی نیازمندی‌های مادی و فرهنگی است . وظیفه مقررات حقوقی ، تثبیت و تضمین حدود کامل و کلیه اختیاراتی است که در استفاده از دارایی برای منظورهای مصرفی لازم است . در عین حال ، هدف از دارایی شخصی رعایت قوانین اصلی حاکم بر دارایی شخصی در جامعه سوسياليستی است ، به اين مفهوم که دارایی شخصی نمی‌تواند در جهت استثمار کار دیگران ، تحصیل در - آمدهای غیر مكتسبه و یا ایجاد مؤسسات خصوصی به کار رود . اين قوانین مضمون حق دارایی شخصی و اختیارات دارنده دارایی و اعمال اين اختیارات را تعیین می‌کنند .

اختیارات اصلی دارنده دارایی (نه صرفاً "در ارتباط با دارایی شخصی") در ماده ۱۹ حقوق اساسی (اف . سی . ال) و مواد مربوطه در حقوق مدنی جمهوری‌های اتحاد شوروی تعریف شده‌اند ، این مواد مقرر می‌دارند که دارنده دارایی حق تصرف ، استفاده و واگذاری دارایی را در حدود قوانین مصوب دارد . این سه حق بیان کننده مضمون حق دارایی شخصی هستند .  
دارنده دارایی می‌تواند اعمال این حقوق را به اشخاص دیگر واگذار نماید . بنابراین ، او می‌تواند دارایی خود را یا بلا عوض و یا برای جبران خسارت به شخصی دیگر انتقال دهد . او نیز ممکن است حق استفاده از

حصه‌ای خاص از دارایی را به شخصی دیگر واگذار نماید . شخصی که چنین اختیاراتی به او تفویض شده ممکن است از حقوقی برخوردار گردد که گاه در نقطه مقابل حقوق دارنده آن باشد ( به بخش زیر مراجعه شود ) . در هر حال ، تمام اختیاراتی که در ماده ۱۹ اف.سی.ال تثبیت گردیده اند ممکن است فقط به دارنده آن تعلق گیرند . اکنون به هر یک از این موارد می‌پردازیم .

## ۱- تصرف

منظور از تصرف – دارایی بالفعل از نظر حقوقی – در اختیار داشتن یک شیئی است . ولی باید به خاطر سپرد که تصرف ، رابطه بین یک شخص و یک شیئی نیست . حق همیشه رابطه‌ای است بین اشخاص . در تعریف تصرف به معنی در اختیار داشتن یک شیئی ، روابط بین اشخاص در ارتباط باشیئی موجود از نظر حقوقی ، در ذهن خطور می‌کنند که به وسیله این یا آن شخص نسبت به این یا آن شیئی وجود دارد .

حق تصرف به این مفهوم است که جامعه اختیار قانونی و بالفعل یک شیئی را برای شخص تضمین می‌نماید یعنی وجود یک شیئی را در دست او محرز می‌کند . از این مفهوم تکلیفی که برای حمایت کردن از شخصی که شیئی را در تصرف دارد و اشکال خاص حمایت ، به وجود می‌آید . تصرف ، یکی از مهم‌ترین اختیاراتی است که شخص دارا می‌باشد . تصرف کاملاً "بادیگر اختیارات شخص عجین شده است و در برخی از موارد لازمه اعمال این

اختیارات است . بنابراین ، در اکثر موارد ، تصرف یک شیئی لازماً استفاده کردن از آن است . در برخی موارد ، تصرف لازماً اعمال حق واگذاری می‌باشد . تصرف به وسیله دارنده شیئی اعمال می‌شود ، که یکی از اختیارات اوست . ولی دارنده شیئی می‌تواند حق تصرف را به شخص یا اشخاص دیگر انتقال دهد . مثلاً ، شهروندی که به موجب حق دارایی شخصی دارای یک خانه روستایی است ، تصمیم می‌گیرد که تابستان را در جایی دیگر به سر برد . او می‌تواند خانه روستایی خود را به اجاره دهد ، و نتیجه "تصرف آن را به مستاجر واگذار نماید . زمانی که یک شهروند اشیاء خود را به یک

موئسسه عمومی حمل و نقل (راه آهن ، کشتیرانی) می‌سپارد ، تا آن را به مقصدى تحويل نماید ، اوحقتصرف اشیاء رادر دورانی که نقل و انتقال صورت می‌گیرد به موئسسه مزبور و اگذار می‌کند . یک شهروند ، در غیاب خود ممکن است اشیاء خویش را برای محافظت به شهروندان دیگر یا موئسستی که به این منظور تعییه شده‌اند ( سردخانه ، بنگاه نگهداری و غیره ) بسپارد . در همه این موارد ، شخصی که از تصرف برخوردار است دارای حق مشخصی ( صلاحیت حقوقی ) است که براساس قراردادی منطبق با آن استوار می‌باشد : قرارداد اجاره دارایی ، حمل و نقل یا نگهداری .

در پاره‌ای از موقع ، تصرف نه به وسیله‌ی دارنده حق ، نه تحت یک قرارداد و حتی بدون خواست و آگاهی دارنده‌آن ، بلکه به خاطر نفع او در نظر گرفته می‌شود . این در حالتی است که در غیاب دارنده شیئی ممکن است آتش سوزی روی دهد ، در نتیجه اشیائی که باید محافظت گردد برای نگهداری باید به سرایدار تحويل شوند .

در همه این موارد دارنده از زمینه حقوقی معینی ( صلاحیت تصرف ) برخوردار است . قوانین شوروی ، بدون درنظر گرفتن صلاحیت ، از تصرف حمایت نمی‌کند . یعنی تصرف بالفعل که بر رویه حقوقی استوار نباشد . این البته به این مفهوم نیست که هرگاه مساله‌ی حمایت از تصرف مطرح می‌شود ، صلاحیت متصرف باید وارسی گردد . این یک فرض حقوقی است که متصرف یا دارنده شیئی است یا متصرف صاحب صلاحیت . رسیدگی به جهات تصرف در هر مورد فقط مانع کار دادگاهها می‌شود ، زیرا در اکثر موارد ، چنین رسیدگی‌هایی لازم نیستند . فقط زمانی که در باره حقانیت تصرف نزاعی واقع شود و شخص متصرف خواهان حمایت باشد ، یا اگر دادگاه در باره صلاحیت متصرف شک داشته باشد رسیدگی به وجود چنین صلاحیتی الزامی است .

مثلاً " ، شهروندی که برای انجام کار به سفری دور دست می‌رود ، ماشین خود را در گاراژ می‌گذارد . یکی از همسایگان او در گاراژ را باز می‌کند و از ماشین استفاده می‌نماید . همسایه دیگر برای باز سtantندن ماشین به اقدام

قانونی متول می شود . اگر مدعی علیه که برای بازستاندن اتومبیل احضار شده است اظهار کند که مدعی صاحب اتومبیل نیست و حق او را در این اقدام قانونی مورد تردید قرار دهد ، دادگاه باید به جهات مساله مطروحه رسیدگی کند . اگر همسایه ثابت کند که صاحب اتومبیل برای نگهداری ، اتومبیل را در اختیار او گذارد است ، چیزی که به قرارداد کتبی احتیاج ندارد و شفاهان " عملی می گردد و دادن کلید گاراز دلیل آن است – یا این که صاحب اتومبیل برای نگهداری آن به او وکالت نامه داده است وغیره – دادگاه مقاعد خواهد شد . اگر مشخص گردد که همسایه برای عمل خود دلیلی ندارد زیرا ادعای او براساس صلاحیت حقوقی مشخصی قرار نگرفته است ، دادگاه عمل او را محکوم می کند و اتومبیل را از شخصی که به طور غیرقانونی تصرف نموده است ، باز می ستد و اقدامات لازم را هم برای نگهداری اتومبیل انجام می دهد ( در گاراز را مهره موم می کند ، نگهداری از اتومبیل را به شخصی مسؤول واگذار می نماید وغیره ) .

اگر عمل تصرف از جانب صاحب دارایی صورت نگیرد ، دادگاه بین مواردی که تصرف قانونی است یا غیرقانونی ، فرق قائل است . تصرف قانونی تصرفی است که بر صلاحیت حقوقی استوار باشد ، و تصرف غیر – قانونی ، تصرفی است که بر چنین صلاحیتی استوار نباشد . تصرف به وسیله شخصی که قانوناً متصرف است از همه جهت مورد حمایت قرار می گیرد ، و حتی ممکن است این حمایت بر علیه صاحب دارایی نیز باشد . از این رو صاحب دارایی ای که برای یک سال به خارج می رود ، خانه خود را برای این مدت به اجاره می دهد . چند ماه بعد ، تصمیم می گیرد که بستگان خود را در همان خانه منزل دهد . در هر حال ، قانون از حقوق مستاجر حمایت می کند ، و اوست که حق تصرف خانه را در مدتی که قرارداد مؤثر است دارا می باشد . حتی اگر خود صاحب خانه بخواهد خانه را متصروف شود ، حق چنین کاری را ندارد ( البته ، مشروط بر آن که ، هیچ قرار و مدار قبلی در این زمینه با مستاجر معقد نشده باشد ، یعنی ، به شرطی که مدت اجاره با رضایت طرفین قابل تغییر نباشد ) .

صاحب دارایی می‌تواند از شخصی که به طور غیرقانونی دارایی اورا متصرف شده است استرداد آن را مطالبه کند و جبران درآمدهای را که متصرف به دست آورده است یا می‌بایست به دست آورده باشد، خواستار گردد.

نیت متصرف غیرقانونی ممکن است پاک یا ناپاک باشد. متصرف با حسن نیت، متصرفی غیرقانونی است که نمی‌دانسته تصرف او غیر قانونی است و یا ضرورت تشخیص آن برای اولازم نبوده است. مثلاً، شخصی یک موتورسیکلت دست دوم می‌خرد و معلوم می‌شود که این موتور دزدی است. خردیار نمی‌دانسته و ضرورتی هم ایجاب نمی‌کرده‌اند که متصرف غیرقانونی موتور است. فرض می‌شود که تصرف او با حسن نیت بوده است. تصرف با سوء نیت در مورد شخصی است که می‌داند و باید هم بداند که متصرف او غیر قانونی است. مثلاً، شهروندی خانه یکی از همسایگان را که غایب است اشغال می‌کند. در این حالت، او می‌داند که خانه را بدون هیچ‌گونه سبب قانونی اشغال کرده است. زمانی که متصرف نمی‌داند ولی می‌بایست فهمیده باشد که تصرف او غیرقانونی است آن را هم تصرف با سوء نیت فرض می‌کنند.

مثلاً، شخصی دوچرخه‌ای از همسایه خردیاری می‌کند در حالی که می‌داند دوچرخه به همسایه دیگر تعلق دارد. در این حالت، وظیفه‌است که بداند به چه علتی شیئی را نه به وسیله صاحب آن، بلکه به وسیله‌ی شخصی دیگر به او می‌فروشنند، اگر او چنین کاری نکند فرض می‌شود که متصرفی است با سوء نیت.

همان‌طور که گفته شد، در قوانین شوروی، مقرراتی نیست که تحت آن حقوق متصرف بدون درنظر گرفتن مورد تصرف مورد حمایت قرار گیرد. این جریان با فقدان آن چه به نام حق مالکیت در نتیجه تصرف بلا معارض و طولانی می‌شناستند در قوانین شوروی مرتبط است، که به موجب آن حقوق مالکیت بر اثر اعمال تصرف طولانی قابل اثبات است. اگر بتداوی اعمال

\* مراجعه شود به فصل پنجم، بازپس‌گرفتن دارایی از متصرف غیرقانونی به وسیله صاحب آن.

تصرف شخص بدون علت حقوقی بی توجه باشیم ، تصرف او قانونی نخواهد بود ، و نمی توان متصرف را صاحب دارایی گرفت . در اینجا تنظیم حقوق مدنی و حقوق مدنی جمهوری های شوروی ، برخی از نویسندگان پیشنهاد می نمودند که قوانین شوروی باید نهاد تصرف بلا معارض و طولانی را به پذیرد ، با این عنوان ، وقتی که مرور زمان قانونی ( سه سال ) سپری می گردد ، صاحب شیئی ای که تصرف خود را از دست داده است ، نمی تواند آن را از متصرف مسترد دارد . برخی از منقدین حقوقی فلز می کنند که این جریان عدم اطمینان به بار خواهد آورد .

از یک طرف ، صاحب دارایی از تصرف خود منفک می شود و نمی تواند از طریق دادگاه استرداد آن را بخواهد . از طرف دیگر ، متصرف ، متصرفی غیرقانونی باقی خواهد ماند که حق نسبت به شیئی ندارد . دارایی مورد دعوی ، بدون صاحب می ماند و دولت می تواند آن را ضبط نماید . در هر حال ، دولت در ضبط آن نیز ، نفعی ندارد .

گفته اند ، راه خروج ، قبول حق تصرف بلا معارض و طولانی است . این پیشنهاد موضوع بحثی جان دار بود ولی سرانجام رد شد . حق تصرف بلا معارض و طولانی نه با طبیعت دارایی شخصی در اتحاد جماهیر شوروی سوسياليسټی هماهنگ است و نه با وظایف دولت شوروی در حمایت از این نوع دارایی .

منظور از حق تصرف بلا معارض و طولانی چیست ؟

"عملان" ، این حق ، پس از انقضای مدت زمانی خاص پیدا می شود ، تحصیل دارایی از راه غیرقانونی ، قانونی خواهد شد ، عملی غیرقانونی که با سوء نیت همراه است به عملی قانونی تبدیل می شود . ولی حق دارایی شخصی از اهمیت آموزشی بسیار برخوردار است . این حق به شهروندان می آموزد که نه فقط باید از دارایی خود ، بلکه از دارایی دیگران نیز مراقبت کنند ، و برای دارایی ای که از طریق کار خود به دست می آورند و دارایی هایی که از طریق کار دیگران به دست می آیند ارزش قائل شوند . در مورد انقضای مرور زمان ، با ضمانت اجرا پیدا کردن اقدامات غیرقانونی متصرف ، و از

نظر حقوقی او را در استفاده از این اعمال غیرقانونی مجاز شمردن ، حق تصرف بلاعارض و طولانی انگیزه‌ای برای تربیت شهروندان در زمینه محترم شمردن دارایی شخصی دیگران نخواهد بود . حقوق شوروی به حق تصرف بلاعارض و طولانی نیازی ندارد ، زیرا دارایی شخصی شهروندان ندره " مورد داد و ستد قرار می‌گیرد . تحصیل دارایی برای اراضی نیازمنده‌ای دارنده‌ی دارایی و خانواده‌اش می‌باشد و خیلی کم اتفاق می‌افتد که راه‌خود را به سوی داد و ستد باز کند .

تحت مقررات موجود شخصی که حصه‌ای از دارایی را به طور غیرقانونی متصرف گردد ، با انقضای مدتی که برای مرور زمان تعریف شده است ، هیچ گونه حق نسبت به دارایی پیدا نمی‌کند . در حالی که شیئی ای که در دست متصرف غیرقانونی قرار دارد و حقوق صاحب دارایی نسبت به آن محفوظ می‌ماند ، ولی مجرای قانونی برای استرداد تصرف خود از طریق دادگاه ندارد . اما زمانی که ، پس از انقضای مدت مرور زمان ، متصرف غیرقانونی داوطلبانه دارایی را به صاحب آن برگرداند ، عمل او قانونی است و تصرف صاحب دارایی به حالت نخستین بر می‌گردد .

به علاوه ، بعد از انقضای مرور زمان ، صاحب دارایی ، مشروط بر آن که در حدود قوانین جنایی مرتکب خلاف نشده باشد ( مانند تجاوز ، تعدی وغیره ) می‌تواند استرداد حق تصرف خود را نسبت به دارایی خواستار گردد . بنابراین ، شهروند الف که برای انجام کاربه مسافرتی طولانی می‌رود ، برخی از اشیاء خود را در انباری که مورد استفاده همسایگان نیز هست ، می‌گذارد . یکی از آن‌ها متصرف دوچرخه الف می‌شود . وقتی مراجعت می‌کند ، همشهری الف از اقدام قانونی برای باز استاندن دوچرخه تا سه سال خودداری می‌کند ، ولی یک روز زمانی که متصرف غیرقانونی دوچرخه را در حیاط می‌گذارد ، صاحب اصلی ، دوچرخه را برمی‌دارد . این عمل که از جانب صاحب دارایی صورت گرفته ، قانونی است . گرچه مرور زمان منقضی شده است ، ولی صاحب دارایی تصرف خود را پس گرفته است . این عمل با ماهیت قانون مرور زمان در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مرتبط

است . انقضای مدت مرور زمان حقوق مادی را ملغی نمی‌کند ، مرور زمان فقط یکی از تمهیدات قانونی را سد می‌نماید .

تشخیص آن که شخصی صاحب حصه خاصی از دارایی‌ای است که در تصرف دیگری قرار دارد ، حتی بعد از انقضای مدت مرور زمان ، همان‌طور که مشاهده کرده‌ایم ، نتایج حقوقی معینی دارد ، و این خود حمایت‌موثر از حق دارایی شخصی را موجب می‌شود .

### ۳- استفاده

حق استفاده یکی از حقوق اساسی تشکیل دهنده حق دارایی شخصی است . این حق ناشی از هویت مصرفی دارایی شخصی در اتحاد شوروی می‌باشد . منظور اصلی از دارایی شخصی استفاده‌ای است که دارندۀ آن برای ارضای نیازمندی‌های مادی و فرهنگی خود می‌کند .

یکی از وظایف اصلی دولت شوروی ارتقاء دادن استانداری‌های مادی و فرهنگی شهروندان و گسترش رفاه همه مردم است . این وظیفه اکنون از طریق ارضای نیازمندی‌های شهروندان از محل وجود اجتماعی و همچنین از طریق افزایش دارایی شخصی آنان عملی می‌گردد ، که این افزایش دارایی برای ارضای نیازمندی‌های فوری مورد استفاده قرار می‌گیرد . همینطور ، دولت سخت می‌کوشد که نه فقط رشد مزدهای حقیقی را تضمین کند ، بلکه قیمت‌ها را کاهش داده و کیفیت کالاهای مصرفی را بهبود بخشد و قدرت خرید مردم را افزایش دهد ، و نیز کمک‌هایی فوری در جهت ایجاد و تحصیل اشیائی که برای ارضای نیازمندی‌های شهروندان ضرورند ، مبذول دارد . دولت در امر خانه سازی تعاونی و فردی کمک‌های زیادی به شهروندان می‌نماید . کارخانه‌ها و مزارع اشتراکی ، زارعین و کارگران صنعتی و دفتری را با فراهم نمودن زمین‌های ساختمنی برای آنان در امر خانه سازی پاری می‌کنند و در تهیه مواد ساختمنی و حمل و نقل آن نیز به آنان کمک می‌رسانند . جاده سازی و نصب لوله‌های اصلی آب ، فاضل آب ، کابل برق ، گاز ، وغیره اکثراً به وسیله شوراهای محلی ، واحدهای صنعتی و مزارع اشتراکی انجام

می‌گیرند . کارخانه‌ها و مزارع اشتراکی با فراهم نمودن نقشه‌های ساختمانی استاندارد و تا جایی که ممکن باشد با تخصیص کارگران برای انجام عملیات خاص به اشخاصی که بخواهند منفردا "خانه‌سازی کنند، کمک می‌کنند. در شهرهای کوچک و روستاهای ، یکی از کوشش‌های اصلی در امر خانه‌سازی خانه سازی از سوی اشخاص است ، بانک ، اعتباراتی با بهره دو درصد و باز پرداخت هفت تا ده سال اعطاء می‌نماید .

برای احداث مزارع کوچک و خرید دام‌های خانگی و وسائل لازم و غیره نیز وام داده می‌شود . برای توسعه باغ‌های میوه اشتراکی و باغچه‌های سبزی کاری نیز کمک اعطاء می‌گردد . کارخانه‌ها و مزارع اشتراکی به شهروندان اجازه می‌دهند که برای باروری باغ‌های میوه و باغچه‌های سبزی کاری ، ماشین آلات کم بها ، و برای حمل غلات و غیره ، گاری‌های بارکش در اختیار داشته باشند .

گسترش فروش‌های اعتباری ، شهروندان را قادر می‌سازد که کلیه اشیاء مورد احتیاج را بخرند . مؤسسات خردۀ فروشی کالاهای بادوام را به شکل اعتباری – به مدت یک‌سال – به قیمت‌های روزه‌فروش به شهروندان می‌فروشند . فروش به اعتبار گواهی‌ای که از طرف خریدار ارائه می‌گردد ، و در آن مقدار درآمد و کمک‌های تحصیلی ذکر شده است ، عملی می‌شود . در مورد فروش کالاهای به شکل اعتباری ، حق دارایی شخصی بر شیئی خریداری شده ، از لحظه‌ای که شیئی به وی منتقل می‌گردد ، برای خریدار ایجاد می‌شود . از آن لحظه ، خریدار صاحب شیئی است و هر طور که مناسب بداند ، در واکذاری آن آزاد می‌باشد ، فروشگاه و فروشنده ، فقط حق دریافت پول‌هایی را دارند ، که سرسید آن فرا رسیده است .

هدف از تمام این کارها پیش بردن آسایش شهروندان و افزایش دادن دارایی‌های شخصی است ، که استفاده از آن ارضاء نیازمندی‌های مردم را تأمین می‌کند ، یعنی ، آنان به اعمال حق استفاده می‌پردازند .

دولت به شهروندان ، در به دست آوردن اشیاء به موجب حق دارایی شخصی کمک‌های گسترده می‌نماید و از حقوق آنان حمایت کامل می‌کند ،

آزادی حقیقی شهروندان را در استفاده از دارایی شخصی خود به منظور اراضی نیازمندی‌ها تضمین می‌نماید . ولی این جریان مستلزم آن است که هر شخص حقوق و منافع همه شهروندان و جامعه راکلا" محافظت‌نماید . ماده ۵ اف . سی . ال و مواد مربوط به حقوق مدنی جمهوری‌ها مبین آن است که حقوق افراد مورد حمایت قانون است ، مگر آن که اعمال این حقوق با هدف‌های جامعه سوسيالیستی در طی دوران ساختمان کمونیسم ناسازگار باشد . این به آن مفهوم است که حق دارایی شخصی نمی‌تواند با هدف اساسی‌ای که برای جامعه در نظر گرفته شده است متناقض باشد . این حق نمی‌تواند در جهت خسaran دیگر شهروندان به کار رود ، نارضایتی آنان را موجب شود ، وغیره . روح این مقررات کلی در دیگر مواد قانون مدنی نیز گنجانیده شده است .

در عین حال ، این قاعده ، ملکی است برای قانونی بودن اعمال صاحب حق . بنابراین ، دارایی شخصی نمی‌تواند در جهت ایجاد نارضایتی و مزاحمت برای دیگر شهروندان به کار رود . از این رو ، قوانینی برای استفاده از اتومبیل ، موتورسیکلت و دیگر وسایل حمل و نقل شخصی و به کار بردن دستگاه‌های رادیو وغیره تدوین شده‌اند . بنابراین در بسیاری از شهرها در ساعاتی خاص شنیدن رادیو با صدای بسیار بلند منوع است . صاحبان خانه‌های مسکونی بایستی فضای اطراف خانه خود را تمیز و منظم نگاهدارند . در مدتی که بنایی جدید ساخته می‌شود مقررات حاکم بر ساختمان سازی در مناطق شهری و روستایی باید مورد ملاحظه قرار گیرند . همه این مقررات برای هماهنگ نمودن حمایت از حق دارایی و منافع صاحب آن با حق و منافع دیگر شهروندان طرح شده‌اند .

در اعمال حق استفاده از دارایی ، شهروندان ممکن است در آمد هایی به دست آورند که قانون آن را مجاز می‌شمارد . به موجب ماده ۱۴۰ حقوق مدنی RSFSR و مواد منطبق با آن در حقوق مدنی دیگر جمهوری‌ها ، شurat يك مال مثلًا" افزایش چارپایان ، و در آمد های ناشی از يك شيعي ، متعلق به صاحب آن است ، مگر آن که قانون يا قراردادي

آن را منع کرده باشد . زارعین مزارع اشتراکی و کارگران صنعتی و دفتری مناطق روستائی ، بخش‌ها و حومه‌های شهرهای بزرگ دارای یک‌مزرعه‌کوچک از آن خود هستند ، که قانوناً سرشت مصرفی محض دارد . در هر حال ، درآمد دائم التزاید رحمتکشان از کار در بخش اجتماعی اقتصاد تدریجاً به آن‌ها اجازه خواهد داد که از این مزارع کوچک چشم‌پوشی کنند ، و این جریانی است که تحت انگیزه‌های صرفاً "اقتصادی" پیشرفت خواهد نمود . بنابراین ، شهروندان در حالی که فعالانه در مؤسسه‌سات اجتماعی (زارع اشتراکی ، کارخانه‌ها ، ادارات ) کار می‌کنند یا حقوق تقاعده و هزینه تحصیلی دریافت می‌نمایند ، می‌توانند بر روی این مزارع کوچک هم کار کنند ، محصول آن را خود مصرف نمایند و یا اضافه آن را در بازار مزارع اشتراکی به فروش رسانند . ولی تحت هیچ شرایطی دارایی شخصی رانمی‌توان در جهت استثمار کار دیگران به کار گرفت ، زیرا این جریان بالا اصل اساسی جامعه و دولت شوراهما متناقض است و قانون اساسی نیز آن را منع کرده است . صاحب یک خانه نمی‌تواند برای کاشت باغچه متعلق به آن ، یا نگهداری دام‌های خانگی اشخاص دیگر را بهدار گیرد و از این راه محصول آن را بهفروشد .

همچنین استفاده از دارایی شخصی به منظور عملیات خصوصی اقتصادی به هیچ وجه مجاز نمی‌باشد . در جامعه سوسیالیستی دارایی شخصی صرفاً "برای هدف‌های مصرفی مورد استفاده قرار می‌گیرد ، در حالی که تولید به روال اجتماعی اداره می‌شود . از این رو است که استفاده‌ماز دارایی شخصی برای سازمان دادن تولید خصوصی متناقض اصولی است که نظام شوراهما بر آن پایه قرار دارد . همانطور که در فصل اول گفته‌ی قانون شوراهما به مزارع کوچک خصوصی ، که فقط بر پایه کارشخصی استوار باشندو استثمار کار دیگران را شامل نشوند ، اجازه زیست می‌دهد . دولت سوسیالیستی شوروی دقیقاً مقررات اشکال فعالیت‌هایی که بر روی چنین مزارعی انجام می‌گیرند ، اداره این مزارع ، و کنترل درآمدها و میزان مالیات آن را تنظیم می‌کند . این‌ها همه مطلقاً" با دارایی شخصی مناسبت ندارند . برای استفاده از دارایی

شخصی هیچ‌گونه نظارتی وجود ندارد . صاحب دارایی در استفاده از آن به منظور اراضی نیازمندی‌های خود آزادی کامل دارد . از این حیث ، بین دارایی شخصی و دارایی‌ای که اشخاص برای گرداندن مؤسسات کوچک شخصی در اختیار دارند و قانون نیز آن را مجاز دانسته است ، تفاوت وجود دارد . در استفاده از دارایی شخصی برای اراضی ازمندی‌ها ، به دست آوردن ثمرات ، افزایش حیوانات و ایجاد درآمد ازیک‌شیئی ، صاحب دارایی نمی‌تواند قانوناً "دارایی خود را در جهت کسب درآمدهای غیر مکتبه به کارگیرد . زمانی که دارایی یک شهروند در این جهت به کار رود ، می‌توان آن را از طریق دادگاه ضبط نمود ( ماده ۱۱۱ قانون مدنی ، مواد مربوط به حقوق مدنی جمهوری‌های دیگر ) . این قانون از این‌روجذی تلقی می‌شود که استفاده از دارایی برای به دست آوردن درآمدهای غیرمکتبه با هدف اصلی‌ای که از آن مستفاد است متناقض می‌باشد . در ماده‌مذکور نظارت بر این‌اصل مهم حقوق و اخلاقیات سوسیالیستی تضمین گردیده است . در هر حال ، این اصل به قدری در مغز شهروندان شوروی رسوخ نموده که بخشی از زندگی آنان گردیده است ، و ماده مورد بحث ندره "به کارگرفته می‌شود . همچنین باید به خاطر داشت که قانون تضمین‌هایی کافی برای کاربرد صحیح این ماده وضع کرده است . دارایی‌ای که برای به دست آوردن در آمدهای غیرمکتبه به کار رود فقط با رای دادگاه توقيف می‌شود . اقدام برای توقيف دارایی به این شکل به وسیله‌کمیته‌جا رایی شوراهای محلی نمایندگان زحمتکشان عملی می‌گردد . این جریان سبب می‌شود قبل از آن که اقدامات قانونی صورت گیرند ، بررسی همه جانبه‌ای پیرامون مساله از طرف عامه مردم به عمل آید . عامه مردم ممکن است از تلاش یا تمایل درجهت این که صاحب دارایی از دارایی خود سوءاستفاده می‌کند کوتاهی ورزند . اگر ثابت شود که اقدامات مردم مؤثر نبوده‌اند ، مقررات قانونی برای این‌مورد تعییه شده است . مقررات حقوق مدنی ، بررسی مؤثر و همه‌جانبه‌مقتضیات مساله را تضمین می‌کند . بنابراین ، ماده ۱۱۱ حقوق مدنی توقيف دارایی را فقط در صورتی ممکن می‌داند که دارایی به وسیله صاحب

آن به طور منظم در جهت تحصیل درآمد غیرمکتبه به کار رود ، و این مساله‌ای است که دقیقاً "به وسیله دادگاه باید مورد رسیدگی قرار گیرد . فقط در موارد نادری که اقدامات مردم نتیجه بخش نباشند دادگاه ، پس از بررسی دقیق از مقتضیات مساله مقاعد گردد که دارایی به طور منظم در جهت تحصیل درآمدهای غیرمکتبه به کار می‌رود ، چنین دارایی‌ای به نفع دولت ضبط می‌گردد .

باید به خاطر سپرد که مقررات حاکم بر ضبط دارایی‌ای که در جهت تحصیل درآمدهای غیرمکتبه به کار رود بسیار محدودند ، همه‌ی درآمدهایی که صاحب دارایی از دارایی خود به دست می‌آورد ، برطبق مضمون ماده ۱۱۱ حقوق مدنی RSFSR درآمد غیرمکتبه نیستند .

بنابراین ، شهروندانی که پول خود را در بانک‌های پسانداز و دیگر مؤسسات اعتباری می‌گذارند ، روی سپرده خود ، بهره دریافت می‌دارند . صاحبان اوراق قرضه دولتی به تناسب اوراق قرضه از جایزه برخوردار می‌شوند . این گونه درآمدهارانمی توان درآمد غیرمکتبه به مفهوم ماده ۱۱۱ دانست . زیرا شهروندان به عوض آن که پول خود را صرف اراضی نیازمندی‌های جاری خود به نمایند ، آن را در اختیار دولت گذارده‌اند و دولت به‌این‌منظور به آنان پاداش می‌دهد . همچنین به‌اجاره دادن یک خانه مسکونی ، یا خانه روستایی ، یا بخشی از آن به وسیله صاحب‌خانه‌انمی توان درآمد غیرمکتبه به مفهوم ماده ۱۱۱ گرفت ، مشروط بر آن که موج شرایطی را که قانون تعین کرده است ، به ویژه دریافت اجاره در چارچوب مقررات قانونی ، رارعایت نماید . در این حالت ، اجاره‌ای را که شهروندان دریافت می‌دارند نمی‌توان درآمد غیرمکتبه دانست ، زیرا مبلغ اجاره ، صرف هزینه نگهداری ، تعمیرات و غیره می‌شود . در نتیجه ، ماده ۱۱۱ حقوق مدنی RSFSR فقط در جایی به کار می‌رود که صاحب دارایی ، عالم‌ا و عامد‌ا و به طور منظم اصول اساسی حقوق و اخلاقیات شوروی را زیر پا گذارد .

مثلًا" ، خانم ب ، که آپارتمنی عالی در ریگا (۱) دارد ، صاحب

خانه بزرگی است که آن را با مبلغی گزاف به ده خانوار اجاره داده است . او همچنین یک خانه روستایی دارد ، که قسمت بزرگی از آن را با قیمتی زیاد به اجاره واگذار نموده است . برای آن که در آمد بیشتری به دست اورد ، متعلقات خانه را برای مدتی کوتاه به اجاره می دهد ، و نرخ اجاره مستاجرین جدید را بالا می برد و اجاره بها را از پیش مطالبه می کند . او خود تعمیرات خانه را انجام نمی دهد و مستاجرین را مجبور می نماید که هزینه تعمیرات را به پردازند . همه این حقایق به طور کامل در دادگاهه اثبات می رسدند . وقتی که خانه مسکونی و روستایی او را ضبط می کنند و برای تخصیص خانهها به اشخاصی که به مکان مسکونی نیازمندند به دولت منتقل می گردد طبیعه " با تأثید عامه مواجه می گردد . در موارد نادری که دارایی ای برای تحصیل در آمدهای غیر مکتبه به طور منظم مورد استفاده قرار گیرد ، قانون شهروری رابه عنوان صاحب دارایی مجازات می کندولی از منافع او به عنوان یک مصرف کننده حمایت می نماید . بنابراین ، زمانی که شورای محلی خانه ای را توقیف می کند که صاحب آن به تنها بی یابه اتفاق خانواده خود در آن زندگی می نماید توقیف خانه به این منظور بوده است که در جهت تحصیل در آمد های غیر مکتبه به کار رفته است - ولی آن هامی توانند از متعلقات خانه قدیمی خود استفاده نمایند .

در یکی از حومه های مسکو ، همشهری " و " یک خانه هشت اطاقدار دارد که در حیاط آن نیز ساختمانی کوچک وجود دارد . در این خانه ، او و خانم ش از دو اطاق استفاده می نمایند و شش اطاق دیگر و ساختمانی که در حیاط است را با قیمت هایی بالاتر از حد معمول برای مدت های متفاوت به اجاره می دهند . همشهری " و " خانم ش کار نمی کنند و در آمد معتبر بسیار هم از خانه شان در می آورند بدون آن که در سر نگهداری خانه را هم به خود بدھند . تحقیقات محلی هم به سود آنان ، چیزی را ثابت نمی کند . دادگاه با بررسی موضوع رای به ضبط خانه می دهد ، دو اطاقی را که همشهری " و " خانم ش در اشغال دارند به آنان واگذار می کند و بقیه اطاق ها را به دیگر زحمتکشان تخصیص می دهد . اطاق هایی را که مستاجرین قبلی در اختیار دارند به آنان واگذار

می‌کنند ولی مسئولیت ساختمان به عهده اداره نگهداری خانه‌های مسکونی محول می‌شود . به جای اجاره بهای سنگین ، از مستاجرین اجاره بهای منصفانه اخذ می‌گردد و اداره نگهداری خانه‌های مسکونی ، خانه‌را دروضع مطلوب تعمیر و نگهداری می‌کند .

دادگاه می‌تواند صاحب خانه و اشخاصی را که با او زندگی می‌کنند ، از حق استفاده آپارتمانی که در خانه ضبط شده قرار دارد ، محروم سازد ، ولی اگر آن‌ها خانه‌ای دیگر که برای اقامت دائم مناسب باشد ، در اختیار نداشته باشند ، کمیته اجرایی شورای محلی که خانه ضبط شده را درتصرف دارد ، آپارتمانی دیگر برای آنان تهیه می‌نماید .

خلع ید از صاحب خانه و خانواده‌اش و تهیه محلی مسکونی برای آنان به وسیله شورای محلی "ممولا" در مواردی هم بهکار می‌رود که ضبط خانه‌کلا" برای هدفی خاص مورد نیاز باشد ، مانند شیرخوارگاه ، مدرسه‌پرستاری و غیره . دولت در حالی که بیشترین آزادی را برای شهروندان دراستفاده از دارایی‌های شخصی خود به‌منظور ارضای نیازمندی‌های آنان بر طبق خواست‌ها ، تمايلات و سلیقه‌هاشان ، فراهم می‌کند ، استفاده‌های غیرعقلائی و حیف و میل دارایی را که مستلزم نابودی ارزش‌های اجتماعی است مجاز نمی‌داند . در مرحله کنونی ، اراضی نیاز مسکن شهروندان امری است حیاتی . از این روست که دولت به هیچ‌کس ، حتی صاحب خانه ، اجازه نمی‌دهد که از نگهداری خانه‌های مسکونی غفلت ورزند .

به موجب ماده ۱۴۱ حقوق مدنی RSFSR و مواد مربوط به حقوق مدنی دیگر جمهوری‌ها اگر شهروندی خانه خود را بد اداره کند و کاری کند که دیگر قابل تعمیر نباشد ، خانه را می‌توان ضبط نمود . در هر حال ، ضبط کردن دارایی فقط بعد از عملی شدن مراحلی صورت می‌گیرد . اگر شهروندی خانه خود را بد اداره کند و موجبات خرابی آن را فراهم نماید ، کمیته اجرایی شورای محلی مدت زمانی معین را تعین می‌نماید و به وی فرصت می‌دهد که تعمیرات لازم را انجام دهد . "مدت زمان معین" ، طبق قانون ، به این مفهوم است که این زمان باید با شرایط فنی تعمیرات و امکانات صاحب

دارایی مطابقت کند . در عمل ، شوراهای محلی معمولاً" به انجام تعمیرات و نگهداری کمک می‌کنند . عامه ، به ویژه جوانان ، از این نظر کمکهایی زیاد می‌نمایند . بنابراین ، زمانی که صاحب قدیمی خانه تعمیر خانه را امری مشکل بداند و این کار را نتواند انجام دهد ، شورای محلی و مردم به اوی کمک می‌کنند ،

فقط زمامی که یک شهروند ، بدون دلیل ، تعمیرات لازم را در مدت مشخص انجام ندهد ، دادگاه با طرح دعوی‌ای که به وسیله کمیته اجرایی شورای محلی اقامه می‌شود ، خانه‌ای را کمک اداره شده است توقيف می‌نماید . منظور از این اقدام نگاهداری وسائل مسکونی است . مهلت دادن و کمک کردن به صاحب خانه برای تعمیر معمولاً" به نگهداری آن در وضعی صحیح و باقی ماندن خانه برای او منتج می‌شود ؛ خانه‌ها معمولاً" زمانی توقيف می‌شوند که معلوم گردد صاحب خانه دیگر تمایلی به سکنی گزیدن در آن را ندارد و علاقه‌ای هم به نگهداری از آن نمی‌بیند .

اگر شهروندی صاحب دارایی‌ای باشد که از ارزش تاریخی ، هنری و یا دیگر ارزش‌های اجتماعی برخوردار است ، مانند ، داشتن کتابخانه ، مجموعه‌ای از آثار هنری ، یا مجموعه‌ای از اسناد تاریخی ، قانون در این موارد مقرر است که ارزش و پیش‌تعین نموده است . صاحب‌این چیزها ممکن است شخصی باشد که ارزش اجتماعی آن هارادر کنمی‌کند و نگهداری صحیح آن هارا تضمین نماید . همشهری الف دارایی مجموعه‌ای از تابلوهای نقاشی است که به مکتبی

خاص تعلق دارند . زمانی که او فوت می‌کند ، این مجموعه به وارث اولی رسد ، که هیچ شاختی از نقاشی ندارد و اصلاً" هم نمی‌داند که چگونه باید از تابلوها نگهداری کرد . نقاشی‌ها را از قاب بیرون می‌آورند ، لوله‌می‌کنند ، و در اطاقی که هوای آن گرم نباشد ، می‌گذارند ، تا کلکسیون ، این شمره سال‌ها تلاش ، به نابودی محفوظ تهدید نشود . در چنین مواردی ، سازمانی دولتی ، که وظیفه‌اش حفاظت از چنین دارایی‌هایی است حق دارد که به صاحب دارایی اخبار کند که از بد اداره کردن آن خودداری کند . درین سازمان‌های دولتی ، تشکیلاتی هستند که وظیفه‌شان نظارت بر نگهداری ارزش‌های

فرهنگی است ، مانند موزه‌های آثار علمی ، اداره فرهنگ ، اداره نگهداری از آثار باستانی و آرشیوهای دولتی و غیره . علاوه بر اخطار ، این مراکز به صاحب دارایی آموزش می‌دهند که چگونه باید آن‌ها را نگهداری کرد ، چه ، در بسیاری از موارد ، خراب شدن ارزش‌های فرهنگی صرفاً "ناشی از قصور عمدى صاحب دارایی نیست ، بلکه ناشی از ناگاهی است . این موسسات باید مرتبآ نظارت نمایند که ارزش‌های فرهنگی دست نخورده و بی عیب بمانند . اگر صاحب دارایی از رعایت قوانین نگهداری کوتاهی کند ، موسسه مربوطه اقدام می‌نماید که دادگاه دارایی مزبور را پس بگیرد ، نتیجه "دارایی به مالکیت دولت در می‌آید و مابهاداء ارزش آن به شهرondon فوق داده می‌شود . مبلغ مابهاداء به وسیله توافق تعیین می‌شود . در صورتی که توافق حاصل نشود ، مبلغ را دادگاه تعیین می‌کند ، دادگاه متخصصین را دعوت می‌نماید تا ارزیابی دقیقی از ارزش دارایی به عمل آورند .

مراد از این کار نگهداری ارزش‌های تاریخی ، هنری و یا دیگر ارزش‌هایی است که متوجه منافع عمومی هستند . ولی منافع صاحبان چنین دارایی‌هایی نیز از حمایت کامل برخوردار می‌باشند . اگر صاحب دارایی از ارزش عمومی یا فرهنگی دارایی خود آگاه باشد ، برای اطمینان از نگهداری دقیق آن ، از هیچ اقدامی فروگذار نخواهد کرد . در غیر این صورت مابهاداء ارزش آن را دقیقاً دریافت خواهد نمود .

فهرست مطالبات را که دولت و جامعه از صاحب دارایی دارند برشمردم ، تاماردي که اعمال حقوق صاحب دارایی موجب زیان رساندن به منافع دیگر شهروندان و منافع جامعه می‌گردد روشن شوند . این مطالبات زیاد نیستند و اساساً "مانع از آن نمی‌باشند که صاحب دارایی نیازمندی‌های خود را به طور عقلابی ارضاء ننماید . در کلیه موارد دیگر ، این به صاحب دارایی بستگی دارد که چگونه دارایی خود را برای اراضی نیازمندی‌ها یش به کار برد .

### ۳- واگذاری

مفهوم واگذاری این است که صاحب دارایی به دلخواه بتواند سرنوشت

حقوقی یک شیئی را تعین کند . این صلاحیتی است که فقط به وسیله صاحب دارایی اعمال می شود . حتی زمانی که صاحب دارایی به شخصی و کالت نامه می دهد ، وکالت نامه ای که شامل اختیار واگذاری نیز باشد ، واگذاری نهایه " به وسیله صاحب دارایی اعمال می شود .

ضمون حق واگذاری که به وسیله صاحب دارایی شخصی اعمال می گردد ، با مضمون کلی حق دارایی شخصی شناخته می شود . از این راست که در اکثر موارد حق واگذاری در حق مصرف دارایی به وسیله صاحب آن مستتر است ، یعنی با حق استفاده همسان است . در هر حال ، در پاره ای از موارد ، اراضی نیازمندی های صاحب دارایی مستلزم عمل واگذاری است که با استفاده ، یعنی مصرف ، یکی نمی باشد . اشیایی که موضوع دارایی شخصی هستند ، سهم مادی در آمده ای صاحب آن را تشکیل می دهند . این موضوع به صاحب دارایی مربوط می شود که آن را واگذار نماید ، در تصرف خود نگاهدارد ، حق را که برای اشیاء دارد به شخصی دیگر منتقل کند ، آنها را برای مصارف وقت اختصاص دهد ، و غیره . با در نظر گرفتن همه جوانب ، صاحب دارایی می تواند در کلیه مناسبات حقوق خصوصی داخل شود ، فرارداد منعقد نماید ، و نقل و انتقال دهد .  
بهتر است انواع اصلی نقل و انتقال را بررسی نمائیم که از طریق آن حق واگذاری اعمال می شود .

اجاره یک دارایی یکی از اشکال اساسی واگذاری است که با مصرف یکی نمی باشد ، و در این شکل ، حق ، بر دارایی پابرجا می ماند . شهر و ندی که برای مدتی به دارایی خود احتیاجی ندارد ، می تواند استفاده از آن را ، خواه به طور رایگان ، خواه در اذاء دریافت اجاره ، به اشخاصی دیگر واگذار نماید .

واگذاری دارایی برای استفاده رایگان و سیعا " در اتحاد شوروی اعمال می شود ، و بیان کاملی است از ماهیت دارایی شخصی به مثابه نهاد حقوق سوسياليستی . شهر و ندی که موقعه " از دارایی خود استفاده نمی کند آن را برای استفاده به شخصی واگذار می کند که به آن احتیاج دارد و در عوض ،

صاحب دارایی هم چیزی دریافت نمی کند . تکالیف حاض نگهداری صحیح از دارایی به عهده استفاده کننده می افتد . شخصی که دارایی به او منتقل شده است به طور رایگان برطبق قرارداد از آن استفاده می کند ، به خرج خود باید تعمیرات جاری را انجام دهد ( مگر آن که در قرارداد ، غیر از این شرط شده باشد ) و هزینه نگهداری آن را (اگر هزینه ای وجود داشته باشد) تادیه نماید . شخصی که برای استفاده رایگان ، شیئی ای در اختیارش قرار گرفته است ، حق انتقال استفاده از آن را به شخص ثالث ، فقط بارضایت صاحب دارایی دارد و نسبت به وی مسؤول است .

اگر شخصی که دارایی به طور رایگان به او و اگذار شده است ، این قانون را زیر پا بگذارد و بدون رضایت صاحب دارایی ، آن را به شخص ثالث انتقال دهد صاحب دارایی حق دارد که قرارداد را لغو نماید و دارایی خود را مطالبه نموده و استرداد آن را خواستار گردد . اگر قرارداد استفاده رایگان از حصمه ای از دارایی ، تاریخی خاص نداشته باشد ، و دارایی به شخصی دیگر و اگذار شده باشد ، صاحب دارایی می تواند تقاضای فسخ فوری قرارداد و استرداد آن را بهمنماید . قرارداد استفاده رایگان از دارایی تا حدودی ماهیت شخصی دارد و با فوت صاحب دارایی زایل می شود . آثار چنین قراردی که در طی دوران زندگی صاحب دارایی منعقد گردیده است برای ورات او نافذ نیست .

حقوق و تکالیف طرفین قرارداد استفاده رایگان از دارایی به طور کلی با حقوق و وظایف طرفین قرارداد اجاره شیئی متشابه‌اند . تمایز ، ناشی از اختلافی است که در مضمون روابط مطروحة وجود دارد ، یعنی ، در حالت اول ، استفاده کننده از دارایی متعلق به شخصی دیگر ، بدون پرداخت مابهاده ، شیئی را مورد استفاده قرار می دهد . قرارداد استفاده رایگان ، "عمده" در مورد اشیاء خانمه او اشیائی که روزانه مورد مصرف دارند و وسائل حمل و نقل به کار می رود .

در حقوق شوروی ، واگذاری پول از سوی یک شهروند ، به منظور آن که دیگری ، آن را مورد استفاده قرار دهد (قرارداد قرضه) همیشه رایگان است .

درقرارداد اجاره ، صاحب دارایی حصه‌ای از دارایی را برای استفاده موقت و در مقابل مابهاده ای معین به مستاجر انتقال می‌دهد ، حقوق مستاجر و تکالیف صاحب دارایی به این نحو تعین می‌شود که صاحب دارایی مابهاده شیئی را که برای استفاده دیگری تخصیص داده است به پول دریافت می‌دارد . از این رو است که صاحب دارایی ، که قرارداد اجاره را منعقد کرده است ، نمی‌تواند بورد اجاره را به مستاجر واگذار نماید ، مستاجر حق اقامه دعوی بر دارایی بورد نظر را دارد است و می‌تواند هزینه خساراتی را به نماید که ناشی از تعطیل در انجام آن است . در این حال ، مستاجر نیز ، به عوض درخواست انجام قرارداد ، حق فسخ قرارداد را دارد و برای خساراتی که ناشی از عدم انجام تکالیف موجز بوده است می‌تواند عرضحال دهد .

مستاجر باید دارایی بورد اجاره را سالم نگاهداری کند ، به خرج خود تعمیرات جاری را انجام دهد ، در موعد مقرر اجاره به را به پردازد . بسته به مقتضیاتی که خارج از مسؤولیت مستاجر است ، درجایی که شرایط استفاده که در قرارداد مندرج است تغییر نمایند ، یا وضع شیئی از نظر مادی بدتر گردد ، مستاجر می‌تواند درخواست کاهش اجاره به را بنماید .

بر عکس قرارداد استفاده رایگان از دارایی ، قرارداد اجاره ، حتی زمانی که مورد اجاره به شخصی دیگر منتقل گردد ، به قوت خود باقی ماند . قرارداد اجاره دارایی با مرگ صاحب دارایی یا مستاجر از درجه اعتبار ساقط نمی‌گردد . در چنین حالاتی ، حقوق و تکالیف مربوطه به وراث آنان منتقل می‌شود تا زمانی که مدت قرارداد منقضی گردد . زمانی که قرارداد اجاره سیری شود ، مستاجر باید دارایی را به مالک به همان شکلی که آن را دریافت نموده است ، جدا از فرسودگی عادی یا وضعیتی که در قرارداد مندرج باشد ، مسترد دارد . اگر مستاجر ، دارایی مورد اجاره را خراب کرده باشد ، باید خسارات آن را به صاحب دارایی بپردازد . اگر ثابت کند که خرابی حادث تقصیر او نبوده است ، از تکلیف پرداخت خسارت معاف می‌باشد .

مستاجر فقط با اجازه موجز حق انجام اصلاحاتی را در دارایی دارد ، در این صورت مستاجر باید هزینه‌های لازم را تا دیه نماید ( مگر آن که به

موجب قانون یا قرارداد ، عکس آن پیش بینی شده باشد ) . اگر بدون اجازه صاحب دارایی اصلاحات به وسیله مستاجر صورت گیرد ، قانون اخذ تصمیم در مورد تایید هزینه را به صاحب دارایی محول کرده است . اگر صاحب دارایی از پرداخت هزینه های اصلاحی سرباز زند ، مستاجر می تواند مواد و وسائلی را که به کار برده است ، اگر جدا نمودن آن ها خسارته به اصل دارایی نزند ، برای خود بردارد . ولی اگر این مواد و قطعات به این شکل قابل جدا شدن نباشند ، نمی توان آن ها را از شیئی منفصل نمود .

شرح مختصری که از قوانین حاکم بر اجاره دارایی به دست آمدن شان می دهد که قانون منافع صاحب دارایی ، که دارایی خود را برای استفاده وقت و اگذار می نماید ، با منافع مستاجر هماهنگ می کند . من خیلی مختصر به روابطی که در اجاره دارایی جریان دارند پرداخته ام زیرا این روابط ( به استثنای یک مورد ، یعنی ، اجاره مکان مسکونی ، که بعدا " به آن خواهم پرداخت ) در عمل از اهمیتی قابل ملاحظه برخوردار نیستند . زمانی که یک شهروند به علی از دارایی خود استفاده نماید ، ولی می خواهد که آن را در زمرة اشیاء متعلق به خود نگاهدارد و برای استفاده وقت آن را در دسترس شخصی دیگر می گذارد ، معمولا " این کار را بر اساس و اگذاری رایگان انجام می دهد .

قرارداد اجاره خانه نوع مشخصی از اجاره دارایی است که از اهمیت عملی بسیار برخوردار است .

در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ، مشکل مسکن - که یکی از مشکلات حاد امروزی است - به وسیله دولت و همه جامعه حل می گردد . برنامه حزب کمونیست وظیفه حل مشکل مسکن را تعیین نموده ، که کلیدارت فاء سطح زندگی مردم شوروی است . دولت شوروی نسبت به حل این مشکل تلاش فراوان می نماید . جنگ علیه آلمان نازی ویرانی عظیمی برای کشور بهار مغان آورد . صدها شهر و تاسیسات صنعتی یا کاملا " یا بخش عظیم آن با خاک یکسان شدند . شهرهایی چون مینسک ، ولگاگراد ، سواستویل ، ارل و وورونژ می بایست دوباره ساخته شوند . به خاطر سیاست ویرانگرانه نازی ،

سیلیون هانفر بی خانه و کاشانه ماندند . این جریان به راستی مشکل عظیم سکن را ایجاد نمود .

در هر حال ، برنامه مجتمع های مسکونی دولت به سرعت این حفره ها را پرمی کند .

در این شرایط ، استفاده از خانه هایی که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارد یک ضرورت است . به این سبب است که کسانی که خانه دارند و بخشی از آن مازاد بر احتیاج آنان است حق دارند آن را به کسانی که محتاج خانه مسکونی هستند به اجاره دهند . این گونه استفاده از دارایی شخصی مجاز است و با منظوری که از دارایی شخصی افاده می شود تباين ندارد ، مگر آن که ، همانطور که در بالا گفتم ، هدف تحصیل در آمدهای غیر مکتبی به طور منظم باشد .

اصول حقوق مدنی ( C. F ) و مقررات حقوق مدنی جمهوری - های شوروی به خاطر اهمیت اجتماعی ، مقررات مربوط به روابط اجاره مسکن را مفصلانه تنظیم نموده اند . قانون ، حمایت و تضمین حقوق مستاجرینی را فراهم نموده است که در خانه هایی زندگی می کنند که به شوراهای محلی ، دولت ، تعاوی ها و دیگر تشکیلات اجتماعی تعلق دارند . قانون به اجاره نشینان کاملاً "حق می دهد که خواستار اراضی نیازمندی های مسکونی خود باشند ، از حق استفاده از متعلقاتی که برای سکونت لازم هستند حمایت می کند و اخراج آن ها را منع کرده است ( به استثنای موارد نادری که اجاره نشینان دارایی را خراب کنند ، برای همسایگان مزاحمت فراهم نمایند و غیره ) . قانون مقررات مربوط به روابط اجاره مکان های مسکونی ای را که جزو دارایی شخصی افراد هستند تنظیم نموده ، و حمایت از منافع مستاجر و منافع صاحب خانه را هماهنگ نموده است . از این روست که قرارداد اجاره مکان مسکونی ای که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند با قرارداد اجاره مکان های مسکونی ای که به دولت و صندوق مسکن اجتماعی متعلقاند تفاوت اساسی دارد . در حالت اول ، دولت به صاحب خانه و مستاجر یکسان می نگرد .

مکان مسکونی در ساختمان هایی که متعلق به دولت و صندوق مسکن اجتماعی هستند به موجب تصمیمات کمیته اجرایی شورای محلی به مستاجرین واگذار می شود ، این تصمیمات با شرکت اعضای سازمان های اجتماعی گرفته می شوند ، در حالی که مکان مسکونی در خانه هایی که به موجب حق دارای شخصی به شهروندان تعلق دارند با صلاح دید صاحب خانه به اجاره درمی آید . او آزاد است که بخشی از خانه را که مورد استفاده اش نمی باشد به اجاره دهد ، یا همه خانه را ، مثلاً "در مدتی که موقه" در خانه زندگی نمی کند .

فقط خانه های مسکونی مجزا را می توان تحت قرارداد خانه هایی که متعلق به دولت و صندوق مسکن اجتماعی هستند اجاره داد ، یعنی تحت قانونی که برای حمایت از مستاجرین وضع شده است ، ولی این قابوی را نمی توان در مورد خانه های شخصی ای به کار بردن که صاحب خانه آزاد است از اطاق هایی از خانه را اجاره دهد که با اطاق صاحب خانه در خروجی مشترک دارد و غیره . همه اینها کلا" به رای صاحب خانه و مستاجر محول شده است .

همچنین تفاوت هایی اساسی در مدت قرارداد وجود دارند . در خانه هایی که به دولت و صندوق مسکن اجتماعی تعلق دارند ، قرارداد اجاره به مدت پنج سال منعقد می گردد ، که بعداً نیز قابل تجدید است . مدت قرارداد اجاره خانه هایی که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند به وسیله موافقت طرفین تعین می گردد . بنابراین ، شهروندی که در تابستان به کنار دریا می رود ، می تواند خانه خود را یک یا دو ماه اجاره دهد ، ولی صاحب خانه ای که اطاق هایی جدا کانه دارد ، ممکن است آنها را به مدت بیشتری به اجاره واگذارد .

در مورد حقوق مستاجرین نیز ، تمایزی اساسی وجود دارد . در خانه هایی که به دولت و صندوق مسکن اجتماعی تعلق دارند ، مستاجر حق دارد که همسر ، فرزندان ، والدین و دیگر بستگان و خویشاوندانی را که قادر نیستند درآمدی تحصیل نمایند مسکن دهد ، مشروط برآن که رضایت اعضای بزرگ خانواده را به دست آورد . رضایت موجر اصلاً "شرط نیست ، و این کاملاً" به مستاجر و اعضای خانواده اش مربوط است که تصمیم گیرند که با

پذیرفتن اشخاص دیگر ، تعداد بیشتری را در خانه خود جای دهند . در خانه‌هایی که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند ، مستاجر فقط می‌تواند اطفال کوچک خود را در اطاق‌هایی که در اشغال دارد ، جای دهد . در مورد اشخاص دیگر ، او مکلف است که رضاایت موجر را به دست آورد . دلیل آن این است که این مساله برای صاحب خانه از اهمیت زیاد برخوردار است . از این رو است که مستاجر نمی‌تواند کسی را بدون اجازه صاحب خانه منزل دهد . در هر حال ، والدین را نمی‌توان از حقوق‌زندگی کردن با فرزندان کوچکشان محروم نمود ، و منافع مستاجر از این نظر باید مقدم بر منافع موجر باشد . در قانون مدنی برخی از جمهوری‌ها - قانون مدنی RSFSR و لاتویا - آمده است که اگر مستاجر در یک آپارتمان مجا رزندگی کند مخیر است که همسر و والدین از کارافتاده خودرا در آن سکنی دهد . نظر به این که قانون استفاده از خانه مسکونی را (مانند هر نوع دارایی دیگر ) در جهت تحصیل در آمدهای غیر مکتبه مجاز نمی‌داند ، اجاره‌های خانه‌هایی را که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند ، تعین نموده است . این نرخ بالاتر از نرخ اجاره خانه‌های است که بدولت و صندوق مسکن اجتماعی متعلق هستند . همانطور که در فصل اول گفتم ، اجاره خانه‌هایی که متعلق به دولت هستند از هزینه نگهداری وسائل آن کمتر است ، بدولت برای جبران این تفاوت ، مقداری معتبر به این افراد پرداخت می‌گردد . برای حمایت از منافع صاحبان خانه ، آن‌ها حق دارند که اجاره‌های بیشتر طالبه نطايند ، ولی ، این مبلغ نباید از بالاترین رقمی که به سیمه تصویب نامه شورای وزیران جمهوری‌ها تعین می‌گردد تجاوز نماید . در برخی از جمهوری‌ها ( مثل "اکرائین ) قانون مقرر می‌دارد که اجاره خانه‌هایی که به شهروندان تعلق دارند به هیچ وجه نباید بیش از بیست درصد از اجاره‌های قانونی تجاوز نماید .

اصول حقوق مدنی و حقوق مدنی جمهوری‌های شوروی فهرستی جامع در این مورد ارائه نموده و ندره "اجاره داده است که شهروندان را از خانه‌ای که در اشغال دارند اخراج نمود . در خانه‌هایی که به دولت او صندوق مسکن

اجتماعی تعلق دارند ، عدم پرداخت اجاره نمی تواند مستمسکی برای اخراج گردد ، ولی در طی سالیان روش گردیده است که این مقررات زائد هستند . زیرا ، اجاره به آنقدر بخش کمی از هزینه خانواده ها را تشکیل می دهد (خانواده هایی که در خانه های دولتی و صندوق مسکن اجتماعی زندگی می کنند) که سال ها موردی برای تخلیه خانه از این نظر پیش نیامده است . در موارد نادری که پرداخت اجاره عقب افتاده باشد ، به سهولت می توان از درآمد یا حقوق تقاضه مستاجر ، آن را تادیه نمود . به این دلیل است که اصول حقوق مدنی و حقوق مدنی جمهوری های شوروی ، عدم پرداخت اجاره بهها را موجبی برای تخلیه خانه هایی که به دولت و صندوق مسکن اجتماعی متعلق هستند ، نمی شمارد .

ولی برای حمایت از منافع صاحبان خانه های شخصی ، قانون مقرر می دارد که مستاجرین را می توان به این خاطر از خانه هایی که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند اخراج نمود . زمانی که مستاجر به طور منظم پرداخت اجاره خانه را به تعویق اندازد ، صاحب خانه حق دارد که تخلیه خانه را خواستار گردد . در اینجا منافع صاحب خانه هنست به منافع مستاجر از ارجحیت برخوردار است .

به منظور رضایت کامل شهروندان در زمینه نیازهای مربوط به مسکن ، مستاجر می تواند خانه ای را که در اشغال دارد با خانه هایی که در اشغال مستاجرین دیگر است ، با انتقال دو طرفه حقوق و تکالیف مربوطه ، عوض نماید . ولی چنین هاوضه های در مورد خانه هایی که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند فقط با رضایت مجرم مجاز می باشد . این موضوع به این خاطر است که روابط اجاره در مورد خانه هایی که متعلق به شهروندان هستند ، سرشی شخصی دارند ، و این مطلبی است که به موجب خانه بستگی دارد که می خواهد آن را اجاره دهد . هیچ کس حق ندارد بدون اجازه او به خانه وی نقل مکان کند .

حق مستاجر در مورد تجدید قرارداد خانه یکی از مهم ترین تضیین های قانونی حق مسکن شهروندان است . این حق متعلق به مستاجرینی است

که در خانه‌های دولتی و مربوط به صندوق مسکن اجتماعی و خانه‌هایی که به موجب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند، زندگی می‌کنند. در هر حال، تمايزاتی اساسی بین این دو وجود دارند و این تمايزات به منظور هماهنگ نمودن منافع صاحب خانه و مستاجر در نظر گرفته شده‌اند.

در خانه‌های مربوط به دولت و صندوق اجتماعی، حق مستاجر در زمانه تجدید اجاره فقط در یک مورد و آن هم از طریق دادگاه ممکن است از سوی موجر مورد اعتراض قرار گیرد، یعنی، زمانی که مستاجر به طور منظم تعهدات خود را به موجب قرارداد انجام ندهد (خانه مسکونی را خراب کند، آن را برای منظوري غیر از آن چه درنظر گرفته شده است مورداستفاده قراردهد و غیره). خودداری از تجدید قرارداد اجاره هیچ‌گاه عملی نمی‌شود، زیرا، اگر اعمال مستاجر موجبی برای اخراج او باشد، بدون درنظر گرفتن مدت قرارداد، تخلیه خانه‌انجام می‌شود (موارد اخراج و تخلیه خانه علماً بسیار محدودند). اگر مستاجر مرتکب چنین اعمالی نشده باشد انقضای مدت قرارداد موجبی برای پایان دادن به قرارداد و درخواست تخلیه نخواهد بود.

مستاجرین خانه‌های شخصی نیز حق تجدید قرارداد اجاره را دارند، ولی برای حمایت از منافع صاحب خانه در این حق اصلاحاتی صورت گرفته است. از این روست که قانون بین این دو مورد تفاوت فائل است. اگر مستاجری به موجب قراردادی که برای مدتی کمتر از یک سال منعقد است، در خانه‌ای ساکن شود، و تعهد نماید که پس از انقضای مدت خانه را تخلیه نماید، او به هیچ وجه حق تجدید اجاره را نخواهد داشت. این قاعده از منافع صاحب خانه حمایت می‌کند، و ناقض منافع مستاجر هم نیست، و این به مستاجر بستگی دارد که در قراردادی با این شرایط داخل شود یا نشود. شهریوندی را در نظر بگیرید که با خانواده‌اش در خانه بزرگی زندگی می‌کند. به مرور که بچه‌ها بزرگ می‌شوند، یکی یکی خانه را ترک می‌کنند، و یک طبقه خانه خالی می‌شود. پسر صاحب خانه، که در شهری دیگر تحصیل می‌کند، قرار است سال آینده به خانه برگرد و کاری دائم نیز به دست

آورد . پدر طبقه مذکور را برای مدت یکسال می تواند اجاره دهد و مستاجر را متعدد می کند که خانه را ظرف یکسال تخلیه نماید . اگر مستاجر اجاره یکساله را مناسب بداند ، قرارداد را منعقد می نماید ، در غیر این صورت از داخل شدن در چنین قراردادی خودداری می کند .

اگر شهروندی خانه‌ای را برای مدتی طولانی تراجاره کند ، مستاجر (مانند خانه‌های مربوط به دولت و صندوق اجتماعی ) به محض انقضای مدت ، حق تجدید قرارداد اجاره را دارد . ولی اگر ثابت گردد که خانه برای استفاده شخصی صاحب خانه و اعضای خانواده‌اش مورد نیاز است ، مستاجر باید از تجدید قرارداد خودداری کند ، چه قانون از منافع صاحب‌دارایی به عنوان یک نفر مصرف کننده حمایت می نماید .

این قانون که به مستاجر اختیار تجدید قرارداد خانه‌ای را می دهد ، که به دیگری تعلق دارد ، به منظور جلوگیری از سفتباری روی مکان مسکونی می باشد . به این دلیل است که قانون اخراج مستاجر را باین مصطلو که خانه را با شرایطی بهتر به دیگری اجاره دهد ، مجاز نمی داند . هر این مورد ، قانون از منافع مستاجر حمایت می نماید . ولی زمانی که لرخاکی نیازهای مسکونی صاحب خانه و اعضای خانواده‌اش مطرح است ارجحیت با آن ها است . مثلاً ، خانم الف ، که همسرش در جنگ کشته شده است ، بتو بچه کوچک دارد . برای نگهداری خانه ، یک طبقه آن را به "اجاره می دهد . خانم الف و بچه‌هایش به طبقه کوچک نقل مکان می کنند . چندسال بعد ، بچه‌هایش بزرگ می شوند و گشاشی هم در زندگی اودست می دهد . درخواست تخلیه طبقه‌ای را کم درست "ب" است می نماید ، با این دلیل که خانه را برای خود و بچه‌هایش احتیاج دارد . دادگاه به منفع او را می دهد .

زمانی که به تحلیل اجاره‌ی خانه‌ای می پردازیم که به جو حب حق دارایی شخصی به شهروندان تعلق دارند ، باید به خاطر بسیاریم که واگذاری خانه‌های مسکونی به این شکل به تدریج در حال نقصان است ، زیرا ، اجاره مکان مسکونی معمولاً در خانه‌های قدیمی صورت می گیرد . خانه‌های جدید ، که به تعدادی زیاد در حال ساختمان هستند ، معمولاً با این منظور بنا

می شوند که نیازهای یک خانواده را ارضاء کنند و متعلقاتی برای اجاره ندارند . فروش دارایی شکل دیگر واگذاری است . صاحب دارایی با فروش دارایی خود می تواند به روابط ناشی از دارایی شخصی خاتمه دهد . انجام چنین کاری کلا" به صاحب دارایی مربوط می شود . شرایط فروش، بهما وغیره به توافق بین خریدار و فروشنده بستگی دارند . شـ.ند چیزی را می فروشد که به آن احتیاج ندارد . این کار معمولاً از طریق فروشگاههای دولتی ، فروشگاههای دست دوم فروشی دولتی وغیره عملی میگردد . شهروندان همچنین حق دارند که اشیاء خود را به دیگران هم به فروشد .

برای فروش خانه های مسکونی ، شرایطی اضافی وجود دارند . در فصل اول گفتیم که یک شهروند یا یک ذوج با چه های کوچک خود می تواند فقط یک خانه مسکونی داشته باشد . ولی ممکن است به جهات قانونی صاحب خانه مسکونی دیگر شوند . مثلًا" ، یک مرد با زن و فرزندش در خانه ای زندگی می کند که آن را در طی دوران ازدواج به دست آورده و جزو دارایی مشترک ذوجین است . والدین زن ، که در خانه متعلق به خود زندگی می کنند ، در می گذرند ، وزن خانه ای دیگر را به ارث می برد . در این حالت ، ذوجین حق دارند یکی از خانه ها را به میل خود نگاهدارند دولتی ، دومین خانه را باید به فروشنده ، هبه کنند یا به طریقی دیگر واگذار نمایند . به استثنای مورد مذکور در فوق ، یعنی فروش دومین خانه ، که به موجب قانون جزو دارایی شخصی شهروند در می آید ، هیچ شهروندی نمی تواند در ظرف سه سال بیش از یک بار دست به فروش خانه مسکونی بزند . بنابراین در مثالی که در بالا ارائه شد ، ذوجین می توانند یکی از خانه ها را انتخاب نمایند و خانه دیگر را باید به فروشنده . ولی اگر خانواده ، در ظرف همان سال تصمیم بگیرد که در جایی دیگر سکونت دائم اختیار کند و باید خانه خود را هم به فروشد ، می تواند در ظرف همان مدت سه سال برای بار دوم خانه را به فروشن رساند . از آن جا که فروش خانه در مرحله اول قانوناً صورت گرفته می گردد ، فروش مرحله اول نباید تواند صاحب خانه را از امکان فروش خانه خود در رابطه با نیازی که به وجود آمده است ، محروم کند .

قانون یک بار فروش خانه در ظرف سه سال به منظور جلوگیری از سفته بازی طرح شده است ، ولی قانون ، در موارد لازم انحراف از آن را مجاز دانسته است . قانون مدنی اکثر جمهوری‌ها (استونی ، اکرائین ، قزاقستان ، ارمنستان و بلوروسی ) مقرر می‌دارد که با اجازه کمیته‌اجراهی شورای محلی ، انتقال خانه مسکونی بیش از یک بار در سه سال در صورت ارائه دلائل معتبر ، مجاز است . مثلاً ، همشهری الف در خانه‌ای زندگی می‌کند که به موجب حق دارایی شخصی از آن اوست . به مرور که اعضای خانواده اش به آن نقل مکان می‌کنند . یک سال بعد ، به وی شغلی در شهری دیگر پیشنهاد می‌شود ، در این حالت ، او مجاز است این خانه دومی را نیز به فروش د گرچه این شرایطین فروش او در ظرف سه سال نیز هست ، وظیفه کمیته اجرایی شورای محلی این است که حقیقت را پی‌جوئی کند ، همان‌شود که فروش «سرشتنی سودجویانه ندارد .

قانون مدنی جمهوری شوراهای که بین سال‌های ۱۹۲۲ و ۱۹۲۴ وضع خدیده ، انتقال خانه مسکونی را بیش از یک بار در سه سال ممنوع کرده‌است . این قانون قویاً در عمل مراعات شده و (سامنیدات حقوقی و اجتماعی ) توانسته است ماهیت مصرفی حق دارایی شخصی را در زمینه خانه مسکونی تضمین نماید و از سفته بازی نیز جلوگیری کند . شخصی حق دارد از طریق مبادله ، دارایی خود را واکنار نماید . قرارداد مبادله مستلزم مبادله حصه‌ای از دارایی در اذاء حصه‌ای دیگر از دارایی است ، مثلاً شهروندی که در شهر آلمان‌آنا ساکن است به قصد گرفتن شغلی ثابت در تاشکند به آنجا انتقال می‌باید ، شخصی که در تاشکند سکونت دارد ، تصمیم می‌گیرد به لحاظ سلامتی به منطقه‌ای کوهستانی نقل مکان کند . هر یک از آنان خانه‌ای مسکونی دارند . آنها حق دارند که به عمل مبادله دست یزند ، و مانند قرارداد فروش ، قیمت و سایر شرایط به تولفیق طرفین بستگی دارند . این امر به طرفین قرارداد بستگی دارد که معین

نمایند آیا ارزش دارایی‌ها برابر است ، یا این که یکی از طرفین باید به پول یا به شکلی دیگر جبران کمیود را بهنماید . همان قوایینی که در مورد قرارداد فروش به کار می‌روند ، در مورد قرارداد مبادله نیز اعمال می‌گردند . هریک از طرفین ، قرارداد مبادله را این‌طور فرض می‌کند ، فروشنده‌ی دارایی که از طریق مبادله می‌خواهد آن ، انتقال دهد . خریدار که می‌خواهد آن را دریافت کند .

صاحب دارایی می‌تواند به موجب قرارداد هبہ دارایی خود را به طور رایگان انتقال دهد ، تحت چنین قراردادی ، قصد و اراده صاحب دارایی است که انتقال بلاعوض را که موضوع انتقال حق است ممکن می‌گردداند ، گفتم ، والدینی می‌خواهند کمک مادی به فرزندان خود بهنمایند ، یا بر عکس ، که مراد استفاده بهتر از دارایی است ، مردی را در نظر بگیرید که هیچ‌گونه ذوق موسیقی ندارد ، و یک پیانوی بزرگ هارث برده است ، یکی از دوستانش بچه‌ای دارد که به موسیقی علاقمند است ، صاحب پیانومی خواهد آن را به فرزند دوستش هدیه کند . در مطبوعات شوروی گزارشات فراوانی وجود دارند مبنی بر این که شهروندان کلکسیون‌های برازش نفاشی ، کتاب یا دیگر اشیاء را به کتابخانه‌ها ، موزه‌ها ، مؤسسه‌های علمی هدیه می‌کنند به این منظور که تأثیرگذار شوند ، در حقوق شوروی ، قرارداد هبہ در لحظه‌ای منعقد می‌گردد که دارایی انتقال پیدا می‌کند ، تا لحظه‌ای که شیئی انتقال پیدا کرده است حقوق صاحب دارایی بر شیئی استمرار می‌پابد . بنابراین ، قرارداد هبہ فقط با شرط انتقال شیئی موثر می‌باشد . نظر به این که هبہ نقل و انتقالی رایگان است ، هیچ کس را نمی‌توان ملزم به انجام آن دانست ، و این مساله‌ای است که در عمل تائید می‌شود .

بنابراین ، خانم الف که شوهرش خانواده را ترک نموده و پیش مادر خود زندگی می‌کند می‌خواهد از او جدا شود به یکی از بستگان خود قول می‌دهد که اثاثه و لوازم خانه را به او هدیه بدهد . ابه هر حال ، ذوجین از تضمیم خود منصرف می‌شوند ، شوهر خانم به خانه‌بر می‌گردد و خانواده

به لوازم و اثاثه احتیاج خواهد داشت ، روش است که در این شرایط انجام تعهد واگذاری بلا عوض اثاثه و لوازم خانه نمی تواند مورد مطالبه باشد . اگر به موجب تعهد بخشش ، شخص مربوطه زیانی متحمل گردد ، این موضوعی دیگر است ، مثلاً ، خانم "و" که ساکن مسکو است ، صاحب خانه کوچک سیلaci در کاردریا می باشد که سابقاً تابستان ها را در آن جامی گذرانید ، دکترها به او توصیه کرده اند که خاطر سلامتی دیگر نباید به کار دریا برود ، خانم "و" قول می دهد که خانه سیلaci را به یکی از بستگانش گهدر همان محل ساکن است بدین خود بحث برای خانه سیلaci تعمیراتی انجام می دهد ، سال می فرستد ، مرد مورد بحث برای خانه سیلaci تعمیراتی انجام می دهد ، سال بعد خانم "و" سلامتش را به دست می آورد ، و تصمیم می گیرد که خانه را به خویشاوند خود انتقال ندهد ، در این جریان مشخص است که خانم "و" ملکیت خانه هزینه تعمیرات را مجبوراً نماید ، نادیه هزینه تعمیرات به این خاطر نیست که مشارکیه و قایعه عهد نکرده است بلکه تکلیف صاحب دارایی است که هزینه نگهداری دارایی ای را که به وسیله شخص دیگر صورت گرفته است ، پرداخت نماید .

بخشن دارایی به دولت ، علاؤنی ها یا مازمان های اجتماعی بوسیله شهر و دان ممکن است مشروط به استفاده از دارایی مذکور برای هدف اجتماعی خاصی باشد و این شرط نیز مورد قبول قانون است ، بنابراین ، آغاز خانم "ب" خانمی بزرگوار احتی دارد که با خانواده خود در آن زندگی می کند . بچه ها که بزرگ می شوند ، خانه را برک می کنند تا خود زندگی خانوادگی تشکیل دهند ، و صلحان خانه تسبی می مانند ، آن ها خانه را برای خود خیلی بزرگ می بینند ، خانه را به یک کارخانه تصفیه شکر که در آن حول و حوش است هدیه می کنند ، با این شرط که آن را به عنوان شیرخوارگاه برای بچه های کارگران آن کارخانه مورد استفاده قرار دهند ، مدیریت کارخانه ، که این بخش را قبول کرده است ، نمی تواند خانه را در جهت دیگر بمنکار برد . بارها اتفاق می افتاد که صاحب مجموعه ای که آن را به موزه ای هبه کرده شرط خاصی برای نگهداری و نمایش آن وضع کرده است . زمانی

که قرارداد هبه شامل شروطی خاص باشد اگر دریافت کننده آن را بپذیرد ، مکلف است که آن شروط را رعایت نماید .

در قرارداد هبه مشروط کردن استفاده دارایی برای منظور خاص اجتماعی ، به موجب قانون فقط زمانی مجاز است که شهروند آن را به دولت سازمان - های تعاونی یا اجتماعی هبه کند ( ماده ۲۵۶ حقوق مدنی RSFSR و مواد مربوط به حقوق مدنی جمهوری های شوروی ) ، قرارداد هبه بین شهروندان نباید مشروط باشد ، در انتقال حق دارایی ، واهب نمی تواند آین حق را برای "وهب" علیه محدود نماید ،

واگذاری خانه مسکونی به شرط آن که عمرانه از صاحب خانه نگهداری شود یکی از اشکال متعدد قانونی واگذاری دارایی است . در مناطق شهری ندره "صورت می گیرد ولی در مناطق روستایی از اهمیتی زیاد برخوردار است . دولت شوروی از پیران و از کار افتادگان به خوبی مواظبت می کند . همه زحمتکشان - کارگران صنعتی و دفتری و زارعین مزارع اشتراکی - به مغض رسیدن به سینی مشخص ( ۵۶ سال برای مردان و ۵۵ سال برای زنان ) و برای کارهای پر مخاطره با سینی کمتر ) ، و یا بر اثر از کار افتادگی کامل یا جزئی حقوق تقاعده دریافت می دارند . دریافت کنندگان حقوق تقاعده کمک هایی در زمینه خدمات غیرهنگی و امکانات تفریحی نیز دریافت می دارند . کلیه مطالبات برای آشنا مجملی است . وغیره ، برای پیران و ناشتوانان خانه هایی وجود دارند که در آن هزاقبتهای خاص و انواع سرگرمی هافراهم است . در هر حال ، در آن هزندگی نکند ، اغلب اتفاق می افتد که شخصی مسن می دهد . که در خانه خود زندگی نکند ، بالآخر اراده است ولی خود قادر نیست . که به خانه داری ادامه دهد ، و به کمک و هزاقب خاص نیاز دارد . برخی از اشخاص مسن به کمک هزاقب احتیاج ندارند بلکه خواهان معاشرت هستند .

در قلبیون مدنی جمهوری های شوروی مقررات مربوط به واگذاری خانه به شرط آن که از واگذار کننده نگهداری دائمی شود ، پیش نمی شده است .

تحت چنین قراردادی ، یک طرف قرارداد که به سبب سن و سال یا وضع جسمانی از کار افتاده است ، خانه متعلق به خود را به طرف دیگر انتقال می‌دهد و به عوض آن طرفی که خانه را به دست می‌آورد ، متعهد می‌شود که احتیاجات مادی لازم ( به شکل اطاق مسکونی ، غذا ، مراقبت و کمک ) را برای او فراهم کند ، روابطی که از این جریان سرمی خیزند ، سرشتی ویژه دارند ، در نگهداری مدام‌العمر شخص مسن و از کار افتاده ، که خانه‌خود را انتقال داده است ، انتقال گیرنده حق واگذاری خانه را بدون رضایت انتقال دهنده ندارد ،

برطبق قوانین مدنی اکثر جمهوری‌ها ( و در بین آن‌ها قوانین مدنی RSFSR بیلوروسی ، استونی ، ارمنستان ، لاتویا و لیتوانی ) قرارداد واگذاری خانه به شرط مدام‌العمر نگهداری کردن از واگذار کننده ، بر اثر مرگ انتقال گیرنده زایل می‌شود ، و خانه به واگذار کننده عطف می‌گردد ، قانون مدنی اکرائین ، ازبکستان و جیماری دیگر از جمهوری‌ها تقبل چنین تعهداتی را به وسیله وراث انتقال گیرنده آمکان پذیر دانسته است ، ولی در عین حال ، وراث حق فسخ قرارداد را دارد ، که در چنین حالتی خانه به واگذار کننده بر می‌گردد . این سوال ممکن است پیش آید در حالتی که حق فسخ قرارداد فقط به وراث متعلق باشد ، آیا چنین حقیقی یک طرفه نخواهد بود ؟ حقیقت این است که واگذار کننده از کار افتاده یا مسن در تمام مواردی که واگذار شونده در انجام تعهدات خود قصور ورزد یا به درتمام آن را انجام ندهد می‌تواند خواستار فسخ قرارداد گردد ، این حق در تمام مدت دوره قرارداد به شخص مسن یا از کار افتاده تعلق دارد . نتیجه " ، اگر وراث در انجام دقیق تعهدات خود نسبت به سراقت ( حمایت و نگهداری شخص مسن یا از کار افتاده ) قصور ورزند ، شخص اخیر حق دارد که به قرارداد خاتمه دهد ،

چنانچه به سبب مقتضیاتی که خارج از اراده واگذار شونده است ، او نتواند نگهداری واگذار کننده را بر طبق قرارداد فراهم آورد ، قرارداد مذکور به درخواست وی ممکن است لغو گردد ، در مواردی هم که واگذار کننده

کاملاً بهبود یابد (که ابتهاین مورد شامل اشخاص مسن نمی‌گردد) و اگذار شونده حق لغو قرارداد را دارد ، بر اثر لغو قرارداد و اگذاری خانه مسکونی به شرط آن که مادام عمر از واگذار کننده نگهداری شود ، خانه به واگذار کننده منتقل می‌گردد ،

این نوع قرارداد خصوصیات خاص خود را دارد ، زیرا روابط شخصی را به طور وسیع دربرمی‌گیرند ، که نه فقط دارایی ، بلکه وجود مهم روابط انسانی مانند ، همدردی ، مراقبت و غیره را شامل می‌گردد ، همانطور که از نام آن برمی‌آید فقط خانه مسکونی می‌تواند موضوع چنین قراردادی باشد ، این به سبب ماهیت روابطی است که لازمه آن می‌باشد ، چه همزیستی دو طرف را ممکن می‌گرداند و واگذار شونده را قادر عی سازد که از واگذار کننده مسن و لازم کار لفاذه نگاهداری کند ،

شكل دیگر واگذاری دارایی گرو گذاردن آن به عنوان تضمین است ، در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی گرو وسیله‌ی تضمین انجام تعهد است ، در عمل در روابط بین شهروندان ، گرو هرگز مورد پیدا نمی‌کند ، گرچه طمع غلوتی خالص و حیود ندارد ، چنان اساس روابط شهروندان ، ده‌ها سال عمل و معاشره‌ای اخلاقی جامعه سوسیالیستی با ایده گروه در روابط بین شهروندان ناسازگار است . روابط ناشی از گرو با مشارکت شهروندان فقط در دیو گورد زیر اتفاق می‌افتد .

اگر شهروندی برای ساختن خانه مسکونی وام بانکی دریافت کند ، تا زمانی که وام پرداخت نشده است خانه در گرو بانک است ، ولی این مانع از آن نیست که صاحب خانه از آن استفاده نکند . تنها محدودیت در این است که صاحب خانه نمی‌تواند ، تا زمانی که وام تسویه نشده است ، بدون رضایت بانک به نقل و انتقال خانه دست بزند . به غیر از این محدودیت ، صاحب خانه در تصرف و استفاده از خانه خود ، کلیه حقوق مربوطه را اعمال می‌کند . در زمانی که واگذاری خانه ضرورت می‌یابد ، این کار را بارضایت بانک می‌توان انجام داد . گیریم ، شهروندی خانه‌ای ساخته است و بدون آن که همه وام را پرداخته باشد ، می‌خواهد برای همیشه در شهری دیگر

سکنی گزیند . با رضایت بانک ، او می تواند خانه را به فروشد تا با قیمانده وام را پرداخت نماید ، یا چنانچه مورد موافقت قرار گیرد ، صاحب جدید خانه پرداخت با قیمانده وام را به عهده گیرد ، در موقعي که وام تسويه نشود ، بانک حق دارد که خانه را از طريق حراج عمومی به فروشد ، آن مقدار از وام را که تسويه نشده است برداردو با قیمانده آن را به صاحب اصلی مسترد دارد .

در هر حال ، در چندین ساله اخیر ، به خاطر عدم پرداخت وام بانک حراج عمومی خانه ، هیچ مورد پیدا نکرده است . پرداخت وام ساختمان با شرایطی سهل تضمین شده است . به کسانی که منفرد " خانه می سازند " از طريق مؤسستي که در آن کار می کنند و یا سازمان هايي که مسئول خانه سازی هستند کمک می شود ، در نتیجه عمل " به فروش رساندن خانه در حراج مورد پیدا نمی کند .

گرو گذاردن اشیاء در بنگاه هاي رهنی دومن نمونه روابط ناشی از گرو بين شهروندان است ، اين يك عمل عمومي نیست و در برخی از شهرها و جمهوری ها اصلاً " بنگاه هاي رهنی وجود ندارند . درجا هاي که بنگاه هاي رهنی وجود دارند ، شهروندان می توانند با گرو گذاردن اشیاء شخصی خود پول قرض بگيرند ، بنگاه هاي رهنی مکلف هستند که از اين اشیاء نگهداري کنند و تضمین نمایند که اين اشیاء ارزش کامل خود را حفظ نمایند .



## فصل پنجم

### حمایت از دارایی شخصی

در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی حمایت از دارایی شخصی اهمیتی زیاد دارد، در فصل اول هدف و منظور از نهاد حقوقی دارایی شخصی را توضیح دادیم، در تخصیص یخشی از محصول اجتماعی به شهر وندان برای مصرف شخصی، جامعه سوسیالیستی باید برای هر یک از اعضاء خود، امکان واگذاری دارایی را به منظور ارضاء احتیاجاتش بر طبق سلیقه، عادات و تفایلات وی تضمین نماید. جامعه اهرم نظام ثبت شده توزیع رادر اختریار دارد، گه نتیجه "هر شهر وندی را قادر می‌سازد که سهم خود را از محصول اجتماعی به دست آورد، این جریان به نفع هر عضوی از جامعه نیز هست که بر اصل پاداش بر طبق کار، یا بر اساسی دیگر که به وسیله جامعه سوسیالیستی ثبت شده باشد (مرا جمعه شود به فصل اول) سهم خود را دریافت نماید، مانند حقایق بی شمار دیگر، این جریان بازتابی است از هماهنگی منافع جامعه و فرد در نظام سوسیالیستی، دارایی شخصی نه فقط به لحاظ منافع هر یک از صاحبیان آن، بلکه به خاطر کل منافع جامعه مورد حمایت قرار می‌گیرد.

دارایی شخصی ابزاری است اساسی که به وسیله آن هر کس از محصول اجتماعی ای که به منظور ارضای نیازمندی‌های مادی و فرهنگی به اوتخصیص داده شده است، استفاده می‌برد. از این روست که حمایت از دارایی شخصی در عین حال حمایت از نظام موجود توزیع است. دارایی شخصی،

شرایطی را برای هر یک از شهروندان فراهم می‌کند که آزادانه از محصول اجتماعی‌ای که برای اراضی نیازمندی‌های او به وی تخصیص داده شده است استفاده نماید.

حمایت از دارایی شخصی به وسیله کل سیستم مناسبات اجتماعی در نظام سوسیالیستی تضمین شده است. جامعه سوسیالیستی گوشی می‌کند که از دارایی شخصی شهروندان حمایت نموده و آن را تحکیم بخشد. دارایی شخصی شرایطی عینی را ایجاد نموده است که شهروندان را قادر می‌سازد که از دارایی شخصی خود و دارایی شخصی دیگران مراقبت کنند. در هر حال پاره‌ای از هریدم هنوز از این که یک روزگار شرافتمدانه انجام دهنده خود دارای می‌ورزند، و ترجیح می‌دهند که بر دارایی شخصی دیگران تجاویر نظایند، که از این رهگذر، به نظام سوسیالیستی توزیع محصول اجتماعی تجاوز می‌کنند. این نظام همچنین به وسیله کسانی مورد تخطی قرار می‌گیرد که دارایی شخصی دیگران را محترم نمی‌شمارند، یعنی از صاحب دارایی، امکان استفاده صحیح از آن را سلب می‌کنند.

دولت‌شوری به منظور حمایت و استحکام بخشیدن به دارایی شخصی شهروندان گام‌هایی موثر برداشته است. این وجه از فعالیت‌های دولت، که هدف از آن تحکیم نظام سوسیالیستی توزیع است، از اهمیت بزرگ آموزشی میرخوردار می‌باشد. این جریان، عملکرد انگیزه‌های مادی را ارتقاء می‌دهد، که سبب می‌شود انسان‌ها در اقتصاد سوسیالیستی بهتر کارکنند و به شهروندان آموزش می‌دهد به دارایی و حقوق دیگر شهروندان احترام بگذارند.

علاقه‌ای که دولت سوسیالیستی به حمایت از دارایی شخصی شهر-وندان نشان می‌دهد، به این منظور است که آنان را قادر می‌سازد تا نیازمندی‌های مادی و فرهنگی خود را ارضاعنمایند، و انسان گرایی بلند پایه حقوق شوروی در این حقیقت بیان شده است که زمانی که دارایی شخصی شهروندی به موجب حکم دادگاه توقیف می‌گردد اشیائی که برای اراضی نیازمندی‌های مادی و فرهنگی صاحب آن لازم هستند، از این امر

مستثنی می شوند . اگر دعوی از نسبتی از مزد ماهانه یادیگر در آمدها ، یعنی حقوق تقاضا دو هزینه تحصیلی ، فزون تر نباشد ضبط دارایی اصلا " . مورد پیدا نخواهد کرد ( ماده ۳۶۸ دستورالعمل حقوق مدنی RSFSR و مواد منطبق با دستورالعمل حقوق مدنی دیگر جمهوری ها ) . زمانی که دارایی شخص بدهکار برای جبران خساراتی که از او سرزده است ، برای تادیه قروض و غیره توقيف می گردد ، غذا ، لباس و اسیاب و لوازم خانه که مورد نیاز شخص بدهکار و بستگان وی می باشند و تعدادی لازم گوسفند و مرغ از این امر مستثنی هستند ، همچنین ضبط دارایی به خانه مسکونی و ساختمان مکمل آن ( درمورد اشخاصی که شغل اصلی آنان کشاورزی است ) که شخص بدهکار و خانواده او در آن سکونت دائم دارد تسری پیدا نمی کند ، تنها استثنایی که برای این قاعده وجود دارد تادیه قروض به شکل وام است که بانک برای ساختمان خانه مسکونی پرداخت نموده است ولی ، همانطور که قبل " گفته شد ، چنین مواردی در عمل بسیار نادرند ، لوازم خانه و اشیایی که به بچه ها تعلق دارند از ضبط شدن معاف هستند . زمانی که شغل اصلی شهروندی کشاورزی باشد ، خواروباری که تا برداشت جدید مورد نیاز خانواده است ، سوخت و غیره موضوع ضبط دارایی قرار نمی گیرند .

همچنین ضبط دارایی در مورد اشیایی که برای تداوم کار و حرفه شهروند مورد نیاز هستند و از آن جمله ، کتاب و لوازم مکمل ، مصاداق پیدا نمی کند ، بنابراین ، پیانو یک نفر پیانو نوازرا نمی توان از او گرفت ، سهام اجتماعات تعاونی به طریق اولی از ضبط شدن معاف هستند . این مختص نشان می دهد که تا چه حد قانون از حق دارایی شخصی حتی زمانی که دارایی شهروند به دلایلی قانونی ضبط شدنی است حمایت می کند .

دارایی شخصی نه فقط به وسیله وسائل حقوقی ، بلکه از طریق جامعه نیز مورد حمایت قرار می گیرد ، مانند دیگر وجوده فعالیت دولت شوروی افکار عمومی در حمایت از دارایی شخصی شهروندان و آموزش دادن به

آنان در مراقبت کردن از آن نقشی بزرگ بازی می‌کند، کار منظم آموزشی که در بین مردم جریان دارد، فعالیت شوراهای داوری و هوشیاری افکار عمومی در مبارزه با متخلوفین علیه حق دارایی شخصی از اهمیتی بزرگ برخوردار است، ولی، زمانی که افکار عمومی نمی‌توانند تاثیر لازم را به بخشند وسائل مختلف حقوقی به کار می‌روند (یعنی قوانین جنایی، حقوق مدنی و اداری کاربرد پیدا می‌کنند).

حمایت از دارایی شخصی در حقوق جزا شامل جرائم خاص و ضمانت اجرای آن می‌باشد که به وسیله دولت در مورد نقض حق دارایی شخصی وضع شده‌اند، قوانین جزایی جمهوری‌های شوروی فصل خاصی را به تخلفات علیه دارایی شخصی اختصاص داده‌اند، قوانین جزایی برای دزدی، بهویژه در مواردی که برای دومنین پار اتفاق افتاده باشد یا به وسیله روش‌های خطرناکی عملی گردیده باشد، برای غارت و چپاول، کلاهبرداری، غصب، و عالما "عامدا" یا از روی بی‌احتیاطی نابودکردن یا خسارت رساندن به دارایی شخصی شهروندان، مجازات تعیین کرده است، اعمال یا تهدید به مجازات مختلفین علیه حقوق و نظم سوسياليستی به منظور تاشیر گزاردن برکسانی در نظر گرفته شده است که نهادهای نفوذ اجتماعی برآن‌ها بی‌ائز هستند، این قوانین برای احترام گذاردن به دارایی شهروندان شوروی و نظام توزیع که در جامعه سوسياليستی تثبیت شده است فراهم شده‌اند، جرائم جنایی که برای تعدی به دارایی شخصی شهروندان وضع شده‌اند مکمل قوانین کلی‌ای هستند که عملکرد مجازات‌های جنایی را تنظیم می‌کنند.

حمایت رسمی از دارایی شخصی شکلی به خود می‌گیرد که به وسیله ارگان‌های دولتی اعمال می‌شود، این ارگان‌ها در حدود صلاحیت خود درجهٔ استرداد فوری حقوق پایمال شده در مورد دارایی شخصی اقدام می‌نمایند، مانند استرداد شیئی به صاحب آن وقتی که شیئی مزبور پیدا شود، یا خلع ید از اشخاصی که به طور غیرقانونی خانه دیگران را اشغال کرده‌اند، بنابراین، اگر اتومبیلی را از گاراژی به‌دزدند و مورد استفاده

قرار دهنده، و سپس اتومبیل را در محلی دیگر بگذارند، مقامات مربوطه هر گونه اقدامی را در جهت پیدا کردن واسترداد آن به صاحب اصلی به عمل خواهند آورد، اگر بیگانهای داخل خانه شهر وندی که در آن زندگی نمی‌کند گردد و بدون دلیل قانونی آن را مورد استفاده قرار دهد با اقدامات رسمی خانه را از دست وی بیرون خواهند آورد. در تمام موارد مشابه، ارگان‌های دولتی بلاذرگ در جهت استرداد حقوقی که مورد تجاوز قرار گرفته اقدام خواهند نمود و شرایط اعمال کامل حقوق صاحب دارایی را فراهم می‌نمایند، در هر حال تشبیت به روش‌های رسمی و اداری فقط در مواردی به کار می‌رود که متخلص هیچ‌گونه دلیلی برای کار خود نداشته باشد. اگر مرجع عمل او جهتی حقوقی داشته باشد مساله به دعوی می‌انجامد و دعوی باید بر طبق مقررات حقوق مدنی در دادگاه بررسی شود، البته، مرجع عمل باید چیزی بیش از عذر و بسیاره باشد، مرجع عمل باید نسبت به قوانین جاری واقعی باشد. این امکان وجود دارد که متخلص نسبت به آن چه رجوع می‌کند حقی نداشته باشد، این امر به دادگاه بستگی دارد که با بررسی دقیق قوانین حقوق مدنی مساله را اثبات کند، بنابراین، اگر شهر وندی که بدون کسب اجازه، به خانه دیگری نقل مکان کرده (مثال بالا) اصرار کند که موافقت صاحب خانه را کسب نموده است و قراردادی کتبی نیز ارائه کنندارگان‌های اجرایی حق اخراج او را ندارند، در این حالت صاحب خانه باید به دادگاه مراجعه کند، محاکمه نشان خواهد داد آیا مدعی علیه حق داشته است که به خانه مورد بحث نقل مکان کند یا خیر، مثلاً، دادگاه ممکن است دریابد که سند نه به وسیله صاحب خانه بلکه به وسیله شخصی که حق واگذاری خانه را نداشته امضاء شده است، یا این که امضاء جعلی است وغیره، زمانی که دعوی ای مطرح می‌شود بارویه قضایی حل و فصل می‌گردد، حمایت از دارایی شخصی تحت قوانین حقوق مدنی شامل تضمینات دولت در مورد استرداد دارایی به صاحب آن یا پرداخت غرامت نسبت به خساراتی که بر دارایی وارد شده است نیز هست.

در بسیاری از موارد روش‌های حمایت از دارایی شخصی از طریق

جنحه و جنایت در جهت یک دیگر هستند، شخصی که دارایی شخص دیگر را دزدیده است هم متحمل جرمیه جنایی می شود که قانون پیش بینی نموده است و در عین حال مکلف است که شیئی دزدی را مسترد کند، اگر شیئی دزدیده شده سالم نباشد، باید غرامت ارزش آن را به پردازد، رویه حقوق مدنی در حمایت از دارایی شخصی از اهمیتی بزرگ برخور دار می باشد زیرا به منظور حمایت آنی از منافع صاحب دارایی در نظر گرفته شده است، در چنین مواردی حق دارایی شخصی ای که مورد تجاوز قرار گرفته مسترد می گردد، یا شیئی که به طور غیر قانونی از او گرفته شده است به او برگردانده می شود و یا خساراتی که برآن وارد آمده باشد تادیه می گردد،

در عین حال، رویه حقوق مدنی در حمایت از دارایی شخصی اهمیت آموزشی زیادی هم دارد، اجبار کردن شخصی که به حق دارایی شخصی دیگر تجاوز نموده است نسبت به استرداد شیئی که بوده شده و یا تادیه غرامت آن از نظر اقتصادی حریمی است بر بالای سر متخلف، این حریمی در حمایت و استحکام بخشیدن به دارایی شخصی شهروندان کمک می کند، رویه حقوق مدنی در حمایت از دارایی شخصی بسیار متنوع است، بزرگترین قسمت قوانین حقوق مدنی شوروی، در جهت تحکیم و حمایت از حق دارایی شخصی به کار می رود، بنابراین، قوانین حاکم بر اعتبار نقل و انتقالات حقوقی (که شامل قراردادهای نیز هست) به منظور حمایت کامل از حق دارایی و منافع شهروندان، که حق دارایی شخصی نیز در زمرة آن است، فراهم شده اند.

قانون، نقل و انتقالاتی را که بر اثر کلاهبرداری، اجبار، یا تهدید عملی شده باشد یا موافقت با آن توأم یا اکراه طرفین بوده باشد بی اعتبار می داند، همچنین نقل و انتقالاتی که یک شهروند در شرایط تضیيق مجبور به آن باشد ( ماده ۵۸ حقوق مدنی RSFSR و مواد مربوط به حقوق مدنی دیگر جمهوری ها)، بنابراین، خانم "د"، که زن جوانی است، شوهر و بچه اش را در یک حادثه اتومبیل از دست می دهد و خود نیز به سختی مجروح

می شود ، با درنظر گرفتن وضع وی ، این ضریبه او را مجبور می کند که تصمیم بگیرد به شهری دیگر نقل مکان کند ، و خانه خود را به شخص "و" می فروشد ، شخص اخیر مردمی سودجو آب در می آید که از این مقتضیات می خواهد سوء استفاده کند و معامله را با شرایطی بسیار نامساعد با خانم "د" انجام می دهد : قیمت خرید به طور قابل ملاحظه ای پائین تر از ارزش فعلی خاسه است ، و خریدار قیمت آن را به اقساط طویل مدت می پردازد ، زمانی که خانم "د" بهبود می یابد همکارانش او را ترغیب می کنند که در شهر خود بماند و همان کارقدیمی را ادامه دهد . نتیجه "تصمیم می گیرد که نقل مکان نکند ، در هر حال ، خانه دیگر به او تعلق ندارد ، و حاصل فروش آن به قدری ناچیز است که قادر نیست خانه ای دیگر بخرد . بر اثر انگیزه های اجتماعی ، اتفاقاً هاشی قانونی به منظور بی اعتبار ساختن معامله شروع می گردد ، زیرا این داد و ستد از روی ناچاری و با شرایط بسیار نامساعد برای خانم "د" انجام گردیده است . بر طبق ماده ۵۸ حقوق مدنی RSFSR این داد و ستد باطل است و خانه به خانم "د" مسترد می گردد ، بنابراین ، ماده قانونی ای که ناظر است بر شرایط معتبر بودن داد و ستد ، در جهت حمایت از دارایی شخصی خانم "د" مورد استفاده قرار می گیرد .

قوانین دیگر حقوق مدنی را که ناظر بر صلاحیت و اهلیت حقوقی ، وکالت ، حق دارایی شخصی ، حقوق تعهدات و انواع بسیاری از قراردادها و نقل و انتقالات هستند ، در عوارض مشابه می توان به کاربرد .

علاوه بر این گونه قوانین کلی ، در حقوق شوروی سرخی از قوانین هستند که برای حمایت آنی حق دارایی شخصی در نظر گرفته شده اند ، این قوانین بهدو دسته مهم تقسیم می شوند : ۱- قوانین حاکم بر حقوق دارایی ۲- قوانین حاکم بر حقوق تعهدات ، فرق بین آن ها از مضمون روابط طبقین و آثار حقوقی متفاوتی که بر جای می گذارد ناشی می شود ،

در حقوق دارایی ، حمایت از دارایی شخصی به شکل استرداد حقوق پایه شده صاحب آن متجلی می شود ، شیئی ای که به علور غیر قانونی از صاحب آن گرفته شده است به وی سرگردان نمایند ، تخصیقاتی کم در راه

استفاده شیئی برای صاحب آن ایجاد شده‌اند از میان برداشته می‌شوند، این روش‌ها این مزیت بزرگ را دارند که در جمیت حمایت از روابط ناشی از دارایی در مقابل تجاوز نسبت به حق به کار می‌روند، حقی که به آن تجاوز شده است از راه مسالمت آمیز به صاحب آن برگردانده می‌شود، این خود یک امتیازی است، ولی تا حدودی حوزه عمل آن، دود می‌باشد، قوانین حقوق دارایی فقط در حالتی اعمال می‌شوند که شیئی ای که موضوع حق دارایی است، یعنی شیئی مشخصی که موضوع تجاوز به حق دارایی گردیده است، موجود باشد، نتیجه "این قوانین فقط در مورد اشیائی معین به کار می‌روند، این قوانین در مواردی که شیئی موجود نیست یا در مواردی که حدود تقریبی آن نامعلوم است به کار نمی‌روند، در چنین مواردی حقوق صاحب دارایی فقط به وسیله حقوق تعهدات حمایت می‌گردد.

قوانین حقوق تعهدات مشتمل هستند بر جبران خسارت صاحب دارایی ای که دارایی به طور غیرقانونی از او گرفته شده است و یا به آن خسارت یا هرگونه خرابی وارد آمده باشد، که در این حالت حق صاحب دارایی بموی مسترد نمی‌گردد، بلکه به طرفی که زیان دیده است جبران خسارت می‌شود،

برخی از حقوق دانان شوروی معتقدند که حمایت از حق دارایی شخصی فقط به وسیله قوانین حقوق دارایی عملی می‌گردد، زیرا فقط این قوانین روابط دارایی را به حالت نخست بر می‌گردانند،

در هر حال، حمایت از حقوق شخصی نه فقط به وسیله بازگرداندن شرایطی که قبل از تجاوز به حق وجود داشته‌اند و رفع تجاوز به حق، عملی می‌گردد، بلکه با تأدیه خسارات واردہ از سوی شخصی که به حق تجاوز نموده است نیز فراهم می‌شود (ماده ۶ ل. F. RSFSR)، حقوق مدنی و حقوق مدنی جمهوری‌های دیگر). بنابراین، جبران خسارات واردہ بر دارایی شخصی نیزار عناصر متخلکه حمایت از حق دارایی محسوب می‌شود، ارتباطی نزدیک بین رویه‌های حقوق دارایی و حقوق تعهدات در حمایت از حق دارایی شخصی وجود دارد، در مراحل اقدامات قانونی، بر طبق

مقتضیات واقعی دعوی، دادگاه مناسب‌ترین رویه را در مورد دعوی مفروض به کار می‌برد، زمانی که مدعی علیه شیئی مورد دعوی را در اختیار داشته ولی آن را به طریقی مورد استفاده قرارداده باشد که باز پس‌گرفتن آن موجب زیان واقعی رساندن به مدعی علیه است، دادگاه می‌تواند به جای آن که به طریق مسالمت آمیز، شیئی را به صاحب آن برگرداند، وی رامکلف به پرداخت ما به اداء ارزش آن نماید، مورد همشهری "ف" را در نظر می‌گیریم که تصمیم دارد ساختمان خانه‌اش را تمام کند، مصالح ساختمانی لازم راجمع آوری می‌کند، در غیاب او، این مصالح را می‌درزند و به همشهری "ک" می‌فروشند که نه می‌داند و نه نیازی به دانستن دارد که این مصالح دزدی هستند، همشهری "ک" این مصالح را (با مصالحی که قبلاً تهییه نموده است) برای تکمیل ساختمان خانه خود به کار می‌برد، همشهری "ف" از راه مسالمت خواستار استرداد مصالح ساختمانی خود می‌گردد، در هر حال، به خاطرا این که این مصالح قبلاً مورد استفاده قرار گرفته‌اند و خراب کردن ساختمان نیز مصلحت نمی‌باشد، دادگاه به عوض استرداد مصالح دزدیده شده به صاحب آن حکم می‌کند که همشهری "ک" معادل ارزش مصالح جبران خسارت نماید،

گهگاه در جریان اقدامات قانونی، پیش می‌آید که شیئی ای را کم در جستجوی آن هستند به وسیله مدعی علیه معذوم گردیده و یا به طریقی آن را واگذار نموده است، در این حالت، دادگاه می‌تواند جهت اقدامات را تغیر دهد، و رای صادر کند که نه شیئی بلکه ما به ازاء خسارتی که صاحب شیئی متحمل شده است باید تادیه گردد.

بنابراین، رویه‌های حقوق دارایی و حقوق تعهدات بسیار پهیکدیگر نزدیک هستند، و در طی بررسی دعوی آن رویه‌ای که به بهترین وجه از منافع صاحب دارایی و منافع حقه طرف دیگر حمایت کند به کار برده می‌شود، بهتر است به رویه‌های حقوق دارایی بیش تر به پردازیم، حق صاحب دارایی در زمینه مطالبه و به دست آوردن دارایی خود از تصرف غیرقانونی شخص دیگر و سیلماهی اساسی و موثر در جهت حمایت از دارایی شخصی-

ودیگر اشکال دارایی - است ( ماده ۱۵۱ حقوق مدنی RSFSR و مواد مربوط به حقوق مدنی دیگر جمهوری‌ها ) .

در فصل قبل به این موضوع پرداختیم که تصرف غیرقانونی ممکن است از روی حسن نیت و یا سوء نیت باشد ، اگر شیئی از روی سوء نیت تصرف شود ، یعنی ، به وسیله شخصی که می‌دانسته یا می‌بایست بداند که چیزی را که بدست می‌آورد از آن صاحب اصلی اش نمی‌باشد ، صاحب دارایی حق مطالبه و به دست آوردن دارایی خود را به هر نحوی دارد . او همچنین حق دارد که مدعی دریافت در آمد هایی باشد که شخص در مدت زمانی که شیئی را در تصرف داشته است از آن بیرون آورده و یا می‌بایست بیرون آورده باشد . مثلاً " شخص " که کشاورز مزرعه اشتراکی است و چند ماهی به اطراف می‌رود ، گاو خود را برای " گ " می‌گذارد که او هم کشاورز مزرعه اشتراکی است . همسایگان از این موضوع باخبر هستند ، یکی از آن ها " گ " را برای این گیزدگاوارا به او به فروشد ، زمانی که صاحب گاو بر می‌گردد ، از " خریدار " ، گاو را مطالبه می‌کند ، دادگاه کلیه جوانب دعوا را بررسی می‌نماید و حکم می‌کند که " خریدار " باید گاوارا به صاحب آن پس دهد و ما به ازاء ارزش شیر و دیگر فراورده هایی که در طی مدتی که گاو در اختیار او بوده است به وی پرداخت نماید . ادعای " خریدار " مبنی بر این که در آمد های بسیار ناچیز بوده است به وسیله دادگاه رد می‌شود ، زیرا قانون حکم می‌کند در آمد هایی که متصرف باشوند ، بدست آورده است و یا می‌بایست به دست آورده باشد باید جبران شود ، اگر او به سبب تتبیلی و یا عدم مراقبت دقیق نتوانسته شیر و دیگر فراورده هایی که می‌بایست به دست آورده باشد را تهیه نماید ، این موضوع به خسارتنی که باید به صاحب دارایی پرداخت گردد ارتباط ندارد ، در اجرای متصروف باشوند نسبت به پرداخت در آمد هایی که در طی زمان تصرف از دارایی به دست آورده و یا می‌بایست به دست آورده باشد ، قانون به وی حق می‌دهد که از صاحب دارایی هزینه های معینی را که برای دارایی متقابل شده است مطالبه نماید ، در مثالی کم در بالا ذکر شد این مورد مشتمل است بر هزینه نگهداری گاو ،

اگر دارایی در ازاء پرداخت ارزش آن به شخصی که حق واگذاری آن را نداشتند است ( وظرفی که شیئی را می گیرد نمی دانسته و نیازی هم به داشتن آن نداشته است ) به دست آمده باشد ، متصرف با حسن نیت نسبت به شیئی حق پیدامی کند و صاحب شیئی این حق را از دست می دهد . قانون فقط در مواردی که دارایی به وسیله صاحب آن گم شده باشد ( یا به وسیله شخصی که صاحب دارایی آن را در اختیاروی گذاشته شده گم شده باشد ) یادزدیه شده باشد و یا به هر طریقی بدون رضایت صاحب دارایی برداشته شود ، استثناء قائل است ، در چنین مواردی شخصی که با حسن نیت شیئی - ای را به دست می آورد صاحب آن شناخته نمی شود ، ولی وی را متصرف با حسن نیت فرض می کنند ، حق صاحب دارایی محفوظ است و می تواند آن را بازپس بستاند ، وی همچنین حق گرفتن کلیه درآمدهایی را دارد که متصرف با حسن نیت از زمانی که بی به تصرف غیرقانونی خود برده یا می بایست برده باشد از آن بدست آورده است . اگر نتوان این تاریخ را تعیین نمود ، روزی که متصرف اخطاریه صاحب دارایی را بینی بر پس دادن شیئی دریافت می کند تاریخ قطعی ای تلقی می شود که متصرف با حسن نیت مجبور به استرداد درآمدهای حاصله به صاحب آن است .

درنتیجه ، قانون به اراده و خواست صاحب دارایی اهمیت می دهد ، اگر شیئی ای بدون رضایت صاحب آن واگذار گردد ، او حق خود را نسبت به آن حفظ می نماید و می تواند آن را از هر کسی ، که شامل متصرف با حسن نیت نیز هست مطالبید نموده و بازپس بستاند . اگر شیئی بار رضایت صاحب آن از تصرف وی جداگرد صاحب دارایی حق خود را از دست می دهد در حالی که متصرف با حسن نیت که شیئی را در ازاء پرداخت ارزش آن به دست آورده است ، صاحب آن شناخته می شود .

دلیل این تمایز در چیست ؟ قانون با دو شهروند مواجه است که حقوق آنان باید به طور مساوی حمایت گردد : صاحب دارایی و متصرف با حسن نیت . باید بین این دو شخص سهمی منصفانه از نتایج مادی برقرار کرد . اگر شیئی متصرف صاحب دارایی را با رضایت خود او ترک کند ، قانون

متصرف باحسن نیت را مرجح می داند، در حقیقت، رفتار متصرف باحسن نیت کلا" خالی از تقصیر است، از طرف دیگر، صاحب دارایی با انتقال حق تصرف شیئی ای که با موافقت وی صورت گرفته، نتوانسته است که از دارایی اش نگهداری کند، مثالی نمونهوار می آوریم.

همشهری "د"، که برای مدتی طولانی می خواهد خانه خود را ترک کند، کلید آپارتمان و اجازه استفاده از آن را به شخصی می دهد کما و را بسیار کم می شناسد، این شخص آدمی بی مسؤولیت و بی وجودان از آب در می آید؛ زمانی که به پول احتیاج پیدا می کند، کت پوستی گران قیمتی را از گنجه بیرون می آورد و آن را به مغازه حق العمل کاری می دهد، که سرانجام به خانم "س" فروخته می شود، زمانی که صاحب خانه برمی گردد از مغازه حق العمل کاری جویا می شود که کت پوستی را به چه شخصی فروخته است، و برای پس گرفتن آن به اقداماتی دست می زند. در هر حال تشخیص خانم "س" به عنوان صاحب کت و رای دادن برعلیه همشهری "د" به وسیله دادگاه کاملاً بیحق است. چه این قضاوتی منصفانه می باشد.

زمانی که خانم "س" از مغازه حق العمل کاری کت پوستی را می خرید نمی دانست و ضرورتی هم نداشت که بداند کت پوستی به وسیله شخصی غیر از صاحب اصلی آن به مغازه آورده شده است، همچنین مغازه حق العمل کاری هم نمی دانست و نیازی هم نداشت که این جریان را بداند، همشهری "د" برای انتخاب شخصی کمبه او اعتماد کرده است و دارایی اش را در اختیار او گذارده است مسؤول است. اگر این انتخاب ناشایست بوده، خود او باید آثار آن را متحمل شود، باید به خاطر سپرد که همشهری "د" هم وسائلی برای حمایت از منافع خود دارد، او می تواند بروای بازستاندن ارزش کت فروخته شده، برعلیه شخصی که به او اعتماد کرده است اقامه دعوای کند. در این حالت حقوق صاحب کت از طریق حقوق تعهدات حمایت می شود که در تحت آن علیه شخصی که حقوق اورا پایمال نموده اقامه دعوای گردیده است.

دزدیدن شیئی یا اگذار کردن آن بدون رضایت صاحب آن موضوعی

کلاملا" جداگانه است . در آن موارد ، قانون منافع صاحب دارایی را مرجح می دارد . متصرف با حسن نیت صاحب شیئی شاخته نمی شود . شیئی را که او به تصرف درآورده است باید به صاحب آن برگردانده شود ، در حالی که متصرف با حسن نیت بر علیه شخصی که شیئی را از او گرفته است اقامه دعوا می کند ، مثلا" ، ماشین همشهری الف را می دزدند ، دزد شماره اتومبیل ورنگ آن را عوض می کند و آن را در مغازه حق العمل کاری می گذارد و بالاخره همشهری " و " آن را به دست می آورد . شخص اخیر متصرفی است با حسن نیت ، ولی صاحب اتومبیل نیست . نظر به این که اتومبیل بدون رضایت صاحب آن از تصرف وی خارج شده است ، حق او بر اتومبیل محفوظ می ماند . زمانی که اتومبیل را پیدا کند ، حق دارد که آن را از متصرف مطالبه و مسترد نماید . در این مثال ، کردار صاحب شیئی موجبی برای سرزنش او فراهم نمی کند ، شیئی بر اثر عمل جنایت آمیز شخص دیگر ، به تصرف متصرف با حسن نیت درآمده است .

در این مورد نیز منافع متصرف با حسن نیت مورد حمایت می باشد . او می تواند علیه مغازه حق العمل کاری برای پس گرفتن ملغی که پرداخت نموده است اقامه دعوا کند . مغازه حق العمل کاری نیز می تواند بر علیه شخصی که اتومبیل را به او فروخته است طرح دعوا نماید . آثار مختلف آن ناشی از شخص یا موسسه ای است که در به دست آوردن شیئی ، از منشاء جنائی آن آگاهی داشته یا می بایست آگاه بوده باشد . ممکن است ثابت گردد که مغازه حق العمل کاری ، در قبول اتومبیل برای فروش ، قادر نبوده است که مقررات را در نظر بگیرد و صلاحیت فروشنده را بررسی کند . مغازه حق العمل کاری باید به شخصی که اتومبیل را با حسن نیت به دست آورده است پولی را که پرداخت نموده پس دهد ، ولی این بنگاه بر علیه شخصی که اتومبیل را برای فروش ارائه کرده است دعوا خواهد داشت . ولی اگر شخص گردد این شخص قادر نیست که جبران ارزش کامل اتومبیل را به نماید ، آنگاه آثار جریان بر عهده مغازه حق العمل کاری خواهد بود . همین وضعیت در مورد شیئی ای که به وسیله صاحب آن گم می شود

وجود دارد، تحت قوانین مورد اجراء شخصی که شیئی گم شده‌ای را پیدا می‌کند باید بلادرنگ به شخصی که آن را گم نموده است اطلاع دهد و به اوی مسترد دارد، ولی اگر نداند که چه کسی آن را گم نموده است، باید به گارد ملی یا بانه کمیته اجرایی شورای محلی مکانی که آن را یافته است اطلاع و شیئی را تسلیم نماید، اگر شیئی‌ای در یک موسسه، اداره، یا بنگاه حمل و نقل عمومی پیدا شود، بانده باید آن را تسلیم مامور موسسه مربوطه نماید، اختصاص دادن شیئی پیدا شده به خود عملی غیر قانونی است، اگر در نتیجه این عمل شیئی به دست کسی بررسد که نمی‌دانسته و بنا نیازی به دانستن آن نداشته است که آن را از صاحب آن دریافت نمی‌کند، او را متصرف با حسن نیت غرض‌مند نه صاحب آن، زیرا این رابطه بر اساس عملی غیرقانونی استوار ناست، یعنی تخصیص شیئی پیدا شده به خود، غایع‌نده‌ای کلی و عجود دارد مبنی بر این که شخصی که شیئی‌ای را با حسن نیت تحصیل می‌کند اگر تصرف شیئی به هر وسیله‌ای خارج از اداره صاحب آن صورت گرفته باشد، او صاحب آن شناخته نمی‌شود، این فرمول کلی با مضمون واقعی مقتضیات هر دعوی تکمیل می‌شود، این جریان شامل استقال حصه‌ای از دارایی می‌گردد که بر اثر کلاهبرداری، فریب، و غیره صورت گیرد،

بنابراین، قانون از حقوق صاحب دارایی و متصرف با حسن نیت به طور مساوی حمایت می‌کند، زمانی که شیئی‌ای دزدیده یا گم شود، یا از تصرف صاحب آن خارج گردد یا از تصرف شخصی دیگر که متصرف قانونی شیئی است بیرون آید مخصوصاً، شخصی که صاحب دارایی، شیئی را در اختیار او گذارده است، صاحب دارایی حقوق خود را حفظ می‌نماید، بنابراین، همشهری "س" که می‌خواهد به تعطیلات برود، دیور بینی گران قیمت را نزد همسایه‌اش می‌گذارد، و این دوربین را می‌دزدند، این موضوع زمانی کشف می‌شود که شخصی می‌خواهد دوربین را برای فروش به مقام محقق‌العمل گاری بدهد، شخصی که دوربین برای نگاهداری نزد او بوده است، برای بازستن آن اقدام می‌کند، و زمانی که صاحب دوربین بر

می‌گردد آن را به وی ارائه می‌کند.

ما از حقوق متصرف با حسن نیتی بحث کردہ‌ایم که شیئی‌ای را در ازاء پرداخت ارزش آن به دست آورده است، اگر، از شخصی که حق و اگذاری ندارد، شیئی‌ای به رایگان تحصیل شود، صاحب آن حق مطالبه و بازستاندن آن را در همه موارد دارا است، بنابراین، همشهری الف، که برای انجام کار به مسافرتی طولانی می‌رود، موتور سیکلت خود را برای نگهداری نزد همشهری "پ" می‌گذارد. شخص اخیر، موتور سیکلت را به دوست دخترش هدیه می‌کند، با این امید که موضوع را در مراجعت صاحب آن حل کند، این خانم، که به او موتور هدیه شده است و نمی‌دانسته و لزومی هم نداشتنه است بداند شیئی‌ای که به وی هدیه شده از سوی شخصی بوده که حق و اگذاری آن را نداشته است، صاحب آن شناخته نمی‌شود، گرچه اوشیئی را با حسن نیت به دست آورده است، صاحب موتور سیکلت حق مطالبه و بازستاندن آن را از خانم دارد.

این تمایز براین حقیقت استوار است که اگر تحصیل شیئی به طور رایگان باشد بازستاندن آن به منافع طرفی که دارایی را به دست آورده است تاثیر نمی‌گذارد، زمانی که شیئی بازستانده می‌شود، الزاماً "باید از حقوق شخص با حسن نیتی که برای به دست آوردن آن پول صرف کرده است، حمایت کرد، در مورد تحصیل اشیاء رایگان چنین الزامی وجود ندارد.

در مورد پول و بن‌های بی‌نام، مقررات خاصی وجود ندارند، مبنی بر این که آن‌ها را از متصرف باحسن نیت پس‌نمی‌گیرند. پول و بن‌های بی‌نام را فقط از متصرفی باز می‌ستانند که عملش بر موازین قانونی استوار نباشد، علت این استثناء از قاعده کلی در ماهیت پول و بن‌های بی‌نام، به عنوان ماده حق دارایی شخصی است، چون پول و بن وسائل در گردش هستند، گرفتن آن‌ها از متصرف باحسن نیت احتمالاً "مانعی در این گردش فراهم می‌کند، البته، اگر پول یا بن بی‌نام در دست شخصی باشد که آن را از راه غیرقانونی به دست آورده باشد (آن را دزدیده باشد)، آن عمل موضوع

بازستاندن به صاحب آن قرار می‌گیرد، ولی پس گرفتن تصرف متصرف با حسن نیت مشکلاتی به باز خواهد آورد و مانع دادوستدهای خصوصی خواهد شد.

تجاوز به حق دارایی نه فقط از طریق گرفتن شیئی از صاحب آن ممکن است، بلکه از راه ایجاد مانع برای صاحب دارایی در استفاده صحیح از آن نیز عملی می‌گردد، مثلاً، دو همشهری به موجب حق دارایی مشترک صاحب خانه‌ای هستند، یکی از آنان اطاق‌هایی را اشغال می‌کند که فقط یک در به ایوان دارد، دیگری، که دوراه خروجی از قسمت خود به حیاط در اختیار دارد، راه ورود به ایوان را مسدود می‌کند، در نتیجه، امکان استفاده اولی را از متعلقات مربوط به خود سلب می‌نماید، برای حمایت از منافع صاحبان خانه در چنین مواردی، قانون مقرر می‌دارد که دارنده، حق دارد که خواستار از بین بردن تجاوز نسبت به حقوق خود باشد، حتی زمانی که این تجاوزات با محروم کردن از تصرف مربوط نباشد (ماده ۱۵۶ حقوق مدنی و مواد مربوط به حقوق مدنی جمهوری‌های شوروی).

در این مثال، شخصی که از آن قسمت از خانه استفاده می‌کند یک راه خروجی به ایوان دارد حق دارد که خواستار بازگشایی در ایوان باشد، دعوی اشخاص مبنی بر این بردن مانع در جهت اعمال حقوق خود که ربطی به تجاوز علیه تصرف دارایی ندارد (سلب حقوق) از اهمیتی زیاد برخوردار است، از بین بردن مانع به حمایت از هدف اساسی دارایی شخصی خدمت می‌کند، یعنی، استفاده از دارایی برای اراضی مستقیم نیازمندی‌های صاحب آن، تجاوز به حق دارایی شخصی که ربطی به سلب تصرف شیئی از صاحب آن نداشته باشد متعدد است، نتیجه، مضمون دعوا مربوط به سلب حق، به ماهیت جرم به مثابه اثری که استفاده معقول از دارایی را مسدود کرده است بستگی دارد. بنابراین، رای دادگاه در هر مورد برای از بین بردن مانع واقعی می‌باشد که در راه استفاده شهر وندان از دارایی شخصی خود قرار دارد، شکایات به دودسته اصلی تقسیم می‌شوند، بعضی از موضع شکایت صاحب دارایی در این است که متتجاوز را از

انجام برخی اعمال خاص که مانع از استفاده شیئی برای صاحب آن است، منع کند، مانند این که در گاراژی راکه به وسیله چند نفر مورد استفاده قرار می‌گیرد، قفل کنند، یا ید تذکر داد که چنین دعاوی در عمل ندره "صورت می‌گیرند، زیرا، این تخلفات جزئی که به نزاع منجر می‌شوند، در شوراهای داوری، یا از طریق سازمان‌های اداری، حل و فصل می‌شوند.

در بیشتر موارد، شکایات از نوع دعوی سالبهاست و آن، شکایتی است در جهت برطرف کردن آثار تخلف، چنین دعاوی، که در نتیجه اعمال غیرقانونی اشخاص دیگر به وجود می‌آیند، زمانی مطرح می‌شوند که صاحب شیئی را از استفاده آن منع کنند، گیریم، شهروندی گاراژی در گوشه حیاط خود بر پا می‌کند، که از این طریق باعث می‌شود روشنایی پنجره‌های خانه همسایه که از این محل تامین می‌گردید، گرفته شود، در این مورد، دادگاه دستور می‌دهد که متاجوز مانع را به حساب و خرج خود بردارد، بنابراین، در مورد قبل، دادگاه به مدعی علیه دستور می‌دهد که از اعمالی که مانع استفاده صاحب دارایی از دارایی خود می‌گردد، خود داری کند، و در حالت اخیر، به متخلف حکم می‌کند که به منظور استرداد حقوق پایمال شده صاحب حق باید اعمال خاصی را انجام دهد.

ولی در هر دو مورد، وظیفه اصلی دادگاه تضمین امکاناتی است که برای شهروندان در استفاده معمولی از دارایی خود فراهم شده‌اند، دعاوی که به منظور از بین بردن موانع در راه استفاده از دارایی می‌باشد در زمرة دعاوی حقوق دارایی می‌شناشد، ولی این دعاوی می‌توانند مکمل دعاوی مربوط به تادیه خسارت نیز باشند، برای مثال، در هنگام گود برداری برای بنای خانه‌ای بزرگ و جدید، خاک‌ها را جلوی در ورودی خانه همشهری "ز" می‌ریزند و راهخانه را بند می‌آورند، در دعوی‌ای که به وسیله همشهری "ز" مطرح می‌شود، دادگاه به سازندگان حکم می‌کند که جلوی در ورودی را از خاک پاک کنند و نرده‌ها را مرمت نمایند، یا هزینه تعبیه نرده جدید را به مشارالیه بپردازنند، در این مورد، دعوا ای که تحت حقوق دارایی مطرح شده است با دعوا تحت حقوق تعهدات تکمیل گردیده است.

چنین دعاوی یا به وسیله صاحب دارایی یا به وسیله اشخاصی که متصف قانونی هستند طرح می‌شوند،

درخواست خراب کردن ضمیمه‌ای که در گوشه حیاط خانه به وسیله همسایه ناشده و جلوی روشنایی پنجره‌های خانه مسکونی را گرفته است نه فقط به وسیله صاحب خانه، بلکه یه وسیله مستاجر او که درخانه مورد بحث زندگی می‌کند نیز می‌تواند طرح شود، دعاوی از بین بردن موانع در راه استفاده از دارایی می‌تواند یه وسیله اشخاص دیگری که شیئی را یه لحاظ قانونی در تصرف دارند، طرح گردند.

دعاوی مربوط به از بین بردن تجاوز نسبت به حقوق شخصی که به خلع تصرف مربوط نباشد نادرست است، زیرا چنین دعاوی‌ای به وسیله نمایندگی‌های دولتی حل وفصل می‌گردد، حل وفصل این گونه دعاوی از وظایف آن‌ها است، ولی اگر چنین نمایندگی‌هایی قادر نباشد موانع و تخلفاتی را از سر راه حقوق اشخاص بردارند، یا اگر متهم به حقوق شخصی خود استناد کند، صاحب حق باید یه دادگاه رجوع کند،

یکی از اشکال حمایت از دارایی شخصی معافیت شیئی از توقیف می‌باشد، و آن زمانی است که دادگاه حکم می‌کند دارایی شخص بدھکار را برای فروش و تأديه خسطرات وارد، پرداخت قروض، با راضی کردن طرف دعوی، توقیف نطايند، از قضا اتفاق می‌افتد که در بین اشیاء شخصی‌ای که باید توقیف شوند، اشیایی هستند که به دیگری تعلق دارند، در این حالت، صاحب این اشیاء حق دارد که برای معاف کردن آن‌ها از توقیف، اقدام کند، دادگاه، پس از آن که متقاعد شد موجبی برای این کار وجود دارد، حکم معافیت اشیاء را از توقیف صادر می‌کند، اگر شیئی هنوز فروخته نشده باشد، آن را به صاحبش بر می‌گردانند، در غیر این صورت معادل ارزش آن به وی پول می‌دهند، مثلاً "همسری د" که به آپارتمانی جدید می‌خواهد نقل مکان کند، پیانوی خود را برای مدتی نزد مجر آپارتمان قبلى می‌گذارد، اتفاقاً، شخص اخیر، مدتی است که نفقة بچه‌های خود را نپرداخته است و بنا برای تادیه مبلغ مذکور دارایی او توقیف می‌گردد، پیانو را نیز ضبط می‌کنند،

صاحب پیانو حق دارد که برای معاف کردن آن از توقيف اقدام قانونی کند .  
البته ، ممکن است برای طفره رفتن از قانون چنین عملی صورتگیرد  
و به شخصی که نتوانسته است تعهدات خود را انجام دهد امکان دهد که  
دارایی خود را پنهان کند ، در تمام این موارد ، دادگاه بررسی همه جانبه ای  
از مقتضیات واقعی مساله به عمل می آورد ، ولی هر گاه ، حق دارایی شخص  
دیگر ثابت شود ، اقدام برای معاف کردن دارایی از توقيف بلادرنگ به مورد  
اجرا در می آید .

در حقوق تعهدات ، رویه های حمایت از دارایی متعدد هستند و برای  
حمایت نه فقط دارایی شخصی شهروندان ، بلکه برای حقوق و منافع شخصی  
آنان به طور کلی فراهم شده اند ، ولی نظر به پیچیدگی روابط لازم ، تشخیص  
مقرراتی که منحصر به دارایی شخصی می باشند از مقررات حقوق تعهدات امکان  
ناپذیر است ، در هر حال ، هر قانونی که برای حمایت از حقوق شخصی وضع  
شده باشد ، در صورت لزوم ، می تواند برای حمایت از حق دارایی شخصی به  
کار رود ، در اینجا من فقط به تکالیفی پرداختهام که برای جبران خسارات  
وارده به دارایی شخصی شهروندان ، در صورت وقوع شبه جرم ، لازم هستند .  
بر طبق اصول حقوق مدنی ، خسارات وارد بر دارایی شهروندان باید  
به وسیله شخصی که موجب آن بوده است (که مرتكب شبه جرم گردیده است )  
تادیمه گردد ( ماده ۸۸ اف . سی . ال . ماده ۴۴۴ حقوق  
مدنی RSFSR و مواد مربوط به حقوق مدنی جمهوری ها ) ، فقط خساراتی  
که ناشی از عمل غیر قانونی است موضوع پرداخت خسارت هستند ، ولی ،  
در پاره ای از موارد ، خسارت ناشی از عمل قانونی است ، مانند هنگامی که  
آتش سوزی به وقوع می پیوندد ، زمانی که باید قسمتی یا تمام ساختمانی را  
خراب کردن آتش به منطقه ای بزرگ سرایت نکند ، در چنین مواردی ، تعهدی  
درجہت پرداخت خسارت ایجاد نمی شود ، منافع صاحب دارایی به وسائلی  
دیگر تأمین می شوند ، مخصوصاً ، از طریق بیمه .

شخصی که موجب خسارت گردیده است ، از پرداخت خسارت معاف است  
اگر ثابت کند که خسارت ناشی از قصور اونبودهاست ، مثلاً " شخصی ته سیگار

خود را داخل ظرف آشغال می‌اندازد که قبلًا" در آن کاغذ ریخته‌اند. تمهیگار کاغذ‌هار آتش می‌زند، و شعله‌های آتش به نرده‌های اطراف سرایت می‌کند، مسؤولیت خسارات ناشیه بر عهده شخصی که نه سیگار خودرا داخل طرف اشغال انداخته است نمی‌تواند باشد، زیرا عمل او نه عمدى و نه سهوى بوده، چه آتش سوزی تصادفاً اتفاق افتاده است.

مقررات خاصی وجود دارند که بخساراتی مربوط می‌شوند که از اشخاص و موسساتی سرمی زند که فعالیت آن‌ها با خطر توازن است مانند راه‌آهن، تراموا، مکان‌های در حال ساختمان وغیره. آن‌ها مکلف هستند که خسارات ناشی از منابع خطر را به پردازند، مگر آن که ثابت کنند که خسارت جنبه فرس ماژور داشته باشد "عامداً" از سوی شخصی که خسارات را وارد آورده صورت گرفته است (ماده ۴۵۴ قانون مدنی RSFSR) و مواد مربوط به حقوق مدنی جمهوری‌ها). بنابراین موسساتی که فعالیت آن‌ها با خطر توازن است مکلف به پرداخت خساراتی هستند که تصادفاً روی داده‌اند. مثلاً، شمع یک دستگاه بویلر (دستگاه بزرگ آب گرم کن) پشت بام خانه همسایه‌ای را آتش می‌زند، دراین مورد، موسسه سازنده- صاحب دستگاه بویلر- باید خسارات ناشی از آتش سوزی را جبران نماید.

مسؤولیت بزرگی که متوجه اشخاص و بنگاه‌هایی که فعالیت آن‌ها با خطر توازن است آن‌ها را وامی دارد تا در عملیات خود بیشترین احتیاط را بنمایند. تا آن‌جا که سطح موجود تکنولوژی اجازه می‌دهد، آن‌ها مکلف هستند که برای کم کردن نتایج زیان بار چنین عملیاتی که متوجه مردم می‌شوند، به هر کاری دست بزنند، اگر، با این وجود خساراتی ایجاد شود آن‌ها کاملاً "مسؤول آن هستند و باید جبران نمایند، هدف از این قانون فراهم کردن حمایت کامل از حقوق و منافع شهروندان است.

زمانی که خسارت نتیجه فورس ماژور باشد، موسسه‌ای که فعالیت آن با خطر توازن است از مسؤولیت مبرأ است، و این را به مفهوم حادثه‌ای غیرقابل کنترل و فوق العاده می‌گیرند، یعنی، حادثه‌ای که با وسائلی که در سطح موجود علوم و تکنولوژی در دسترس هستند، قابل پیش‌بینی و جلوگیری،

نبوده است، مثلاً "مزرعه‌ای اشتراکی آب بندی برروی رودخانه‌ای برپا می‌کند و کلیه اقدامات اینمی لازم را برای رویارویی با جریان‌های تندر می‌نماید، ولی سیلی، سدی را که در بالای رودخانه وجود دارد، درهم می‌شکند، در نتیجه سطح آب بالا می‌آید و خانه‌های اطراف را فرامی‌گیرد، چون سیل امری فورس ماژور بوده است، مزروعه اشتراکی را نمی‌توان مسؤول خسارات ناشی از سیل دانست (دراین حالت، دولت به قربانیان سیل‌کمک می‌نماید)، خسارات واردہ باید کلا "جیران گردند، دادگاه، درج بران خسارات

بر طبق مقتضیات دعوی، به شخص مسؤول حکم می‌کند که آن را از راه صلح و صفات مشیت دهد (شیئی ای یا همان کمیت و کیفیت فراهم کند، خسارتری را که به شیئی وارد شده است تعمیر کند وغیره) یا زیان‌های واردہ را کاملاً جبران نماید (ماده ۴۵۷ حقوق مدنی RSFSR و مواد مربوطه در حقوق جمهوری‌های دیگر)، مفهوم جیران زیان تکلیفی است در رفع زیان یا خسارتری که بر دارایی وارد آمده است و همچنین در آمدهایی که صاحب دارایی می‌توانسته از آن به دست آورد ولی بد لحاظ وجود مانع یا خسار نتوانسته است، بنابراین قانون، تعهد تادیه ممکن خسارات واردہ را تضمین می‌نماید، دراین جا فقط به چند رویه عام در حمایت از دارایی شخصی شهرو-

ندان اشاره رفت ولی حتی همین مختصر نشان دهنده رویه‌های متعدد وقابل انعطافی است که بوسیله‌ی دولت سوسيالیستی برای حمایت از دارایی شخصی شهر وندان و اهمیتی که این موضوع دارد به کار می‌رود، دولت سوسيالیستی برای تضمین شهر وندان در زمینه تصرف، استفاده و واگذاری آزادابه دارایی‌های شخصی خود در جهت اراضی نیازمندی‌های متعدد دائم التزايد مادی و فرهنگی از هیچ کوششی فروگذار نیست.



## فصل ششم

### ارث بردن از دارایی شخصی

#### ۱- مفاهیم اساسی حقوق ارث در شورروی

حق ارث با حق دارایی شخصی کاملاً مرتبط است. ماده ۱۵ قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی، که ضامن حق دارایی شخصی است، حق ارث بردن از دارایی شخصی را به رسمیت می‌شناسد.

مضمون قانون ارث بردن از دارایی شخصی به این مفهوم است که بعد از فوت شهروند، اشیاء مصرفی ای که وی از طریق کار در جامعه سوسیالیستی جمع کرده است به اقوام، بستگان و اشخاص و سازمان‌هایی که او به عنوان وارث تعیین می‌کند انتقال می‌یابند. شهروندی که دارایی خود را از طریق کار شرافتمدانه در اقتصاد سوسیالیستی به دست آورده است طبیعه "می‌خواهد اطمینان حاصل کند که چگونه و به وسیله چه اشخاصی دارایی او بعد از مرگش مورد استفاده قرار خواهد گرفت، شاید او بخواهد که دارایی اش در خانواده باقی بماند و مورد استفاده کسی کارش قرار گیرد. شاید هم بخواهد دارایی اش مورد استفاده فقط برخی از اعضاء خانواده قرار گیرد و نخواهد در اختیار آن عده از اعضای خانواده باشد که نتوانند آن را به طریق مناسب به کاربرند، و کسانی که ارث بردن ممکن است اثری سوء بر آن ها گذارد.

دانشمندی مشهور، در هنگام تنظیم وصیت‌نامه، سهم یکی از پسران خود را به حصه‌ای کوچک محدود می‌کند، با این بیان که این پسر جوان در

مدرسه کوشش نخواهد کرد، و خود را برای زندگی آماده نخواهد نمود، نتیجه "تعلق ارث احتمالاً" تاثیری منفی بر او خواهد گذاشت، شهروندی ممکن است بخواهد دارایی اش به دولت، سازمان‌های تعاونی و اجتماعی به منظور استفاده‌ای خاص انتقال آید.

این همه‌نشان دهنده‌هامیت‌بزرگی است: هرondan شوروی برای حق ارث قائل هستند، حقوق شوروی به شهروندان اجازه می‌دهد که برای دارایی خود هر طور که صلاح می‌دانند، وصیت نامه تنظیم کنند، در عین حال دولت از منافع خانواده به ویژه اشخاص صغیروار کار افتاده حمایت می‌کند، قانون ارث، هماهنگ نمودن منافع شهروندانی را ممکن می‌گرداند که دارایی شخصی خود را در اختیار اعضاء خانواده‌اش خاصی که به لحاظ وصلت با آنان مرتبط هستند، می‌گذارد.

مقررات مربوط به ارث بردن از دارایی شخصی به وسیله اصول حقوق مدنی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و جمهوری‌های متحد و قانون مدنی جمهوری‌های اتحاد شوروی تنظیم گردیده‌اند، اصول حقوق مدنی مقررات عام و اصلی را برای سرتاسرکشی تنظیم و موارد ارث بردن، وراث قانونی در جمهوری ازبکستان از اکثر جمهوری‌های دیگر وسیع‌تر است، که خود ناشی از بستگی‌های نزدیک خانوادگی می‌باشد که در این جمهوری حفظ گردیده‌اند، نموده است:

اکثر مقررات اساسی جمهوری‌ها یکسان هستند، ولی در جزئیات که ناشی از شرایط محلی می‌باشند، تفاوت می‌کنند، بنابراین، طیف وراحت قانونی در جمهوری ازبکستان از اکثر جمهوری‌های دیگر وسیع‌تر است، که خود ناشی از بستگی‌های نزدیک خانوادگی می‌باشد که در این جمهوری حفظ گردیده‌اند، به مرور که پیش می‌رویم به این تمایزات خواهیم پرداخت.

حقوق شوروی روابط ارث، رادر اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی تنظیم شوده است، ولی بین ارث بردن از طریق "قانون" و از طریق "وصیت نامه" تفاوتی وجود دارد، بر احتی می‌توان فهمید که واژه "از طریق قانون" به معنی محدود کلمه به کار می‌رود، این به معنی هرگونه انتقال دارایی از متوفی به شخص یا اشخاص دیگر نمی‌باشد، بلکه انتقال دارایی متوفی به شخص یا اشخاص خاص به موجب

قانون می‌باشد.

هر شهر وند شوروی حق دارد که در زمان حیات دارایی خود را در هنگام فوت با تنظیم وصیت نامه واگذار کند، انتقال ماترک از شخص متوفی به اشخاص بهترتبی که در وصیت نامه مشخص شده است را ارث بردن بطبق وصیت نامه یا انتقال دارایی به موجب وصیت نامه گویند، اگر شهر وندی در موقع فوت ترتیب واگذاری دارایی خود را نداده باشد یا به ترتیبی ناصحیح این کار را انجام داده باشد (شکل قانونی مقررات واگذاری بر طبق ارث را نقض کرده باشد) خود قانون تعیین خواهد کرد که به چه کس و به چه ترتیبی اموال باید بعد از مرگ او انتقال یابند،

این را ارث بردن از طریق قانون، یا توارث بدون وصیت می‌خوانند،

ارث بردن از طریق قانون، عادی ترین شکل در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی است، این شکل در موارد زیر به کار می‌رود:

الف - متوفی وصیت نامه‌ای از خود باقی نگذاشته باشد،  
ب - متوفی وصیت نامه‌ای از خود باقی گذاشته است که با شکل قانونی

هماهنگ نیست،

پ - شرایط وصیت نامه با مقررات قانون هماهنگ نباشد،

ت - موصی علیه از قبول ارث سرباز زند.

بنابراین، اگر شهر وندی نتواند در هنگام مرگ ترتیب واگذاری اموالش را بدهد، یا به عللی چنین ترتیبی قابل اجرا نباشد، خود قانون ترتیب ارث را خواهد داد.

برخی اشخاص ترتیب واگذاری فقط بخشی از دارایی خود را می‌دهند، در این حالت این بخش از دارایی به موجب وصیت نامه انتقال می‌یابد، و باقی مانده آن بر طبق قانون واگذار می‌شود، مثلاً "هنرمندی وصیت نامه‌ای باقی می‌گذارد که طبق آن کلیه نقاشی‌های اورا به گالری نقاشی محل بدهند. مفهوم آن این است که او ترتیب واگذاری فقط بخشی از دارایی خود را داده است، درنتیجه موضوع ارث او، هم بر طبق وصیت نامه و هم از طریق قانون عملی می‌شود، تابلوهای نقاشی باید به گالری نقاشی انتقال یابند و بقیه

دارایی او به وراثتی منتقل گردند ،

وصی علیه ممکن است وارث قانونی هم باشد ، که در این حالت ، علاوه بر دارایی ای که بر طبق وصیت نامه به او می رسد ، سهمی از دارایی ای را هم که بر طبق قانون به او تعلق می گیرد دریافت می دارد ، مثلاً " همشری " ن خانه شخصی خود را به دخترش وصیت می کند لی ترتیب واگذاری بقیه دارایی اش را نمی دهد . در بین وراث او ، به غیر از این دختر دو پسر صغیر هم هستند ، خانه به دختر ، یعنی وصی علیه ای که در وصیت نامه ازاو اسم برده شده است ، منتقل می شود ، و بقیه دارایی ، به وراث قانونی او ، دختر علاوه بر خانه یک سوم از دارایی ای را هم که از طریق قانون به ارث می برد باید دریافت کد ،

اشخاصی که در لحظه فوت وصی زنده باشند وراث او هستند ، به علاوه ، قانون از نطفه ای که در زمان حیات وصی بسته شود ولی بعد از فوت وی متولد گردید حمایت می کند . کودکی که پس از فوت متوفی متولد می شود وارث قانونی است ، اگر تقسیم ارث به موجب وصیت نامه باشد اشخاص دیگری که نطفه آن ها در زمان حیات وصی بسته و بعد از فوت وی متولد شوند نیز وارث او می پاشند ،

مثلاً " همشری " الف فوت می کند ، از او مادر ، یک بچه و خانم ش که حامله است یه جای می مانند ، وراث قانونی او عبارتند از ، مادر ، زن ، بچه و طفلی که پس از مرگ او متولد خواهد شد .

جنینی که هنوز متولد نشده باشد می تواند وارث از طریق وصیت نامه باشد ، مثلاً " همشهری " ب " که خانمی است مجرد ، وصیت نامه ای تنظیم می کند و در آن خواهش که حامله است و بچه ای را که به دنیا خواهد آورد وراث خود قلمداد می کند . اگر همشهری " ب " قبل از آن که بچه خواهش متولد شود فوت کند ، آن طفل را وارث می شناسند .

قوانين جمهوری های شوروی اشخاصی را که سعی کنند اعمالی غیر قانونی بر علیه وصی یا هر یک از وراث او ، یا بر علیه اجرای وصیت نامه

ترتیب دهنداز ارث محروم می‌کند، این اشخاص را "وراث فاقد صلاحیت" \* می‌نامند،

والدینی که از حقوق مربوط به اولیاء محروم شده‌اند، از طریق قانون نمی‌توانند از فرزندان خود ارث ببرند، همچنین اگر والدین یا فرزندان در انجام تکالیف خود نسبت به نگهداری متوفی عالم "عامداً" قصور ورزیده باشند، والدین از فرزندان، یا فرزندان بالغ از والدین نمی‌توانند ارث برند.

در عمل، واقعاً هیچ موردی از محروم شدن از ارث به علل مذکور در فوق وجود نداشته است، این روی دادی است نادر که کسی به خواهد برخلاف قانون ارثی به دست آورد، یا با علم واراده وظایف فرزندی یا پدری و مادری خود را فراموش کند، قبل از آن که کسی را بخواهد به این جهات از ارث محروم کنند، باید اوضاع واحوال به روای حقوقی به دقت ممیزی و و تائید گردد، چنان تائیدی قانوناً "الزامی" است،  
 ( ماده ۵۳۱ قانون مدنی RSR و مواد مربوطه در قانون مدنی جمهوری های شوروی ) .

### ۳- وارث

اصول حقوق مدنی، وراث قانونی درجه اول را نام می‌برد، که عبارتند از فرزندان (که شامل فرزند خوانده نیز هست)، همسر و والدین (پدرخوانده و مادرخوانده) متوفی، همان‌طور که مذکور افتاد، جنبینی که بعد از فوت متوفی متولد شود نیز وارث درجه اول است، برطبق اصول حقوقی مدنی، قانونگذاری جمهوری های شوروی وراث قانونی درجات بعد

\* حقوق مدنی جمهوری اکرائین ( ماده ۵۲۸ ) این قانون را به طور مختص فرموله کرده است، اشخاصی که بر علیه جان موصی کوشش کنند یا موصی یا هریک از وراث اورا از زندگی محروم نمایند از ارث محروم می‌شوند،

را تعیین می‌کند . وراث از هر درجه‌ای ، فقط در غیاب وراث درجات مقدم یا چنانچه آن‌ها را نپذیرفتند ، حق ارث بردن از طریق قانون را دارند ، برطبق اصول قانون مدنی ، اشخاصی که قادر به تحصیل در آمدند باشد ، و قبل از فوت متوفی برای مدتی که کمتر از شش ماه نباشد تحت تکفل وی باشد ، وراث قانونی محسوب می‌شوند ، اصول قانون مدنی درجه این‌گونه وراث را معین نکرده است ، در صورت وجود وراث دیگر ، نسبت به این وراث که درجه آن‌ها مشخص است ، به طور مساوی سهم می‌برند ، اکثر قوانین مدنی جمهوری‌های شوروی وراث درجه دوم را مشخص کرده‌اند ، یعنی خواهران و برادران ، جدوجده پدری و مادری \* را وراث – درجه دوم می‌دانند ، اکنون به بررسی طبقات وراث می‌پردازیم .

فرزنдан خود متوفی جزو وراث درجه اول هستند ، ولی فرزندانی که زن متوفی از شوهر قبلی خود داشته است جزو وراث درجه اول نیستند مگر آن که متوفی آن‌ها را به فرزندی قبول کرده باشد ، یا این که آن‌ها قادر به تحصیل درآمد نباشند و یا حداقل یک‌سال قبل از فوت متوفی تحت تکفل وی باشد . در این حالت ، آن‌ها مانند بچه‌های خود متوفی ارث نمی‌برند ، بلکه مانند اشخاص تحت تکلفی که قادر به کار نمی‌باشند (به بعد مراجعه شود ) . فرزند خوانده‌های متوفی مانند فرزندان خود او هستند و آنان در

---

\* قانون مدنی جمهوری قراقستان سه درجه را مشخص کرده است ، وراث – درجه دوم عبارتنداز جدو جده پدری و مادری همچنین برادران و خواهران متوفی که قادر به تحصیل درآمد نباشد ، وراث درجه سوم مشتمل هستند بر برادران و خواهران قادر به کار متوفی ، یا نابراین ، در مقایسه با قانون مدنی اکثر جمهوری‌های شوروی ، قانون مدنی جمهوری قراقستان امکان ارث بردن برادران و خواهران قادر به کار را قانوناً فقط در غیاب جدو جده و خواهران و برادران متوفی که قادر به کار نباشند ، یا در صورت خودداری آنان از پذیرفتن ارث ، امکان پذیر می‌داند .

رابطه با پدر خوانده واعضای خانواده‌اش، مانند فرزندان خود او از حق ارث برخوردار استند، ولی فرزند خواندگی به بستگی‌های خانوادگی بین فرزند خوانده و اشخاصی که با او رابطه خونی دارند خاتمه می‌دهد، در نتیجه شخصی که به فرزندی خوانده شده است، بعد از فوت پدر و دیگر بستگان خونی اشار آن‌ها ارث نمی‌برد، همین‌طور، پدر شخصی که به فرزندی خوانده شده است و دیگر بستگان خونی او بعد از فوت مشارکیه نیز از او ارث نمی‌برند، نتیجه" ، کسی که به فرزندی خوانده می‌شود در حالی که بعد از مرگ شخصی که او را به فرزندی قبول کرده است به عنوان فرزند او ارث نمی‌برد، هیچ‌گونه حق ارشی نسبت به دارایی پدر و دیگر بستگان خونی خود ندارد.

همسران نیز وراث درجه اول هستند، همسران از حقوق ارث مطلقاً برابر برخوردار هستند، از این روست که قانون از زن و شوهر صحبت‌نمی‌کند، بلکه از همسران گفتگومی کند، ولی این موضوع را باید به خاطر سپرد؛ وقتی یکی از زوجین در می‌گذرد تفکیک دارائی‌های مشترک ناشی از ازدواج باید قبل از تقسیم ارث صورت گیرد (مراجعه شود به فصل دوم) . سهم متوفی باید از دارایی خانواده تفکیک‌گردد، دارایی شخصی متوفی و سهم او از دارایی خانواده به وراث او تعلق می‌گیرند، همسر متوفی به میزانی برابر با دیگر وراث درجه اول از دارایی ارث نمی‌برد.

مثال زیر را در نظر می‌گیریم . همشهری "الف" در می‌گذرد، ازا و زن مادر و یک پسر به جای مانند، قبل از ازدواج، همشهری "الف" پساندازی داشته که در بانک پسانداز نگاهداری می‌نموده است . در دوران زناشویی خانواده یک خانه بیلاقی، اثاثه منزل، یک ماشین واشیابی دیگر به دست می‌آورند، و همچنین پول هم در بانک، پسانداز می‌کنند . اولین کاری که باید بعد از مرگ همشهری "الف" انجام گیرد تعیین ماترک اوست، ماترک او مشتمل است بر، مبلغی که قبل از ازدواج در حساب پسانداز داشته و یک‌دوماً موالی که در دوران زناشویی به دست آورده است . این دارایی‌ها به همسر، مادر و پسر تعلق می‌گیرند . بنابراین، همسر، علاوه بر سهم خود

از دارایی مشترک، به عنوان یکی از وراث شوهر، حق سهم بردن از ماترک او را دارد.

در صورت طلاق، فرض براین است که زوجین با یکدیگر رابطه‌زن‌شونی ندارند و از این رو حق ارث بردن از ماترک دیگری را نیز نخواهند داشت. والدین متوفی جزو وراث درجه اول هستند، پدر و مادر به طور مساوی سهم می‌برند، پدر و مادر خوانده متوفی نیز از همین حقوق ارث بر خوردار هستند زیرا آن‌ها به مثابه والدین او می‌باشند.

حقوق مدنی مخصوصاً بیان می‌دارد جنبی که بعد از فوت متوفی متولد می‌شود جزو وراث درجه اول است، مفهوم آن این است که در تعیین درجه وراث و نتیجه "اندازه سهم الارث، طفل آتنی رانیز باید به حساب آورد. اگر جنبی مرده به دنیا بیاید سهم او به دیگر وراث انتقال پیدا می‌کند، اگر جنبی دو قلو باشد، سهم الارث‌ها باید مجدداً توزیع گردد، برادران و خواهران متوفی وراث درجه دوم هستند، قانون بین برادران و خواهران همخون (برادران و خواهرانی که از یک ازدواج متولد شده‌اند و پدر و مادر آن‌ها مشترک هستند) با برادران و خواهران ناهم خون (از یک مادر متولد شده باشند ولی پدر آن‌ها متفاوت باشند) تفاوتی قائل نیست، خواهران و برادران به طور متساوی ارث می‌برند، نا فرزندی‌ها از یکدیگر ارث نمی‌برند زیرا آن‌ها همخون نیستند، روابط بین آن‌ها از راه‌زیر حاصل می‌شوند؛

مردی که همسرش فوت کرده یا مردی که زن خود را طلاق داده است، فرزندی از ازدواج اول خود دارد و با زنی بیوی یا زنی مطلقه ازدواج می‌کند که او نیز فرزندی از ازدواج قبلی خود دارد، این فرزندان در یک خانواده زندگی می‌کنند، ولی هیچ‌گونه بستگی خونی بین آن‌ها وجود ندارد، آن‌ها پدر و مادر متفاوتی دارند، و بنابراین، نمی‌توانند از حقوق ارشی برخوردار شوند که بر پایه همخونی نسبت به یک دیگر استوار است، مثالی می‌آوریم از چگونگی ارث بردن خواهران و برادران، همشهری "و" که دو دختر به نام‌های نینا و والنتینا از ازدواج اول خود دارد، با

خانم "ب" ازدواج می کند ، که او هم پسری به اسم ایوان از ازدواج اول خود دارد . از ازدواج آن ها پسری به نام واسیلی متولد می شود . چگونه این خواهرها و برادرها ارث می بردند ؟ در صورت فوت نینا و در غیاب وراث درجه اول او ، اموال متعلق به او نصیب خواهر هم خوشن ، والنتینا ، و برادرناهم خون او ، یعنی واسیلی ، می شوند ، ایوان (نایبرادری او) وارث محسوب نمی شود ، در صورت فوت ایوان ، وارث او واسیلی (برادر بطنی او) می شود ، و نینا و والنتینا (ناخواهری های او) . بعد از مرگ واسیلی و در غیاب وراث درجه اول او ، اموالش به نینا و والنتینا ، خواهران ناهم خون او ، و ایوان ، یعنی برادر بطنی وی ، منتقل می شوند .

اخصاصی که قادر به تحصیل در آمد نیستند وحداقل یک سال قبل از فوت متوفی تحت تکفل وی باشند مقوله ای خاص از وراث قانونی را تشکیل می دهند ، آن ها از شرط هم خون بودن معاف هستند ، و ممکن است مثلا" شامل ، برادر صغیر ، برادرزاده یا خواهرزاده ، عمه یا خاله پیر ، دایی ای مسن که سال ها زد خانواده زندگی کرده است ، یا یک دوست باشد . اصل بر این است که شخص قادر به تحصیل در آمد نباشد وحداقل یک سال قبل از فوت متوفی تحت تکفل او باشد و این که این شخص با متوفی زندگی می کرده است یانه ، از اهمیت برخوردار نمی باشد ، گیریم متوفی یک سال قبل از مرگش نگهداری عمه ناتوانش را که در شهری دیگر زندگی می کند بر عهده گرفته بود و برای اورتسب پول ، که برای زندگی لازم است ، می فرستاد . در این جریان عمه وارث قانونی می شود . شرط اصلی این است که شخص تحت تکفل قادر به تحصیل در آمد نباشد و به وسیله متوفی برای مدت حداقل یک سال قبل از فوت شن نگهداری شود ، برای این دسته از وراث درجه خاصی مشخص نگردیده است . در صورت وجود وراث دیگر این دسته همسان آن ها سهم می بردند . مثلا" همشهری "س" زن ، مادر ، و عمه ای پیر که تحت تکفل اوست ، یک برادر و یک خواهر از خود به جای می گذارد ، همسر و مادر وراث درجه اول هستند ، و عمه پیر هم با آن ها هم درجه می شود ، برادر و خواهر با آن ها هم

درجه نیستند، نتیجه "شخص تحت تکفل و افتاده متوفی جزو وراث درجه اول سهم می‌برد، مثالی دیگر، برادر فوت همسری "ب" ، مادر بزرگ، خواهر و خواهر زاده صغیر او که تحت تکفل اöst باقی می‌مانند، در غیاب وراث درجه اول در این حالت، وراث درجه دوم - مادر بزرگ و خواهر - از این درجه سهم می‌برند، خواهر زاده صغیر که تحت تکفل متوفی است، با آن‌ها هم درجه می‌شود، در این حالت، شخص تحت تکفل که قادر به تحصیل درآمد نیست همانند وراث درجه دوم ارث - می‌برد.

این قانون، در مورد اشخاص تحت تکفل ناتوان به این منظور فراهم شده‌است تا دادن سهمی معین از اموال را به اشخاصی که به متوفی بستگی دارند تضمین کند، و از منافع دیگر وراث هم حمایت نماید، به این ترتیب، شخص تحت تکلفی که قادر به تحصیل درآمد نباشد در کلیه موارد ارث می‌برد ولی درجه کسی را نمی‌گیرد، این طبقه از وراث اکنون ندره "وجود دارد، زیرا افراد پیر از کار افتاده معمولاً"؛ حقوق تقاضا برخوردارند، و اشخاص صغیر را نیز والدین آن‌ها نگهداری می‌کنند، ولی حالاتی اتفاق می‌افتد، مثلاً "خانم "الف" به دنبال مرگ خواهر خود، برای نگهداری از خانه و مراقبت از بچه‌های کوچک خواهرش، کارخود را ترک می‌کند، او تحت تکفل شوهر خواهرش در می‌آید، زمانی که شوهر خواهر در می‌گردد، کاملاً" پیر شده است و بنابراین یک وراث قانونی، همانند دیگر وراث می‌باشد، در برخی از شرایط، نوه‌ها و نتیجه‌های متوفی وزاث قانونی او هستند، آن‌ها در حالتی وراث قانونی می‌باشند که پدر یا مادر آن‌ها که یکی از وراث است در زمان تقسیم ارث در قید حیات نباشد، در این حالت، آن‌ها به طور مساوی از آن سهمی که به پدر یا مادر متوفی آن‌ها می‌رسیده‌است ارث می‌برند، این حالت را ارث بُردن به موجب حق نمایندگی می‌نامند، نوه‌ها و نتیجه‌های معرف نماینده وارثی هستند که فوت نموده و دارایی او باید به فرزندانش منتقل گردد.

همشهری "م" دو دختر و دو سردارد، یکی از دخترانش فوت می‌کند و دو بچه ازا او به جای می‌مانند. یکی از پسرها هم در جنگ کشته می‌شود و از خود یک بچه به جای می‌گذارد. بعد از فوت "م" مادرک او به شرح زیر تقسیم می‌شود.

دختر، پسر و بچه‌ای که "نماينده" پسر دیگر است هر یک یک چهارم اموال را دریافت می‌کنند، دو بچه‌ی دختر فوت شده یک چهارم از اموال را دریافت می‌کنند که می‌بایست به مادر آن‌ها تعلق گیرد.

بعضی از موقع (گرچه ندره) اتفاق می‌افتد که نه فقط پسر یا دختر بلکه فرزندان مریض الاحوال آن‌ها، یعنی نوه پسری یا نوه دختری قبل از والدین خود در می‌گذرند. در چنین حالاتی، نتیجه‌ها به موجب حق نمايندگی وارث هستند. همه نتیجه‌ها، از آن سهمی که به والدین شان می‌رسید ارث می‌برند.

طبق قوانین مدنی اکثر جمهوری‌های شوروی، ارث بردن به موجب حق نمايندگی فقط به لحاظ توالی نسل، یعنی، نوه و نتیجه ممکن می‌شود.\*

اگر وارثی، در حین تقسیم ارث فوت کند، بدون آن که در این مقطع سهم‌الارث را پذیرفته باشد، حق قبول سهم وی به وراث او- می‌رسد. مثلاً، آقای "الف" دو دختر و یک پسر دارد، که بعد از فوت پدر وارث او هستند... در هر حال، پسر بدون آن که سهم‌الارث را به پذیرد، می‌میرد. در این حالت، حق قبول سهم‌الارث بعد از فوت او

\* قانون مدنی جمهوری ارمنستان (ماده ۵۸۵) ارث بردن به موجب حق نمايندگی را در مورد برادرزاده‌ها و خواهرزاده‌های متوفی مجاز می‌شمارد، اگر قبل از تقسیم ارث، هریک از برادران و خواهران متوفی در گذرد، بچه‌های آن‌ها به طور متساوی از آن سهمی که قانوناً به پدر یا مادر متوفی آنان تعلق می‌گرفت ارث می‌برند.

بعورات او منتقل می‌شود. در این جا این حق به زن وی تعلق می‌گیرد، این مورد را انتقال ارث می‌گویند، خانم پسر همسنگی "الف" وارث وی (آقای الف) نیست، او نمی‌تواند بهموجب حق نمایندگی ارث ببرد زیرا این حق از آن فرزندان بلافضل است، ادعای زن بر این حقیقت استوار استکه حق گرفتن سهم‌الارث به وی منتقل شده است، انتقال ارث هم در تقسیم ارث به موجب حق الارث وهم در تقسیم آن بر حسب وصیت نامه قابل اعمال است.

اصل حقوقی در زمینه تقسیم ارث در شوروی آن است که وراث قانونی به نسبت مساوی سهم می‌برند، بنابر این، شهروندی فوت می‌کند، همسر، مادر، دو بچه و عمه‌ای از خود به جای می‌گذارد که قادر به تحصیل در آموزنده و چندسالی است که تحت تکفل متوفی است. در صورتی که وصیت نامه‌ای موجود نباشد، به هریک از این اشخاص یک‌پنجم از دارایی می‌رسد. هیچ مزیتی برای هر گروه از وراث هم درجه وجود ندارد. ولی اصل تساوی سهم‌الارث به این مفهوم نیست که هر وراثی همان سهمی را دریافت می‌کند که بقیه وراث در کلیه موارد دریافت می‌دارند. این موضوع به امکان ارث بردن از طریق حق نمایندگی، و انتقال ارث بستگی دارد.

"همشهری" و "فوت می‌نماید، وراث قانونی او عبارتنداز، همسر مادر، یک پسر و یک دختر، قبل از فوت متوفی پسر دوم او در جنگ کشته می‌شود و این پسر زن و سه فرزند برجای می‌مانند، چند روز بعد از آن که متوفی در می‌گذرد، دخترش، که سهم‌الارث خود را قبول نکرده است، نیز فوت می‌کند، این دختر یک بچه و مادر شوهر ناتوانی دارد که از چند سال قبل تحت تکلف وی زندگی می‌کرده است، سهم‌الارث هر یک‌بار این وراث چقدر است؟ گرچه پنج سهم‌الارث مساوی جود دارد یعنی سهم مادر متوفی، همسر، دختری که بعد از اتفاق فوت می‌کند، پسر اول و پسر دوم که در چنگ کشته شد، در هر حال سهم‌هایی که اکنون در این مورد به وراث می‌رسند مساوی بود. مادر، همسر و پسر هریک، یک‌پنجم از ماترک را دریافت

خواهند کرد، بچه های آن پسری که در جنگ کشته شد، به موجب حق نمایندگی، هریک، یک پانزدهم دارایی (یک سوم یک پنجم) (رادریافت می دارند، یعنی، سهم هایی مساوی از سهمی که اگر پدرشان زنده بود یهودی تعلق می گرفت، بچه و مادر شوهر دختر که بدون قبول سهم الارث بعداز متوفی فوت می کند، هریک، یک دهم از دارایی را دریافت خواهند کرد، یعنی سهم هایی مساوی از حصه ای که به مادر متوفی یشان می رسید. بنابراین، حقوق شوروی بر اصل تساوی سهم الارث عمل می کند، اگر وراث به موجب حق نمایندگی یا از طریق انتقال، ارث ببرند، سهم آنان کوچک تر خواهد شد.

اگر، یک یا چندوارث قانونی از پذیرفتن سهم الارث امتناع ورزند، بدون آن که آن را اظهار نمایند، خود داری آنان به نفع چه کسانی تمام می شود؟ سهم آنان به طور مساوی بین دیگر وراث تقسیم می شود، بنابراین، بعد از فوت همشهری "م" همسر و چهار بچه از او باقی می مانند، سه تا از بچه ها کبیر و قادر به کارهستند، در حالی که بچه چهارم صغير است. تمام اين پنج نفر وارث قانونی درجه اول هستند. هریک از آنان باید یک پنجم از ماترک را بسرد، در هر حال، فرزندان کبیر قادر بکار از قبول سهم خود از ماترک امتناع کرده اند. در اين حالت، باقی وراث، یعنی زن و بچه صغير، هر یک به جای یک پنجمی که به آنان می رسید، یک دوم دریافت می کند.

اگر موصی وصیت نامه ای بر جای گذارد مبنی بر این که یک یا چند وارث از ارث محروم هستند، بدون آن که مشخص کند سهم الارث آنها نصیب چه کسانی می شود، سهم الارث وراث قانونی افزایش می یابد، سهم وراث محروم شده، آن گاه به طور مساوی بین باقی وراث قانونی توزیع می گردد.

حقوق شوروی در مورد ارث بردن از اثنانه ولوازم خانه مقرر اتی خاص دارد. اين اشياء به وراثی قانونی منتقل می شوند که حداقل یک سال قبل از فوت متوفی باوی زندگی می کرده اند، بدون آن که درجه

آن‌هاداراثبردن مطمح نظر باشد، بنابراین، همشهری "س" دو فرزند کبیر دارد، که هریک از آن‌ها تشکیل خانواده داده و در جایی دیگر زندگی می‌کنند، و نیز یک خواهر دارد که با وی زندگی می‌نماید، زمانی که همشهری فوق فوت کند، فرزندان از سهم الارث‌های مساوی برخوردار می‌شوند، خواهر، که وارث درجه دوم است، سهمی نمی‌برد، ولی اثاثه و لوازم خانه به او می‌رسند، زیرا او یا برادر متوفی خود زندگی می‌کرده است، این قاعده برای حمایت از منافع وارشینی که با متوفی زندگی می‌کنند و به منظور جلوگیری از پارپاره شدن ملزومات خانه در نظر گرفته شده است.

### ۳. دارایی مشترک اعضا

تقسیم ارث برطبق حق الارث، در اتحاد جماهیر شوری سوسیالیستی بسیار متداول است، چه، راه و رسم آن بسیار ساده و قوانین ناظر بر آن در اکثر موارد با اخلاقیات، روح قانون، و منافع شخصی شهروندان در انتظام کامل هستند. در هر حال، قوانین کلی ای که برای تقسیم ارث برطبق قانون وضع شده‌اند، کلیه موارد ممکن یعنی، مناسبات پیچیده و منافع و نیازمندی‌های لازم را نمی‌پوشانند. این شکاف با عملی فردی که مبین وصیت نامه موصی است، یعنی تقسیم ارث بر طبق وصیت نامه پرمی‌شود.

قانون از ارث بردن بر طبق قانون و ارث بردن به موجب وصیت نامه به‌طور مساوی حمایت می‌کند، وصیت نامه سندي است از دارایی شخص، که در هنگام فوت، برطبق مقررات قانونی به جریان می‌افتد، وصیت‌نامه فقط هنگامی که بر موازین قانونی استوار باشد اعتبار دارد، در غیر این صورت کلاً "یاجزء" (آن قسمت از وصیت نامه که بر موازین قانونی استوار نباشد) بی‌اعتبار است، از طریق وصیت نامه شخص می‌تواند وضعیت دارایی شخصی اش را روشن کند. قانون آزادی کامل شهروندان را در واگذاری دارایی‌های خود تضمین نموده است، ولی آن را با منافع اشخاص صغیر و وراث از کار

افتاده از طریق تثبیت سهمی قانونی از دارایی برای آنها، هماهنگ می‌نماید هر شهروندی آزاد است که کلیه دارایی خود یا بخشی از آن را برای شخص یا اشخاصی که ممکن است وارث قانونی او باشد یا نباشد، به ارث بگذارد، او همچنین می‌تواند دارایی خود را برای دولت یا موسساتی دولتی تعاقوی، اجتماعی به ارث بگذارد، بنابراین، یک شهروند ممکن است وصیت-نامه ای بر جای گذارد که بر طبق آن کلیه اموالش به همسرش برسد، علیرغم آن که او فرزندان بالغ، والدین قادر به کار و خواهر و برادر هم دارد، به موجب وصیت نامه، یک شهروند می‌تواند کلیه اموال خود را برای یکی از بستگان دور خود به ارث بگذارد، با وجود آن‌که وی وراثی دارد که جزو بستگان نزدیک تر به او می‌باشد، همه این موارد به خود او بستگی دارند.

همشهری "الف" با خانواده خود در آپارتمانی قشنگ در شهری زندگی می‌کند. او خانه‌ای در بیلاق اطراف شهر دارد که یکی از بستگان دورش در آن زندگی می‌نماید. همشهری "الف" در دوران زندگی، عاده "یکی دوماه از تابستان را در خانه بیلاقی خود به سرمی برد، خانواده‌اش ترجیح می‌دهند که تعطیلات خود را در جایی دیگر بگذرانند، نتیجه همشهری "الف" ممکن است خانه را برای شخصی که در آن زندگی می‌کند به ارث بگذارد، در آمد اعضای خانواده به قدر کافی خوب است و احتیاجی هم به این خانه ندارند.

از طریق وصیت نامه، موصی ممکن است یک یا چند یا کلیه وراث قانونی خود را از ارث محروم کند. این جریان در بعضی از مواقع برای ساختن شخصیت ورثه لازم است، چه ممکن است موصی معتقد باشد که رسید سهم - الارث می‌تواند تاثیر منفی بر روی فرزندان بالغ و قادر به کاروی بگذارد، بنابراین، حقوق شوروی به شهروندان در تعیین وضعیت دارایی -

های خود در صورت فوت آزادی کامل می‌دهد، تنها استثناء از این قاعده سهم قانونی اشخاص صغیر و وراثی است که قادر به تحصیل در آمد نمی‌باشد، سهم قانونی، برای کلیه اشخاص

صغر و وراثی که قادر به کار نیستند ، وجود ندارد ، بلکه فقط برای الف- فرزندان موصی ، ب- همسر ، پ- والدین ، و- اشخاص تحت تکلف . بدون در نظر گرفتن مضمون وصیت نامه ، اشخاص غیر اشخاص غیر قادر به کار که در صدر قرار می گیرند حداقل از دو سوم سهمی ارث می برند که در صورت عدم وجود وصیت نامه به آنها می رسید . این سهم را سهم قانونی می گویند . همشهری "س" سه فرزند دارد ، دو تن از آنان بالغ هستند و یکی از آنها دختری است صغیر ، او وارث دیگری ندارد ، وی آزاد است آن طور که مناسب می داند وضعیت دارایی خود را تعیین کند ، ولی دختر صغیر باید از سهم قانونی خود بر خوردار باشد ، در این حالت ، این سهم به طریق زیر تعیین می شود . در صورت وجود سه وارث قانونی ، او نسبت به یک سوم دارایی حق دارد . دو سوم این سهم (دونهم دارایی) بدون در نظر گرفتن تقسیم ارث به موجب وصیت نامه به وی تعلق می گیرد . اگر موصی فقط یک وارث قانونی داشته باشد که حق برخورداری از سهم قانونی را هم دara باشد ، موصی می تواند یک سوم دارایی خود را وصیت کند . مانند دیگر قوانین حقوق ارث شوروی این قانون نیز به منظور حمایت از منافع اشخاص صغیر و وراثی که قادر به کار نمی باشند در نظر گرفته شده است .

در هر حال ، وارث ممکن است قبل از تقسیم ارث یا قبل از آن که ارث را بیول کد فوت نماید . موصی می تواند برای چنین پیش آمدی در وصیت نامه اش وارث جانشین تعیین کند ، آن گاه ، اگر وراثی که در وصیت نامه مشخص شده - است قبل از تقسیم ارث فوت کند ، حق پذیرفتن سهم الارث به وراث او منتقل نمی گردد ، بلکه به اشخاصی که در وصیت نامه نام برده شده اند می رسد ، اگر موصی فقط بخشی از دارایی خود را وصیت کند ، با قیمانده آن به موجب قوانین کلی به وراث قانونی او می رسد .

در وصیت نامه ممکن است وارث را مجبور به انجام تعهداتی به نفع یک یا چند شخص نمود ، این موضوع را به مثابه تعهدات ناشی از ارث در نظر می گیرند . موصی له می تواند مطالبه انجام چنین تعهداتی را به

نماید، این حق، مانند دیگر حقوق مدنی، در صورت لزوم ممکن است به وسیله اعمال حقوقی تضمین شود.

موصی‌علیه‌ها ممکن است وراث قانونی موصی‌باشند یا نباشند، پروفسور "کمازاوهمسر و دو فرزند بالغ قادر به کار باقی‌مانده است، همه دارایی خود را برای همسرش به ارث می‌گذارد، با این شرط که کتابخانه‌را که بخشی از دارایی او است، دست نخورده نگاهدارد و در دسترس یکی از پسرانش و دانشجویی که اصلاً نسبتی با آن‌ها ندارد قرار دهد، این تعهد الزام آور است. اگر همسر ارث را بپذیرد، زیرا این دیگر قرار می‌گیرد که اشخاص نامبرده در استفاده از کتابخانه مجاز باشند، در غیر این صورت آن‌ها، از دادگاه خواهان حمایت از منافع خود می‌شوند، اگر همسر بخواهد کتاب‌ها را کم کم به فروش دهد موصی‌لدها حق دارند که نظارت بر شرایط وصیت نامه را مطالبه نمایند.

قانون عام‌ترین نمونه تعهدات ناشی از ارث را بر شمرده است مانند وارثی که چون خانه‌ای به او رسیده است، مجبور به انجام تعهدی می‌شود یا مکلف است استفاده از تمام خانه یا قسمت معینی از آن را مادام عمر برای دیگری فراهم کند. مثلاً "خانم "الف" همه دارایی خود را به علاوه یک خانه برای شوهرش به ارث می‌گذارد و او را متعهد می‌کند که دوتا از طاق‌ها را برای سکونت دائم یکی از بستگانش در اختیار او گذارد، اگر شوهر ارث را بپذیرد، این تعهد برای او الزامی است، اگر او بخواهد خانه‌را در آینده بفروشد، حق سکونت دائم برای مشارالیه، حتی در این شرایط که شوهر صاحب خانه‌ای جدید می‌شود، به قوت خود باقی می‌ماند.

موصی‌همچنین می‌تواند وراث را متعهد به انجام کارهایی خاص نماید که رافع نیازمندی‌های اجتماعی باشند، بنابراین، دانشمندی که مجموعه‌ای با ارزش فراهم کرده است ممکن است آن را برای وارث خود به

ارت بگذارد که او نیز در همین زمینه کار می نماید ، با این شرط که اموال معهد شود که این مجموعه را در اختیار هر کس که در این رشته تحقیق می نماید قرار دهد ، وارثی که مجموعه‌ی نقاشی ای را به ارت برده است ممکن است دربرابر موصی معهد شده باشد که آن را برای بازبینی در اختیار دانشجویان رشته هنر قرار دهد ، وغیره .

تعهد انجام کار به موجب وصیت نامه غیر مشروط است ، اگر وارث تعهد را سنگین بباید ، می تواند از قبول ارت سرباز زند ، ولی اگر آن را پذیرفت ، مکلف است کلیه تعهداتی را انجام دهد که در وصیت نامه به عهده اوست ،

دارایی را می توان برای دولت یا موسسه‌ای دولتی ، تعاونی یا اجتماعی به ارت گذارد ، در وصیت نامه "معمول" ذکر می کنند که دارایی باید به چه منظور مورد استفاده قرار گیرد ، بنابراین ، در به ارت گذاردن خانه ای برای دولت ، موصی ممکن است مشخص کند که خانه را باید برای شیرخوارگاه مورد استفاده قرارداد ، ارت گذاردن حساب پس انداز برای دولت ممکن است به این شرط باشد که باید از پول برای خرید هدایا برای کودکانی که در مدارس شبانه روزی هستند استفاده کرد وغیره ، این تکالیف الزام آور می باشد .

وصیت نامه اراده شهر وند را در مورد چگونگی واگذاری دارایی های او هنگام مرگ بیان می کند . حقوق شوروی با این فرض شروع می کند که وصیت نامه باید دقیقاً "یرطیق اراده موصی" یه اجرا در آید ، مگر آن که وصیت نامه "جزء" یا "کلا" یا قانون متناقض باشد ،

موردى را در نظر می گیریم که کل وصیت نامه با قانون متناقض است ، شهر وندی تمام دارایی خود را برای همسرش به ارت می گذارد ، با این شرط که او بعداً ازدواج نکند ، این شرط با قانون ناسازگار است زیرا صلاحیت قانونی زن را تحدید می کند . در نتیجه ، شرط غیر معتر است و زن به موازات دیگر وراث بر طبق قوانین کلی ارت می برد ، ولی چنین شرایط غیر قانونی ای نادر هستند ، و زمانی که وصیت نامه‌ای تنظیم می شود ، اگر حاوی

شرایطی باشد که یا قانون مغایر باشد محاضر از تائید آن امتناع خواهد کرد.

زمانی که وصیت‌نامه نکاتی جزئی دربرداشته باشد که با قانون مغایر باشد موضوع فرق می‌کند، این نکات بی اعتبار هستند و بقیه وصیت‌نامه لازم الاجرا است. این جریان، هماهنگ نمودن اراده موصی را با ضروریات قانون امکان پذیر می‌گرداند.

گیریم، شهروندی وصیت‌کرده است که دارایی او به همسر قادر به کار و خواهرش برسد. ولی زمانی که اموال او ارزیابی می‌شوند، آشکار می‌شود که سهم پسری که از ازدواج اول داشته است و علیل هم هست از دو سوم آن چه در صورت عدم وجود وصیت‌نامه به او می‌رسید کم تر است، در این حالت، از سهم‌هایی که به همسر و خواهر می‌رسند به طور مساوی کم می‌کند تا سهم قانونی وارثی که قادر به تحصیل در آموزنده جبران گردد، اراده موصی در مردم دیگر نکات کلاً مجری است. نتیجه "امکان اجرای وصیت نامه‌ای که جزء" نا معتبر است با به اجرا در آوردن آن در مسیر قانونی ممکن می‌گردد.

اعتبار وصیت‌نامه با شرایطی که در آن هست، یعنی آن که جزء "یا کلابه اجراء درآید، برطبق مقتضیات تقسیم ارث، بعد از فوت موصی تعیین می‌شود".

خانم "م" که مادر و دختری قادر به کار دارد، وصیت‌نامه‌ای می‌گذارد که برطبق آن باید کلیه دارایی او به مادرش تعلق گیرد. ولی تا زمان فوت او، اوضاع تغییر می‌کند، دختر در حادثه اتومبیل در گیر می‌شود و علیل می‌گردد، مفهوم آن این است که به دختر سهمی قانونی می‌رسد، در نتیجه مادر کل دارایی را دریافت نخواهد کرد، بلکه فقط دو سوم آن را، یک سوم باید به دختر علیل انتقال یابد (چون وراث دو نفر هستند، به دختر علیل می‌باشد یک دوم رسیده باشد، ولی سهم قانونی او دو سوم یک دوم است).

موردی دیگر را در نظر می‌گیریم . در هنگام تنظیم وصیت نامه موصی دو وارث دارد که صغیرهستند ، او همه شروت خودرا برای همسرش به ارث می‌گذارد ، بدون آن که سهمی برای این وراث صغیر در نظر گیرد . — وصیت نامه ، در زمان تنظیم کلا" قابل اجرا نمی‌باشد ، زیرا وراث صغیر باید سهم قانونی خودرا دریافت دارند ، در \* حال ، هنگام تقسیم ارث دووارث به سن قانونی می‌رسند و کسب درآمد می‌نمایند ، که مفهوم آن این است که وصیت نامه می‌تواند تماماً" به اجرا درآید ،

بنابراین ، اگر وصیت نامه شامل مقرراتی نباشد که مستقیماً"ناقض قانون باشد ، به اعتبار آن در زمان تنظیم رسیدگی نمی‌شود ، معمولاً" به موصی هشدار می‌دهند که با شرایط موجود برخی از نکات وصیت نامه را نمی‌توان اجرا کرد .

وصیت نامه در برگیرنده اراده موصی است ، که در زمان حیات او اظهار می‌شود ، ولی بعد از مرگش به اجرا در می‌آید ، قانون سعی می‌کند کلیه شرایطی را ایجاد کند تا اراده موصی با صراحت نام و تمام اجراشود ، آنچه بیش از همه اهمیت دارد این است که اطمینان کامل حاصل شود که سند مورد بحث اراده فعلی موصی است ، یعنی آخرین اراده او در مورد واگذاری دارایی . همچنین باید اطمینان حاصل نمود که سند ، بیان آزاد اراده موصی است ، یعنی ، در وضعیتی تنظیم نشده باشد که براعمالش کنترل نداشته یا تحت ناشی خطا ، اجبار ، یا شرایطی دیگر بوده که بیان آزاد اراده را غیر ممکن می‌گرداند ، همچنین باید مطمئن شد که محتوی وصیت نامه ناقض قانون نمی‌باشد (این موضوع از اهمیت همیشگی برخوردار است) . بنابراین ، زمانی که وصیت نامه‌ای تنظیم می‌شود ، مواردی را که با قانون تعارض پیدا می‌کنند باید به موصی گوشزد نمود ، سرانجام ، متن و عبارت پژوهشی وصیت نامه بسیار مهم هستند ، زیرا باید با صراحت نام و روشنی تمام اراده موصی را بررسانند . پهلو زمانی که اودر می‌گذرد ، هیچ‌کس قادر نخواهد بود ، هنگام اجرای وصیت نامه ، توضیح دهد که مراد او از این یا آن عبارت که به انواع مختلف قابل تفسیر هم است ، چه بوده است . اگر

وصیت نامه مواردی متناقض دربرداشته باشد ، بعد از فوت موصی هیچ کس نمی تواند تعیین کند که کدام مورد موثر است و کدام یک را می توان خطأ فرض کرد . از این روست که متن یک وصیت نامه‌ای که صحیح و صریح باشد برای اجرای دقیق اراده موصی از اهمیتی بس زیاد برخوردار است .  
به این دلایل ، شکل وصیت نامه بسیار مهم است . وصیت نامه باید کتبی باشد و محضر آن را تائید کند ، یعنی به آن اعتبار به بخشد . در غیر این صورت ، وصیت نامه نامعتبر است و آثاری حقوقی از خود به جای نمی گذارد . در این حالت تقسیم ارث به موجب قانون عملی می شود ، برای موارد خاص ، قانون تائید وصیت نامه را به اشکالی ثبت نموده است که مشابه تاءییدی می باشد که به وسیله محاضرانجام می شود بنا بر این :

- ۱ - وصیت نامه افراد لشکری به وسیله فرمانده واحد تائید می گردد .
- ۲ - وصیت نامه شهروندی که در دریا یا راههای آبی داخل کشور برکشته ای سوار باشد که پرچم اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی را در اهتزاز داشته باشد به وسیله ناخدا ، تائید می گردد .
- ۳ - وصیت نامه شهروندی که در بیمارستان ، آسایشگاه ، یا دیگر موسسات پزشکی تحت در مان باشد و همچنین اشخاص ناتوانی که در خانه به سرمی برند به وسیله پزشک ارشد یا سرپرست یا پزشک کشیک تائید می گردد .
- ۴ - وصیت نامه شهروندی که همراه هیئت‌های زمین شناسی ، یا تحقیقاتی ، یا همراه با گروههای اعزامی به مناطق قطبی ، رفته باشد به وسیله رئیس هیئت یا گروه تائید می گردد .

درنتیجه ، قانون شهروندان را مجاز کرده است تحت شرایطی که نمی توانند به محاضر مراجعه نمایند یه وصیت نامه خود رسمیت دهند ، البته فقط در شرایطی که دقیقاً "قانون مشخص کدها است ، در موارد دیگر ، وصیت نامه باید به تائید محضر برسد ، این جریان به خاطر ضرورتی است که شرایط اجرای دقیق وصیت

نامه موصی را تضمین نماید و به اوی امکان دهد که آزادانه و بر طبق قانون اراده خود را به شکل وصیت نامه بیان کند. این قید که وصیت نامه باید کتبی باشد و به وسیله محاضر تائید گردد موصی را و می دارد که قبل از تنظیم وصیت نامه نسبت به اعمال خود دقیقاً "فکر کند و از انجام عملی ناسنجیده خودداری نماید، ولی با وجود این کارهای ضروری و رسمی، مردم تحت نفوذ فشارهای عاطفی، ناراحتی، خشم و غیره تصمیم های ناسنجیده می گیرند.

این موضوع که وصیت نامه باید به تائید محضر برسد (ویا به اشکالی دیگر که در بالا مذکور افتاد تائید گردد) تضمین می کند شخصی که وصیت نامه خود را برای تائید ارائه می نماید موصی واقعی است. وصیت نامه را نمی توان توسط وکیل تنظیم و یا تائید نمود. آن را در حضور موصی تائید می نمایند. زمانی که وصیت نامه تائید می شود، به اهلیت حقوقی موصی رسیدگی می گردد، یعنی، مطمئن می گرددند که او به سن قانونی رسیده است و به خاطر بیماری های دماغی، اهلیت حقوقی اش محدود نگردیده است. موصی وصیت نامه را در حضور محضر (یا اشخاص دیگری که حق تائید وصیت نامه را در مواردی که قانون مجاز شمرده است دارند) امضاء می نماید. اگر به لحاظ نقص اعضو، یا به دلایلی دیگر، موصی نتواند وصیت نامه را امضاء نماید، بنا به درخواست او این کار به وسیله شخصی دیگر، ولی همیشه در حضور محضر یادیگر مراجع رسمی تائید وصیت نامه، انجام می شود. اظهاریهای تنظیم می کنند مبنی بر عللی که موصی قادر نبوده است به دست خود وصیت نامه را امضاء کند.

هنگام تائید وصیت نامه، آن را با قوانین مطابقت می کنند.

وصیت نامه ای که حاوی موردی متناقض با قانون باشد تائید رسمی نمی گردد، بنابراین، اگر شهروندی بخواهد خانه خود را برای پسرش، و زمین خانه را برای دخترش به ارث گذارد، نظر به این که زمین متعلق به دولت است موضوع ارث نمی تواند قرار گیرد، وصیت نامه اوتائید نمی گردد. حق استفاده از زمین با حق خانه مسکونی ملازم است.

اگریک محضر ، از تائید وصیت نامهای به این لحاظ خود داری کند که شامل مواردی غیر قانونی است باید مدرکی ارائه نماید دال بر دلایل عدم تائید آن ، دردادگاه های عمومی می توان به اقدامات محاضر اعتراض نمود ، پس از بررسی دعوی ، دادگاه عادی یا صحیح بودن عمل محضرا تائید می نماید و یا برناصحیح بودن آن حکم می کند و دستور تائید وصیت نامه را صادر می نماید .

علاوه بر آن که محضر باید مقاعد گردد که وصیت نامه با قانون متنافق نمی باشد ، همچنین باید متن وصیت نامه را دقیقاً "بررسی کند و به موصی تذکر دهد کلیه اصطلاحاتی را که مبهم ، نارسا یا متنافق هستند روش نمایند و اشتباها منطقی و غلطها ایام لایی را تصحیح کند . ینا بر این ، محضر نمی تواند وصیت نامهای را تائید نماید که به موجب آن موصی یک دوم از دارایی را برای همسرش و دو سوم آن را برای مادر خود به ارث گذارد . چنین وصیت نامهای به سبب طبیعت متنافق آن قابل اجرا نمی باشد ، همچنین محضر نمی تواند وصیت نامه ای را تائید کند که چنین باشد : "خانه ام را برای پسرم به ارث می گذارم . طبقه بالای آن ، به دخترم تعلق می گیرد " . این روش نیست که آیا همه خانه یا فقط طبقه هم کف برای پسر به ارث گذارده می شود ، و تحت چه عنوانی ، به دختر ، که به موجب وصیت نامه ارث می برد ، باید طبقه بالا را داد ؟ . به عنوان صاحب خانه یا به عنوان تکلیفی که ناشی از ارث است ، این فرمول یندی های مبهم ، که مفاهیمی متنافق از آن مستفاد می شوند ، باید در موقع تائید وصیت نامه روش گردد .

در هر حال ، از تائید وصیت نامه به این خاطر نمی توان سرباز

زد که موصی سهم قانونی وراث صغیر و متکلفین از کار افتاده خود را در نظر نگرفته است . این وظیفه محضر است که به موصی در این زمینه هشدار دهد ، ولی حق عدم تائید وصیت نامه را ندارد ، چه زمانی که وصیت نامه رامی گشایند ، وراث صغیر ممکن است به سن قانونی برسند و

اشخاص از کار افتاده (اگر زیاده از حد پیر نباشد) سلامت خود را باز یافته باشد.

محضر وکارکنان آن مکلف هستند اعمالی را که در زمینه وصیت نامه انجام می‌دهند، محترمانه نگاه دارند، از این رو آن‌ها مجاز نیستند که گواهی نامه‌های مربوط به اجرا، یا تائید وصیت نامه‌و محتوى آن را انتشار دهند. اعلان آن یا بنا به درخواست شخص موصی یا اطبق دستور اداره دادستانی یا رگان‌های قضائی و یا ارگان‌های تجسسی صورت می‌گیرد.

وصیت نامه‌ای که به وسیله موصی امضاء و توسط محضر تائید شده باشد در هر زمان به وسیله موصی می‌تواند فسخ گردد. این کار با تنظیم وصیت نامه‌ای جدید که اولی را تغییر دهد عملی می‌شود، اگر وصیت نامه جدید همه موارد وصیت نامه اولی را تغییر دهد، تنظیم و تائید آن به منزله فسخ اولی خواهد بود، ولی یک وصیت نامه جدید ممکن است همه موارد وصیت نامه قبلی را متاثر نسازد، بلکه فقط بخشی از آن را تحت تاثیر قرار دهد.

همشهری "ب" را در نظر می‌گیریم که وصیت نامه‌اش چنین است: "خانه‌ما را به پسرم پیتر به ارث می‌گذارم، خانه بیلاقم، وکتابخانه‌ام را به دخترم، پوگینا، مجموعه نقاشی ام را به دختر دیگرم، بیلینا". موصی می‌تواند بعداً وصیت نامه خود را تغییر دهد و در وصیت نامه جدید می‌آورد، "خانه بیلاقم را به دخترم، پوگینا به ارث می‌گذارم، کتابخانه ام را به دختر دیگرم بیلینا، مجموعه نقاشی را به موزه محلی". این وصیت نامه سهم الارث دخترها، یعنی پوگینا و بیلینا، را تغییر می‌دهد. همچنین وارث جدید را معرفی می‌کند که همان موزه محلی است. در این قسمت‌ها وصیت نامه جدید وصیت نامه قبلی را فسخ کرده است، ولی از آن جا که راجع به خانه و همچنین سهم الارث پیتر صحبتی ننموده است، آن قسمت از وصیت نامه قبلی که به موجب آن خانه به پسر به ارث می‌رسد، به قوت خود یاقی می‌ماند.

وصی همچنین آزاداست وصیت‌نامه قبلی را بدون تنظیم وصیت نامه لای جدیدلغو کند، برای انجام این کار فقط کافیست که درخواست‌نامه‌ای را پر نماید و لغو وصیت‌نامه خود را از محضر خواستار گردد، اگر موصی وصیت‌نامه قبلی خود را الغونماید و وصیت‌نامه دیگری تنظیم ننماید، اموال او را طریق قانون به وراث منتقل می‌گردد.

در صورت فوت صاحب دارایی، مقرراتی خاص برای واگذاری برخی از انواع دارایی وجود دارند، بنابراین، شهروندانی که نزد بانک‌های سپرده محلی یا بانک دولتی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی پس انداز داشته باشند می‌توانند، در صورت فوت، پرداخت این پول را به هر شخص یابه دولت واگذار نمایند. این پس انداز دیگر بخشی از دارایی او را تشکیل نمی‌دهد و قوانین حقوق ارث در مورد آن به کار نمی‌روند، حقوق شوروی در نظر و عمل چنین وضعی را وصیت تلقی نمی‌کند، بلکه قراردادی به نفع شخص ثالث می‌داند.

اگر پس انداز کننده، به بانک پس انداز یا بانکی دیگر ترتیبی برای پس انداز خود، در هنگام فوت اعلان نکرده باشد، پس انداز او، به عنوان بخشی از دارایی، تحت قوانین کلی به وراث منتقل می‌گردد.  
اجرای وصیت‌نامه معمولاً "بر عهده وراشی است که به موجب آن ارث می‌برند، ولی ممکن است موصی اجرای آن را به شخصی که جزو وراث نباشد محول نماید. این شخص در وصیت‌نامه مشخص می‌شود، و رضایت او یاد را وصیت‌نامه و یاد را اظهاریه‌ای که منضم به آن است باید وجود داشته باشد. مجری وصیت‌نامه با دقتی زیاد کلیه اعمال لازم را برای اجرای آن به جای می‌آورد. در اجرای وصیت‌نامه او پاداشی برای کارهای خود دریافت نمی‌کند، ولی حق دارد از دارایی، هزینه‌های اتفاقی ای که برای نگهداری و اداره اموال پیش می‌آید، بردارد.

بنابراین، اگر دارایی شامل خانه‌ای است که، بعد از یک رعد و برق، و قبل از آن که وصیت‌نامه به اجرا درآید و مال به وراث انتقال یابد، به تعمیر فوری نیاز داشته باشد، مجری وصیت‌نامه حق دارده که هزینه تعمیرات را مطالبه نماید، زمانی که وصیت‌نامه به اجرا درآمد، مجری باید

سنابه درخواست وراث ، صورت حساب از اهله نماید ،

## ۴- انتقال دارایی به موجب ارث

برای آن که دارایی متوفی به ورثه او منتقل گردد ، آن ها باید با گرفتن آن موافق باشند بیان رضایت و رشته شکلی قانونی دارد و به عنوان قبول ارث تلقی می شود . این امر باید غیر مشروط باشد . قبول سهم الارث نمی تواند جزئی ، مشروط و یا با اکراه توام باشد در قبول سهم الارث ، وراث موافقت خود را مبنی بر دریافت آن چه موجب قانون یا وصیت نامه به آن ها تعلق می گیرد ، اعلان می کنند . قبول سهم الارث یا با تصرف دارایی محقق می گردد یا زمانی که وصیت نامه را باز می کنند ، بانتظیم اظهار نامه پذیرش .

به وارث از روز بازگردان وصیت نامه شش ماه فرصت می دهدند تا پذیرش سهم الارث را اعلان نماید . اگر او از تصرف کردن مال یا تنظیم اظهار نامه پذیرش قصور ورزد ، فرض می کنند که سهم الارث را نپذیرفته است . سهم الارث پذیرفته شده از روز گشایش وصیت نامه جزو دارایی شخص ورثه محسوب می شود .

فرص می کنیم ، همشهری الفروز پنجم ژانویه فوت نماید . در این تاریخ ، پسر او ، یعنی تنها وارث ، به مناسبت کار به سفری دور دست رفته است . روز دهم زوئی بر می گردد و آن گاه اموال را متصرف می شود . در غیاب او ، یکی از همسایگان که از او تقاضا کرده اند از اموال نگهداری کند ، هزینه های را برای خانه (که بخشی از اموال است ) متحمل می شود و تعمیرات لازم و جاری را انجام می دهد . او باید این هزینه ها را از وارث ، که از لحظه ای باز کردن وصیت نامه ، یعنی ، پنجم ژانویه ، صاحب دارایی شناخته می شود ، باز ستاند .

اگر دلایل تاخیر موجه باشند ، دادگاه می تواند مهلت قانونی شش ماهه را افزایش دهد . در صورتی که چند وارث وجود داشته باشند ، بعد از

انقضای شش ماه ، قبول سهم الارث یکی از ورثه با رضایت بقیه وراث صورت می‌گیرد و به دادگاه ارجاع نمی‌شود .

اگر ورثه چند نفر باشند و هر یک سهم الارث را در زمان مختلف به پذیرد ، وارثی که پیش از همه سهم خود را به دست آورده است حق ندارد قبل از انقضای مدت شش ماه از روز گشايش وصیت‌نامه مال را واگذار نماید ، او نمی‌تواند آن را به فروشد ، گرو گذارد ، یا به اجاره دهد و غیره . ولی وی حق دارد از اموال ترتیب نگهداری اشخاصی را بدهد ، که تحت تکفل متوفی بوده‌اندو هزینه‌های اداره و نگهداری دارایی را زمین محل پرداخت نماید و بالغی را که برای نگهداری متوفی در طی دوران بیماری او پرداخت نموده است و هزینه کفن و دفن را برداشت کند .

قانون به اراضی که به موجب قانون یا به موجب وصیت‌نامه ارث می‌برند ، از تاریخ فوت متوفی شش ماه مهلت می‌دهد که سهم الارث را رد کند . امتناع از قبول سهم الارث باید غیر مشروط باشد و برآن همان آثار عدم قبول سهم – الارث مترتب است ، ولی قانون به اراضی اجازه می‌دهد که به نفع وارث دیگر کنار رود ، او همچنین می‌تواند به نفع دولت ، یا سازمان دولتی ، تعاوی ای اجتماعی از سهم الارث خود صرف نظر کند ، در این حالت ، نتایج همان هستند که بر امتناع از پذیرفتن سهم الارث بار می‌شود .

مثالی می‌آوریم ، از همشهری "اگ" دوپرسود دختر باقی می‌مانند ، که همه آن‌ها بالغ و قادر به کار هستند ، در ظرف مدت شش ماه ، پسر بزرگ‌تر از قبول سهم الارث امتناع می‌کند ، و در عین حال ، پسر کوچک‌تر ، به نفع خواهر بزرگ‌تر ، از سهم خود صرف نظر می‌نماید ، دو خواهر ، به نسبت مساوی از سهم پسر بزرگ‌تر برخوردار می‌شوند . سهم پسر کوچک‌تر به خواهر بزرگ – تر منتقل می‌گردد . مقدار سهم دخترها به شرح زیر است : به دختر بزرگ – تریک چهارم دارایی ، به عنوان سهم الارث می‌رسد ، و یک هشتم مال ، به عنوان یک‌دوم سهم برادر بزرگ‌تر ( که سهم الارث را قبول نکرده است ) ، و یک چهارم سهم برادر کوچک‌تر ( که از سهم خود به نفع وی صرف نظر نکرده است ) – جمع آن پنج هشتم از مال می‌شود ، به دختر کوچک‌تر سه

هشتم از دارایی می‌رسد، یعنی یک چهارم به عنوان سهم‌الارث خود و یک هشتم بابت نصف سهم برادری که سهم‌الارث را قبول ننموده است، عدم قبول سهم‌الارث به وسیله تنظیم اظهارنامه‌توسطوارث، در حضری که وصیت‌نامه را بازمی‌کنند صورت می‌گیرد، اگر چنین اظهارنامه‌ای تنظیم نشود و سهم‌الارث هم مورد قبول قرار نگیرد، فرض بر این است که وارث سهم‌الارث را نپذیرفته است.

همانطور که گفته شد، وارث ممکن است به نفع دولت، یا سازمانی دولتی، تعاونی و یا اجتماعی از سهم‌الارث خود صرفنظر کند، در این حالت، دولت یا سازمان مذکور جای وارثی را می‌گیرد که از پذیرفتن سهم‌الارث خودداری نموده است.

در حالت عدم قبول یا رد سهم‌الارث، سهم‌کسانی که آن را رد یا قبول نکرده‌اند در حضور وراثت دیگر، و بر طبق قوانینی که در بالا اشاره شد، بین آن‌ها تقسیم می‌شود. اگر سهم‌الارثی از طرف وارثی قانونی یا وارثی که به موجب وصیت‌نامه ارث می‌برد رد شود و وراث قانونی دیگر هم وجود داشته باشد، سهم او به آن‌ها امی‌رسد. ولی اگر موصی همه دارایی خود را بر طبق وصیت‌نامه‌به ارث گزارده باشد، سهم وارثی که آن را نپذیرفته است به وارثین دیگر که به موجب وصیت‌نامه ارث می‌برند می‌رسد و به طور مساوی بین آن‌ها تقسیم می‌شود، اگر وراث دیگری وجود نداشته باشد (به غیر از کسانی که سهم‌الارث را نپذیرفته‌اند) دارایی به دولت منتقل می‌گردد.

نتیجه، به موجب حقوق ارث، دارایی در شرایط زیر به دولت منتقل می‌شود:

- ۱- شخص دارایی خود را به دولت وصیت کرده باشد.
- ۲- موصی، هیچ وارث قانونی نداشته باشد و وصیتی هم نکرده باشد.
- ۳- موصی، همه وراث قانونی خود را از ارث محروم کرده و موصی علیه‌ای هم تعیین ننموده باشد.

۴- هیچ یک از وراث سهم الارث را قبول نکند .  
 اگر یکی از ورثه از سهم الارث خود به نفع دولت صرفنظر کند ، دولت آن سهم از دارایی را که به آین وارث می رسد ، دریافت خواهد داشت .  
 در عمل ، دارایی ای که برای دولت به ارث می گذارد معمولاً "چیزی است شبیه ، خانه مسکونی ، کتابخانه ، کلکسیون وغیره ، همچنین مورد صرفنظر کودن از سهم الارث یه نفع دولت یا سازمانی دولتی ، تعاونی و یا اجتماعی بسیار رایج است ،

اگر شهروندی که ورثه قانونی ندارد فقط بخشی از دارایی خود را وصیت کرده باشد ، یا قیمانده آن نصیب دولت خواهد شد ، بنابراین ، همشهری "الف" بدون آن که وراث قانونی داشته باشد فسot می کند و خانه خود را برای یکی از بستگان به ارث می گذارد . او وضع بقیه دارایی خود را روش نکرده است . آن بخش از دارایی که مشمول وصیت نامه نمی شود به دولت منتقل می گردد ،

وارشی که سهم الارث را بسپیدرد ، به نسبت ارزش فعلی اموالی که به او رسیده است مسؤول قروض موصی خواهد بود ، در حالتی که مال مهدولت برسد ، دولت مسؤولیتی مشابه به عهده خواهد داشت .

این بود مختصراً از قوانین اصلی حاکم بر حق دارایی شخصی و ارث بردن از آن در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی . حقوق شوروی از حق دارایی شخصی و ارث بردن از آن به مثابه یکی از حقوق اساسی شهروندان که در قانون اساسی مصروف است حمایت می کند . قانون از صاحب حق دارایی شخصی پشتیمانی و آزادی کامل او را در واگذاری دارایی در جهت ارضای نیازمندی های مادی و فرهنگی ، بر طبق عادات و تمایلات ، تضمین می نماید .  
 کلیه سهادها و شکل های حقوقی ای که در مراحل مختلف فرهنگ انسانی و مراحل جامعه سوسیالیستی تکامل یافته اند برای رسیدن به این هدف به کار گرفته می شود





پارت  
ترجمہ اور تحریر کتاب

بھاء ۱۱۰ روپیاں